

UDDARP

HR

SI

RS



Design and Quality
IKEA of Sweden



Potražite na zadnjoj stranici ovog priručnika potpuni popis ovlaštenih servisnih centara IKEA s odgovarajućim telefonskim brojevima u dotičnim državama.



Za seznam pooblaščenih servisnih centrov IKEA in njihovih lokalnih telefonskih številk glejte zadnjo stran teh navodil za uporabo.



Pogledajte poslednjo stranicu ovog priručnika da biste videli celu listu ovlašćenih servisnih centara kompanije IKEA i njihove brojeve telefona u datim državama.

HRVATSKI SLOVENŠČINA SRPSKI

**5
21
37**

Sadržaj

Informacije o sigurnosti	5	Tablica programa	13
O novom proizvodu	8	Čišćenje i održavanje	14
Opis proizvoda	9	Korisni savjeti	17
Upravljačka ploča	10	Što učiniti ako...	18
Prva uporaba	10	Postprodajni servis	19
Svakodnevna uporaba	11	Tehnički podaci	19
Programi	12	Ekološka pitanja	19
Funkcije	12	JAMSTVO IKEA	20

Informacije o sigurnosti

OBAVEZNO PROČITAJTE I PRIDRŽAVAJTE SE

Prije upotrebe uređaja pročitajte ove sigurnosne upute. Sačuvajte ih za buduću referencu. Ovaj priručnik i sam uređaj sadrže važna sigurnosna upozorenja kojih se morate stalno pridržavati. Proizvođač otklanja svaku odgovornost u slučaju nepoštivanja sigurnosnih uputa, za neprikladno korištenje ili za pogrešno podešavanje komandi.

⚠ Vrlo maloj djeci (0 – 3 godina) ne dopuštajte pristup uređaju. Maloj djeci (3 – 8 godina) ne dopuštajte pristup uređaju ako nisu pod nadzorom. Djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih i mentalnih sposobnosti ili osobe bez dovoljnog iskustva i znanja mogu koristiti uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnom rukovanju uređajem te ako razumiju potencijalne opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora. Nemojte nikad na silu otvarati vrata ili ih koristiti kao stepenicu.

DOZVOLJENI RASPON UPOTREBE

⚠ **OPREZ:** Uređaj nije namijenjen za rad pomoću vanjskog uređaja za uključivanje kao što je mjerač vremena ili odvojeni sustav daljinskog upravljanja.

⚠ Ovaj uređaj namijenjen je upotrebi u kućanstvima i na sličnim mjestima, kao što su: kuhinje za osoblje u trgovinama, uredi i drugi objekti u kojima se radi; seoske kuće; za goste u hotelima, motelima, prenočištima i sličnim smještajnim jedinicama; zajedničkim prostorijama u stambenim blokovima ili praonicama.

⚠ Stroj nemojte puniti iznad njegove maksimalne zapremine (u kg suhog rublja) navedene u tablici programa.

⚠ Ovaj uređaj nije namijenjen za profesionalnu upotrebu. Nemojte koristiti ovaj uređaj na otvorenom prostoru.

⚠ Nemojte upotrebljavati otapala (npr. terpentini, benzen), deterdženti koji sadrže otapala, sredstva za ribanje u prahu, sredstva za čišćenje stakla ili višenamjenska sredstva za čišćenje ili zapaljive tekućine; nemojte strojno prati materijale koje ste obradili otapalima ili zapaljivim tekućinama.

⚠ Neoprane predmete nemojte sušiti u sušilici rublja.

⚠ Predmete zaprljane tvarima kao što su kuhinjsko ulje, aceton, alkohol, benzin, kerozin, sredstva za uklanjanje mrlja, terpentini, vosak i sredstva za uklanjanje voska, prije sušenja u sušilici rublja morate oprati u vrućoj vodi s dodatnom količinom deterdženta.

⚠ U sušilici rublja ne smijete sušiti predmete kao što su gumena pjena (pjene lateksa), kape za tuširanje, nepromoćive tkanine, predmeti s gumenom podlogom te odjeća ili jastuci ispunjeni jastučićima od gumene pjene.

⚠ Omekšivače rublja ili slične proizvode trebate koristiti kako je naznačeno u uputama za omekšivač rublja.

⚠ Zadnji dio ciklusa sušenja u sušilici odvija se bez topline (ciklus hlađenja) kako bi se osiguralo da artikli dostignu temperaturu na kojoj se neće oštetiti.

⚠ Sušilicu rublja nemojte nikad zaustavljati prije završetka ciklusa sušenja,

osim ako ne namjeravate brzo izvaditi i raširiti svu odjeću kako bi se toplina raspršila.

⚠ Vrata se obično jako zagriju tijekom faze sušenja.

⚠ Uređaj nemojte upotrebljavati da biste sušili odjeću koja je oprana sa zapaljivim otapalima (npr. trikloretilen).

⚠ Uređaj nemojte upotrebljavati da biste sušili gumenu pjenu ili slične elastomere.

⚠ Provjerite da je slavina otvorena tijekom ciklusa sušenja.

⚠ Izvadite iz džepova sve predmete kao što su upaljači i šibice.

POSTAVLJANJE

⚠ Pri postavljanju, uređajem moraju rukovati dvije ili više osoba: opasnost od ozljeda. Za raspakiranje i postavljanje uređaja upotrijebite zaštitne rukavice: opasnost od porezotina.

Ako iznad perilice rublja želite staviti sušilicu, prvo kontaktirajte naše trgovine ili specijaliziranog prodavača da biste provjerili je li to moguće. To je dopušteno samo ako je sušilica pričvršćena na perilicu rublja s pomoću odgovarajućeg kompleta za okomito postavljanje koji možete nabaviti u našim trgovinama ili kod specijaliziranog prodavača.

⚠ Uređaj pomičite ne podižući ga za radnu površinu ili gornji poklopac.

⚠ Postavljanje, uključujući dovod vode (ako je uređaj opremljen) i električne priključke te popravke smije obavljati samo kvalificirani tehničar. Nemojte popravljati ni zamjenjivati bilo koji dio uređaja, osim ako to nije izričito navedeno u korisničkom priručniku. Djeci ne dozvoljavajte približavanje mjestu postavljanja. Nakon uklanjanja ambalaže s proizvoda, provjerite da tijekom transporta nije došlo do oštećenja. Nakon postavljanja otpadni materijal pakiranja (plastiku, dijelove od stiropora itd.) odložite van dohvata djece: opasnost od gušenja. Uređaj se prije postavljanja mora isključiti iz napajanja: opasnost od električnog udara. Pazite da za vrijeme postavljanja uređaj ne oštetiti

električni kabel: opasnost od požara ili strujnog udara. Uređaj uključite tek kada završi postupak postavljanja.

⚠ Uređaj nemojte postavljati na mjesta gdje bi mogao biti izložen ekstremnim uvjetima kao što su: loša ventilacija, temperatura ispod 5°C ili iznad 35°C.

⚠ Prilikom postavljanja uređaja provjerite jesu li sve četiri nožice stabilne te da stoje na podu, podešavajući ih ako je potrebno, a zatim pomoću libele provjerite je li uređaj savršeno poravnat.

⚠ Ako je uređaj postavljen na drveni ili "plutajući" pod (primjerice neki parketni podovi ili laminati), na pod učvrstite komad šperploče dimenzija 60 x 60 x 3 cm (najmanje) i na to postavite uređaj.

⚠ Spojite ulazno crijevo (crijeva) za vodu na dovod vode u skladu s pravilima lokalne vodoopskrbne tvrtke.

⚠ Perilica rublja ima transportne vijke radi sprječavanja mogućeg unutarnjeg oštećenja u prijevozu. Prije upotrebe stroja morate izvaditi transportne vijke. Nakon njihovog vađenja pokrijte otvore s 4 priložena plastična čepa.

⚠ Provjerite da ventilacijski otvori na postolju perilice rublja (ako postoje na vašem modelu) nisu zatvoreni tepihom ili nekim drugim materijalom.

⚠ Za spajanje uređaja na dovod vode koristite samo nova crijeva. Stari kompleti crijeva ne smiju se ponovno upotrebljavati.

⚠ Tlak dovoda voda mora biti u rasponu od 0,1 – 1 MPa.

⚠ Nemojte popravljati ni zamjenjivati bilo koji dio uređaja, osim ako to nije izričito navedeno u korisničkom priručniku. Upotrebljavajte samo ovlaštene trgovine. Samostalan ili nestručan popravak može dovesti do opasnih nesreća koje mogu biti opasne po život ili zdravlje i/ili izazvati velika oštećenja imovine.

⚠ Rezervni dijelovi za kućanske uređaje bit će dostupni 10 godina nakon plasiranja posljednje jedinice na tržište kako je i propisano europskom uredbom o ekodizajnu.

ELEKTRIČNA UPOZORENJA

⚠ Mora postojati mogućnost isključivanja uređaja iz struje uklanjanjem priključka ako je on dostupan ili to treba učiniti pomoću dostupne sklopke s više polova instalirane uz utičnicu u skladu s pravilima ožičenja i uređaj mora biti uzemljen u skladu s državnim sigurnosnim standardima za električnu struju.

⚠ Nemojte upotrebljavati produžne kabele, višestruke utičnice ili adaptere. Nakon postavljanja električni dijelovi ne smiju biti dostupni korisniku. Uređaj nemojte upotrebljavati kada ste mokri ili bosi. Uređaj nemojte upotrebljavati ako su njegov dovodni kabel ili utikač oštećeni, ako ne radi ispravno ili ako je oštećen ili je pao na tlo.

⚠ Ako je kabel za napajanje oštećen, istim ga mora zamijeniti proizvođač, ovlašteni serviser ili osobe sličnih kvalifikacija kako biste izbjegli opasne situacije: opasnost od strujnog udara.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

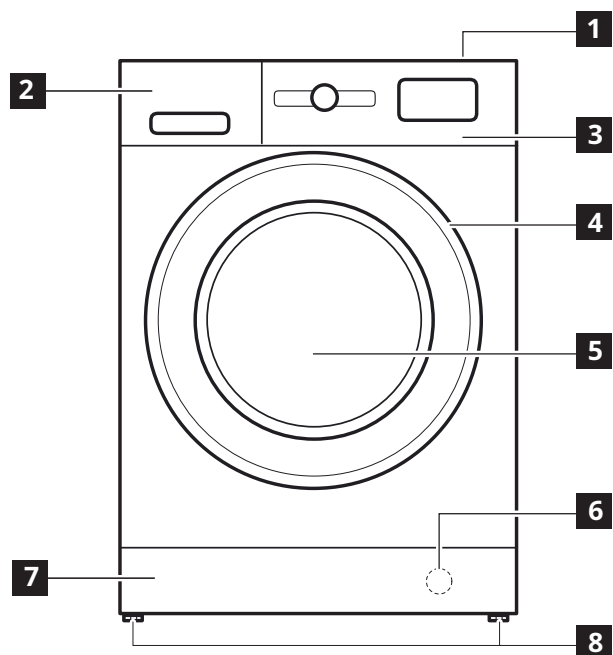
⚠ **UPOZORENJE:** Provjerite je li uređaj isključen ili odspojen iz napajanja prije obavljanja bilo kojeg zahvata održavanja. Upotrebljavajte zaštitne rukavice (opasnost od poderotina) i zaštitne cipele (opasnost od nagnječenja) da biste izbjegli opasnost od tjelesnih ozljeda; proizvođač uvijek moraju rukovati dvije osobe (smanjenje tereta); nikada nemojte upotrebljavati uređaje za čišćenje parom (opasnost od strujnog udara). Nestručni popravci koje proizvođač nije odobrio mogu dovesti do opasnosti po zdravlje i sigurnost za koje proizvođač ne odgovara. Sva oštećenja izazvana nestručnim popravcima ili zahvatima održavanja nisu pokrivena jamstvom čije su uvjeti navedeni u dokumentu koji je isporučen s proizvodom.

O novom proizvodu

Vaša je nova perilica rublja/sušilica opremljena sljedećim značajkama koje vam pomažu da postignete savršene rezultate.

Značajka	Opis
Senzorska tehnologija	Napredni senzori mogu prilagoditi resurse detekcijom količine i vrste punjenja. To omogućuje uštedu do 50 %* energije vode i vremena. (*Usporedba između maksimalnog punjenja i 1 kg punjenja sa senzorskom tehnologijom u programu Pamuk na 60°).
Dodatna svježina	Obrada na kraju ciklusa. Po završetku ciklusa, započinje savršena kombinacija nježne pare i centrifugiranja koja 6 sati održava svježinu odjeće. Ovaj način obrade smanjuje mogućnost gužvanja i sprečava stvaranje glavnih izvora neugodnog mirisa
Obrada parom	Nježan program samo uz paru napravljen je za osvježavanje odjeće, uklanjanje neugodnih mirisa, opuštanje vlakana i ublažavanje nabora.
Inverterski motor	Pouzdanost motora zajamčena je tehnologijom bez četkica, a invertersko upravljanje postiže visoku razinu učinkovitosti.
Kretanje bubnja	Učestalost i trajanje kretanja bubnja oblikovano je za svaku vrstu predmeta koji se peru (tkanine, boje i oblika) osiguravajući njegu i izvedbu.
Opcija sušenja	Višenamjenske opcije sušenja. Cikluse sušenja perilice-sušite prilagodite s pomoću višenamjenskih opcija sušenja.
Brzo pranje i sušenje od 45'	Uživajte u boljim rezultatima, brže. Program od 45 minuta pere i suši 1 kg rublja za svega 45 minuta pružajući vam izvrsne rezultate koje zaslužujete za manje vremena.
Pauza/Otvaranje vrata/Dodatno punjenje	Jednostavno pritisnite gumb „Pauza” ako želite dodati ili izvaditi rublje pa ga ponovno pritisnite da biste nastavili program.

Opis proizvoda



- 1** Gornji
- 2** Spremnik za deterdžent
- 3** Upravljačka ploča
- 4** Ručka na vratima
- 5** Vrata
- 6** Filtar za vodu – iza trzajne pločice
- 7** Uklonjiva trzajna pločica
- 8** Podesive nožice (2)

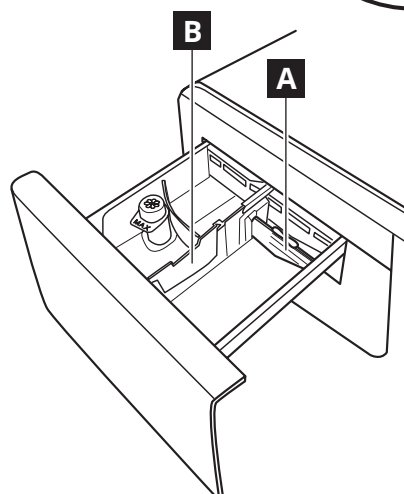
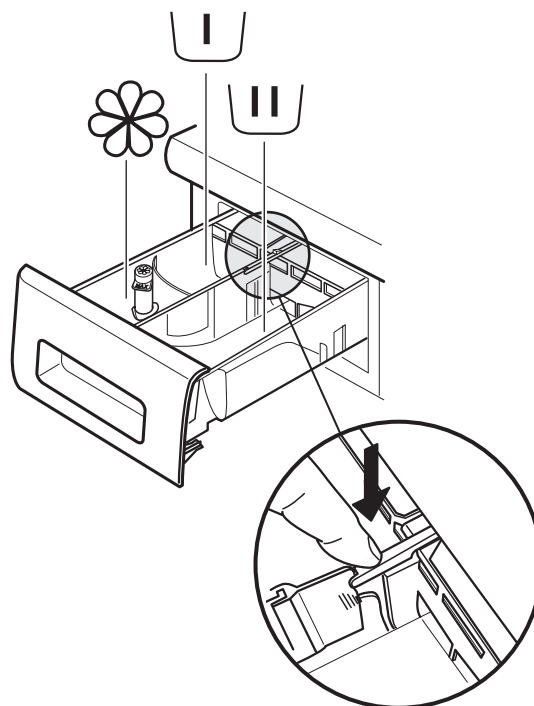
SPREMNIK ZA DETERDŽENT

- 1.** Odjeljak za glavno pranje
 - Deterdžent za glavno pranje
 - Sredstvo za uklanjanje mrlja
 - Omekšivač vode
- 2.** Odjeljak za pretpranje
 - Deterdžent za pretpranje
- 3.** Odjeljak za omekšivač
 - Omekšivač rublja
 - Tekuće škrobilo

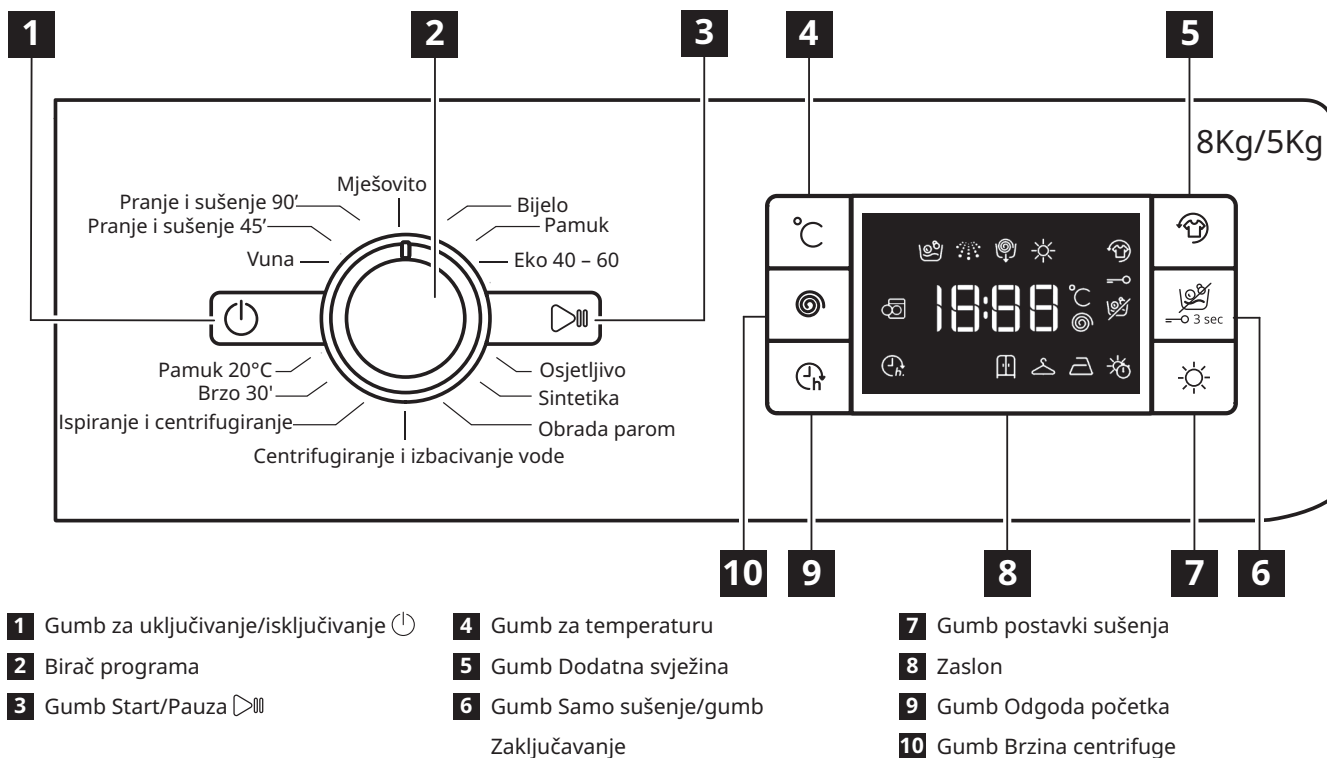
⚠ Omekšivač ili otopinu tekućeg škrobila ulijte u odjeljak, a da na prelazite oznaku „MAX“.
- 4.** Gumb za otpuštanje (pritisnite kako biste izvadili ladicu za čišćenje)

Po mogućnosti upotrijebite pregradu **A** kada perete tekućim deterdžentom kako biste osigurali upotrebu ispravne količine deterdženta (pregrada se nalazi u vrećici s uputama za upotrebu).

Pregradu pomaknite u otvor **B** kada upotrebljavate deterdžent u prahu.



Upravljačka ploča



i Opcije/funkcije nisu dostupne u svim programima pranja, a pojedine opcije/funkcije mogu isključivati druge, pa u takvim slučajevima uređaj ne dopušta namještanje postavki koje nisu kompatibilne.

INDIKATORI NA ZASLONU

	Dodatna svježina	Ovaj će indikator svijetliti • nakon što pritisnete gumb Dodatna svježina.
	Odgoda pokretanja	Ovaj će indikator svijetliti • nakon pritiska na gumb Odgoda pokretanja.
	Zaključavanje tipki	Ovaj će indikator svijetliti • nakon uključivanja funkcije „Zaključavanje tipki” što se obavlja tako da se tipka 6 pritisne na 3 sekunde.

Prva uporaba

U dijelu SVAKODNEVNA UPOTREBA potražite upute za odabir i pokretanje programa.

PRVI CIKLUS RADA

Uklonite sve ostatke iz proizvodnje:

- Pokrenite program, **a da ne dodate rublje** (s praznim bubnjem).
- Odaberite program „Pamuk” s postavkom temperature od 60°C.

- Stavite malu količinu deterdženta u prahu u odjeljak za glavno pranje spremnika deterdženta (maksimalno 1/3 količine deterdženta koju proizvođač preporučuje za malo zaprljano rublje).
- Pokrenite program a da ne puniti perilicu-sušilicu rublja (s praznim bubnjem).

Svakodnevna uporaba

1. Stavljanje rublja



Rublje pripremite prema preporukama iz dijela „KORISNI SAVJETI”.
Otvorite vrata i umetnite rublje u bubanj, a da ne prelazite maksimalnu količinu punjenja navedenu u Tablici programa.

2. Zatvori vrata



Vrata zatvorite pritiskom dok ne začujete da se zasuni zaključavaju i provjerite da rublje nije zahvaćeno između staklenih vrata i gume brtve.

3. Otvorite slavinu



Provjerite je li perilica-sušilica ispravno spojena na dovod vode. Otvorite slavinu.

Uključivanje perilice-sušilice

Pritisnite gumb ; svjetlo polako treperi.

4. Odabir programa i prilagođavanje ciklusa.

Sljedeće su funkcije dostupne na ovom uređaju:

- samo pranje
- pranje i sušenje
- samo sušenje

Samo pranje

Traženi program odaberite pomoću okretnog gumba „Birač programa”.

Perilica rublja automatski prikazuje postavku zadane temperature, a zatim i trajanje ciklusa pranja. Odgovarajućim gumbima prema potrebi podesite postavke temperature i/ili centrifuge.

- Pritisnite gumb „Temp” kako biste postupno prolazili kroz postavke niske temperature sve dok se na zaslonu ne prikaže da je postavljeno hladno pranje (“- -”).
- Pritisnite gumb „Brzina centrifuge” kako biste postupno prolazili kroz postavke niske brzine centrifuge sve dok se na zaslonu ne prikaže da je centrifugiranje isključeno (na zaslonu se prikazuje “0”).
- Ponovnim pritiskom na gumb postavlja se najviša moguća postavka.
- Odaberite potrebne opcije (prema potrebi).
- Pritisnite gumb za odabir postavke; uključuje se svjetlo odgovarajućeg gumba.
- Ponovno pritisnite gumb kako biste poništili opciju; žarulja se isključuje.

! Ako odabrana opcija nije kompatibilna s postavljenim programom, oglasit će se alarm pogreške i svjetlosni će indikator tri puta zatreperiti. Opcija nije odabrana.

pranje i sušenje

Za pranje i sušenje punjenja bez prekida između ciklusa pranja i sušenja provjerite da punjenje ne prelazi maksimalno dopušteno punjenje za sušenje odabranog programa (pogledajte stupac “Maks. punjenje za ciklus sušenja” u Tablici programa).

1. Pratite upute u odjeljku „Samo pranje” za odabir i, prema potrebi, prilagođavanje traženog programa.
2. Pritisnite „Postavke sušenja” za odabir traženog načina sušenja. Dostupna su dva načina sušenja: automatsko ili s vremenskim ograničenjem.

Automatsko sušenje s odabirom razina:

U automatskom načinu sušenja perilica-sušilica suši rublje dok se ne dosegne postavljena razina sušenja.

Jednim pritiskom na gumb „Postavke sušenja” automatski se odabire najviša dostupna razina sušenja za odabrani program. Ponovno pritisnite kako biste smanjili razinu sušenja.

Dostupne su sljedeće razine:

Ormar : rublje je potpuno suho i spremno za spremanje u ormar bez glačanja.

Vješalica : rublje je ostalo vlažno kako bi se umanjilo

gužvanje. Odjeća se mora objesiti na zrak kako bi se do kraja osušilo.

Glačalo : predmeti su ostali lagano vlažni kako bi se olakšalo glačanje.

Način sušenja s vremenskim ograničenjem:

Uzastopce pritisnite gumb „Postavke sušenja” kako biste postavili način sušenja s vremenskim ograničenjem. Nakon prolaska kroz sve automatske razine sušenja nastavite pritiskati gumb „Postavke sušenja” sve dok se ne prikaže željeno vrijeme. Mogu se postaviti vrijednosti od 210 do 30 minuta.

Za pranje punjenja koja je veća od maksimalno dozvoljenog punjenja za sušenje (pogledajte stupac “Maks. punjenje za ciklus sušenja” u Tablici programa), izvadite nekoliko predmeta po završetku ciklusa pranja, a prije početka ciklusa sušenja.

Nastavite kako je opisano:

1. Pratite upute u odjeljku „Samo pranje” za odabir i, prema potrebi, prilagođavanje traženog programa.
2. Ne uključuje ciklus sušenja.
3. Po završetku ciklusa pranja otvorite vrata i izvadite nekoliko predmeta kako biste smanjili punjenje. Sad pratite upute za “Samo sušenje”.

NAPOMENA: uvijek omogućite razdoblje hlađenja nakon sušenja, a prije otvaranja vrata.

Kada upotrebljavate dva unaprijed postavljena ciklusa „Pranje i sušenje 45” i „Pranje i sušenje 90”, nije potrebno odabrati i započeti ciklus sušenja.

Samo sušenje

Ta se funkcija upotrebljava za sušenje mokrog punjenja koje je prethodno oprano u perilici ili ručno.

1. Odaberite program koji odgovara rublju koje želite osušiti (npr. odaberite pamuk za sušenje ili mokro pamučno rublje).
2. Pritisnite gumb „Samo sušenje” za sušenje bez ciklusa pranja.
3. Pritisnite „Postavke sušenja” za odabir traženog načina sušenja. Dostupna su dva načina sušenja: automatsko ili s vremenskim ograničenjem.

Automatsko sušenje s odabirom razina:

U automatskom načinu sušenja perilica-sušilica suši rublje dok se ne dosegne postavljena razina sušenja. Jednim pritiskom na gumb „Postavke sušenja” automatski se odabire najviša dostupna razina sušenja za odabrani program. Ponovno pritisnite kako biste smanjili razinu sušenja.

Dostupne su sljedeće razine:

Ormar : rublje je potpuno suho i spremno za spremanje u ormar bez glačanja.

Vješalica : rublje je ostalo vlažno kako bi se umanjilo gužvanje. Odjeća se mora objesiti na zrak kako bi se do kraja osušilo.

Glačalo : predmeti su ostali lagano vlažni kako bi se olakšalo glačanje.

Način sušenja s vremenskim ograničenjem:

Uzastopce pritisnite gumb „Postavke sušenja” kako biste postavili način sušenja s vremenskim ograničenjem. Nakon prolaska kroz sve automatske razine sušenja nastavite pritiskati gumb „Postavke sušenja” sve dok se ne prikaže željeno vrijeme. Mogu se postaviti vrijednosti od 210 do 30 minuta.

NAPOMENA: uvijek omogućite razdoblje hlađenja nakon sušenja, a prije otvaranja vrata.

5. UPOTREBA PRAVILNE KOLIČINE DETERDŽENTA

Izducite ladicu i stavite deterdžent u odgovarajuće odjeljke kao što je opisano u odjeljku “Dozator deterdženta”.

To je potrebno kada upotrebljavate program samo pranje ili pranje + sušenje.

6. ODGODA POKRETANJA PROGRAMA

- Za postavljanje kasnijeg pokretanja odabranog programa (do najviše 24 h) pritisnite gumb za postavljanje željenog vremena odgode.

- Simbol svijetli na zaslonu kada je ta funkcija omogućena. Za poništavanje odgode pokretanja ponovno pritisnite gumb dok se na zaslonu ne prikaže vrijednost “0”.

7. POKRETANJE PROGRAMA.

Pritisnite gumb START/PAUZA.

Uključuje se svjetlo odgovarajućeg indikatora popraćen zvučnim signalom bip, vrata se zaključavaju i isključuje se simbol .

Dok je ciklus pranja u tijeku program možete promijeniti tako da pritisnete START/PAUZA (potvrđni signal bip) kako biste privremeno prekinuli rad perilice-sušilice (svjetlo START/ PAUZA polako treperi u žutoj boji); zatim odaberite željeni ciklus i ponovno pritisnite START/PAUZA (potvrđni signal bip).

Dok ciklus traje vrata možete otvoriti tako pritisnete START/ PAUZA; vrata se mogu otvoriti ako svijetli simbol .

Ponovno pritisnite gumb START/PAUZA za nastavljjanje programa od mjesta prekida.

8. OTKAZIVANJE PROGRAMA U RADU (PREMA POTREBI)

Pritisnite i držite pritisnut gumb , na zaslonu se prikazuje odbrojavanje sve dok se perilica sušilica ne zaustavi.

Ako su razina i temperatura vode dovoljno niske, vrata se otključavaju i mogu se otvoriti.

Vrata ostaju zaključana ako u bubnju ima vode. Vrata otključajte tako da uključite perilicu-sušilicu, odaberete program CENTRIFUGIRANJE I IZBACIVANJE VODE i isključite funkciju centrifuge tako da brzinu centrifuge postavite na 0. Voda se prazni i vrata se otključavaju po završetku programa.

9. ISKLJUČIVANJE PERILICE-SUŠILICE PO ZAVRŠETKU PROGRAMA.

Na završetku ciklusa na zaslonu se prikazuje poruka „KRAJ”.

Vrata se mogu otvoriti tek kada svijetli simbol . Provjerite je li uključen simbol otključanih vrata, zatim otvorite vrata i izvadite rublje.

Pritisnite  prekidač za isključivanje perilice. Radi uštede energije, ako se perilica-sušilica ručno ne isključi pomoću gumba , automatski se isključuje 10 minuta po završetku programa. Ostavite vrata odškrinuta kako bi se osušila unutrašnjost perilice-sušilice.

Programi

Pratite upute navedene na simbolima pranja predmeta.

MJEŠOVITO

za pranje malo do normalno zaprljane izdržljive odjeće od pamuke, lana, sintetičkih vlakana i mješavina.

BIJELO

za pranje normalno do jako zaprljanih ručnika, donjeg rublja, pamučnih i lanenih stolnjaka, posteljine i sl. Samo kada je odabrana temperatura 90°C ciklus ima fazu prepranja prije faze glavnog pranja. U tom slučaju preporučuje se da se deterdžent doda u odjeljak za fazu prepranja i odjeljak za fazu glavnog pranja.

PAMUK

za pranje normalno do jako zaprljanih ručnika, donjeg rublja, pamučnih i lanenih stolnjaka, posteljine i sl.

EKO 40 – 60

za pranje normalno zaprljanih pamučnih predmeta. Pri 40°C i 60°C to je standardni program za pamuk i najučinkovitiji po pitanju potrošnje vode i električne energije.

OSJETLJIVO

za pranje osobito osjetljivih predmeta.
Po mogućnosti prije pranja okrenite predmete.

SINTETIKA

za pranje normalno zaprljanih predmeta izrađenih od sintetičkih vlakana (kao što su poliester, poliakril, viskoza itd.) ili mješavine pamuka i sintetike.

OBRAĐA PAROM

za osvježavanje predmeta, neutraliziranje neugodnih mirisa i opuštanje vlakana ispuštanjem vlage u bubanj.
Na kraju ciklusa predmeti će biti vlažni.

CENTRIFUGIRANJE I IZBACIVANJE VODE

centrifugira punjenje i zatim izbacuje vodu. Za izdržljive predmete.

ISPIRANJE I CENTRIFUGIRANJE

ispire i zatim centrifugira. Za izdržljive predmete.

BRZO 30'

za brzo pranje lagano zaprljane odjeće: ovaj ciklus traje samo 30 minuta štedeći vrijeme i energiju.

Maksimalno punjenje 4,5 kg.

PAMUK 20°C

Za pranje malo zaprljanih pamučnih predmeta, pri temperaturi od 20°C.

VUNA

Svi vuneni odjevni predmeti mogu se prati u ovom programu „Vuna”, čak i oni s oznakom „samo ručno pranje”.

Za najbolje rezultate upotrijebite posebne deterdžente i **nemojte prelaziti maksimalan navedeni broj kilograma rublja.**

PRANJE I SUŠENJE 45'

za brzo pranje i sušenje lagano zaprljanih pamučnih i sintetičkih predmeta. Ovaj ciklus pere i suši punjenje od najviše 1 kg za samo 45 minuta.

PRANJE I SUŠENJE 90'

za brzo pranje i sušenje pamučnih i sintetičkih predmeta.
Ovaj ciklus pere i suši punjenje od najviše 1 kg za samo 90 minuta.

Funkcije

koje se mogu odabrati pomoću odgovarajućeg gumba.

 **! Ako odabrana funkcija nije kompatibilna s postavljenim programom, oglasit će se alarm pogreške i svjetlosni će indikator tri puta zatreperiti. Funkcija nije odabrana.**

DODATNA SVJEŽINA

Ova funkcija, ako je povezana s ciklusima pranja, povećava njihove radne karakteristike stvarajući paru kojom se blokira stvaranje glavnih izvora neugodnih mirisa unutar uređaja (posebno namijenjeno za pranje). Nakon faze obrade parom stroj pokreće ciklus za osjetljivo rublje s vrlo sporim okretanjem bubnja.

Kada je funkcija Dodatna svježina povezana s ciklusima sušenja, ona sprečava pojavu tvrdokornih nabora stabilizirajući odjeću zahvaljujući sporim okretanju bubnja.

Ciklus Dodatna svježina započinje na kraju ciklusa pranja ili sušenja i nastavlja se maksimalno 6 sati može se u bilo kojem trenutku prekinuti pritiskom na bilo koji gumb na upravljačkoj ploči ili okretanjem gumba. Pričekajte oko 5 minuta prije otvaranja vrata.

ODGODA POKRETANJA

Za postavljanje kasnijeg pokretanja odabranog programa pritisnite gumb za postavljanje željenog vremena odgode. Simbol  svijetli na zaslonu kada je ta funkcija omogućena. Za poništavanje odgode pokretanja ponovno pritisnite gumb dok se na zaslonu ne prikaže vrijednost “0”.

GUMB ZAKLJUČAVANJE

Upravljačku ploču možete zaključati tako da pritisnete i oko 3 sekunde držite gumb „Samo sušenje”, simbol  svijetli na zaslonu da bi prikazao da je upravljačka ploča zaključana (osim gumba ). Time se sprječava nenamjerno mijenjanje programa posebice kada se djeca nalaze u blizini stroja.

Ako se na bilo koji način pokuša upotrijebiti upravljačka ploča, simbol  treperi na zaslonu.

Upravljačku ploču otključajte tako da pritisnete i otprilike 3 sekunde držite pritisnutim gumb „Samo sušenje”.

Tablica programa

Maksimalno punjenje 8 kg Ulazna snaga u stanju isključenosti iznosi 0,5 W / u stanju mirovanja 8 W								Deterdženti i aditivi			Preporučeni deterdžent		Preostala vlažnost u % (***)	Potrošnja energije (kWh)	Ukupna količina vode l	Temperatura rublja u °C	
Ciklus pranja	Temperature		Maks. centri- fuga (o/min)	Sušenje	Maks. punjenje za pranje (kg)	Maks. punjenje za sušenje (kg)	Trajanje (h: mm)	Pretpranje	Pranje	Omekšivač rublja	U prahu	Tekući					
	Postavka	Raspon															
								☐	☐	☐							
MJEŠOVITO	40 °C	❄ - 40 °C	1000	✓	8,0	5,0	0:39	-	●	○	-	✓	-	-	-	-	
BIJELO	60 °C	❄ - 90 °C	1400	✓	8,0	5,0	2:45	● (90°)	●	○	✓	-	49	0,90	90	55	
PAMUK (2)	40 °C	❄ - 60 °C	1400	✓	8,0	5,0	3:55	-	●	○	✓	✓	49	1,40	105	45	
EKO 40 – 60 (1) (PRANJE)	40 °C	40 °C	1351	✓	8,0	5,0	3:30	-	●	○	✓	✓	53	0,77	54	33	
			1351	✓	4,0		2:45	-	●	○	✓	✓	53	0,65	52	36	
			1351	✓	2,0		2:10		●	○	✓	✓	53	0,45	37	33	
OSJETLJIVO	30 °C	❄ - 30 °C	-	✓	1,0	1,0	1:20	-	●	○	-	✓	-	-	-	-	
SINTETIKA (3)	40 °C	❄ - 60 °C	1200	✓	4,0	4,0	2:55	-	●	○	✓	✓	35	0,8	55	43	
OBRADA PAROM	-	-	-	-	2,0	-	0:20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CENTRIFUGIRANJE I IZBACIVANJE VODE*	-	-	1400	✓	8,0	5,0	0:10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ISPIRANJE I CENTRIFUGIRANJE	-	-	1400	✓	8,0	5,0	0:55	-	-	○	-	-	-	-	-	-	
BRZO 30'	30 °C	❄ - 30 °C	800	-	4,5	-	0:30	-	●	○	-	✓	71	0,20	45	27	
PAMUK 20°C	20 °C	❄ - 20 °C	1400	✓	8,0	5,0	1:50	-	●	○	-	✓	49	0,16	90	22	
VUNA	40 °C	❄ - 40 °C	800	✓	2,0	2,0	1:25	-	●	○	-	✓	-	-	-	-	
PRANJE I SUŠENJE 45'	30 °C	30 °C	1400	✓	1,0	1,0	0:45	-	●	○	-	✓	-	-	-	-	
PRANJE I SUŠENJE 90'	30 °C	30 °C	1200	✓	2,0	2,0	1:30	-	●	○	-	✓	-	-	-	-	
EKO 40 – 60 (4) (PRANJE I SUŠENJE)	40 °C	40 °C	1351	✓	5,0	5,0	9:10		●	○	✓	✓	0	3,30	70	34	
			1351	✓	2,5	2,5	5:10		●	○	✓	✓	0	1,69	50	33	

✓ Može se odabrati/opcija

- Ne može se odabrati / primjenjivo

● Potrebna količina

○ Moguća količina

Senzorska tehnologija – tehnologija sa senzorima koja prilagođava količinu vode, energiju i trajanje programa ovisno o količini rublja.

⚠ Za programe pranja pri temperaturama iznad 50°C preporučujemo dati prednost deterdžentu u prahu u odnosu na onaj tekući i prema uputama na pakiranju deterdženta.

*Ako se odabere ciklus i izuzme ciklus centrifuge, perilica-sušilica samo će izbaciti vodu.

***Nakon završetka programa i centrifugiranja na najvišoj temperaturi centrifuge koja se može odabrati, prema postavkama zadanog programa.

Trajanje ciklusa navedeno na zaslonu ili u uputama za upotrebu procjena je koja se temelji na uobičajenim uvjetima. Stvarno trajanje može varirati ovisno o nekoliko faktora kao što su temperatura i tlak ulazne vode, količina deterdženta, veličina i vrsta punjenja te dodatne odabrane opcije. Vrijednosti koje su navedene za programe koji nisu Eko 40 – 60, služe samo kao informacija.

1) Eko 40 – 60 (Pranje) – Ispitni ciklus pranja u skladu s EU uredbom o eko-dizajnu 2019/2014.

Najučinkovitiji program po pitanju potrošnje energije i vode za pranje uobičajeno prljavog pamučnog rublja.

Napomena: vrijednosti brzine centrifuge prikazane na zaslonu mogu se malo razlikovati od vrijednosti navedenih u tablici.

4) Eko 40 – 60 (Pranje i sušenje) – Ispitni ciklus pranja u skladu s EU uredbom o eko-dizajnu 2019/2014.

Da biste pristupili ciklus „pranje i sušenje“, odaberite program pranja „Eko 40 – 60“ i postavite razinu opcije ☼ na „☐“.

Najučinkovitiji program po pitanju potrošnje energije i vode za pranje uobičajeno prljavog pamučnog rublja. Na kraju ciklusa odjeća se odmah može spremati u ormar.

Za ustanove za testiranje:

2) Dugi program za pamuk: postavite program na temperaturu 40°C.

3) Dugi program za sintetiku: postavite ciklus na temperaturu 40°C.

Kompatibilnost programa/funkcija	Funkcije				
	Centrifuga 	Odgoda pokretanja 	Dodatna svježina 	Samo sušenje 	Postavka sušenja 
Mješovito	●	●	●	●	●
Bijelo	●	●	●	●	●
Pamuk	●	●	●	●	●
Eko 40 – 60	●	●		●	●
Osjetljivo		●		●	●
Sintetika	●	●	●	●	●
Obrada parom		●			
Centrifugiranje i izbacivanje vode	●	●		●	●
Ispiranje i centrifugiranje	●	●		●	●
Brzo 30'	●	●	●		
Pamuk 20°C	●	●	●	●	●
Vuna	●	●		●	●
Pranje i sušenje 45'		●			
Pranje i sušenje 90'		●			

Čišćenje i održavanje

Za sve radove čišćenja i održavanja isključite i iskopčajte perilicu rublja.

Ne upotrebljavajte zapaljive tekućine za čišćenje perilice rublja.

ČIŠĆENJE VANJSKOG DIJELA PERILICE RUBLJA

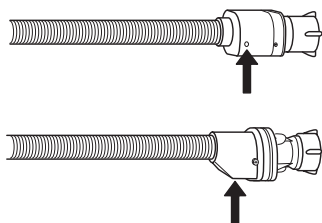
Mekom vlažnom krpom čistite vanjske dijelove perilice rublja. Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje stakla ili opće namjene, sredstva za ribanje u prahu ili slična za čišćenje upravljačke ploče – te tvari mogu oštetiti natpise.

KONTROLA CRIJEVA ZA DOVOD VODE

Redovito provjeravajte ima li lomova i napuklina na dovodnom crijevu. Ako je oštećeno zamijenite ga novim crijevom koje je dostupno u postprodajnom servisu ili kod specijaliziranog prodavača.

Ovisno o vrsti crijeva:

Ako dovodno crijevo ima prozirni premaz redovito provjeravajte je li boja na određenim mjestima jača. Ako da, moguće je da crijevo curi i mora se zamijeniti.

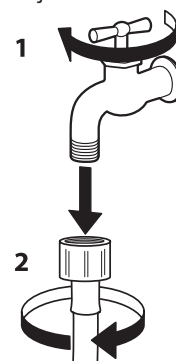


Za crijeva za zaustavljanje vode: provjerite kontrolni prozor malog sigurnosnog ventila (pogledajte strelicu). Ako je crven, funkcija zaustavljanja je uključena i crijevo se mora zamijeniti novim.

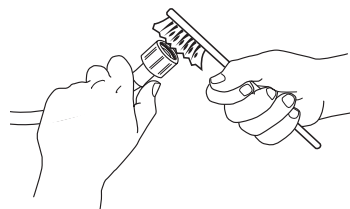
Za odvijanje ovog crijeva pritisnite gumb za otpuštanje (ako je dostupan) dok odvijate crijevo.

ČIŠĆENJE MREŽASTOG FILTRA U CRIJEVIMA ZA DOVOD VODE

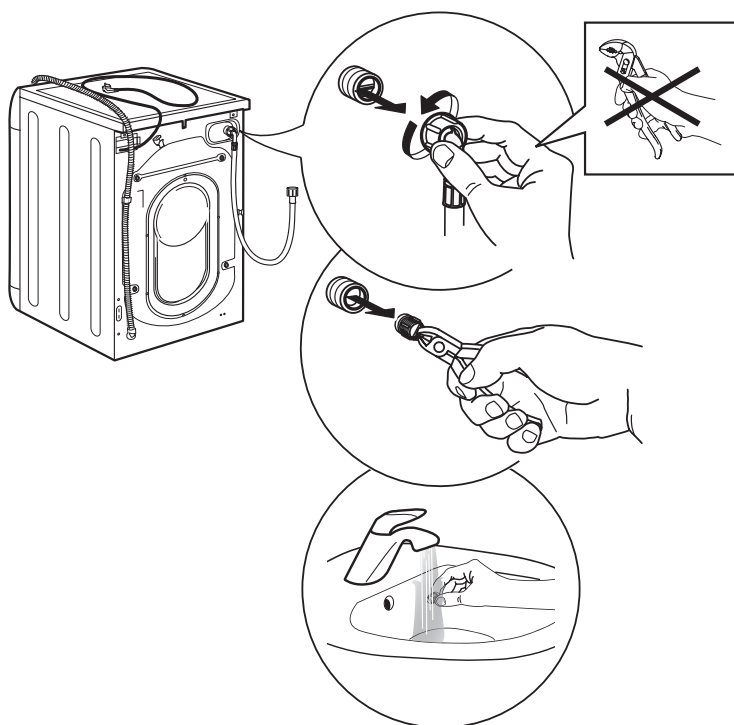
1. Zatvorite slavinu i odvijte dovodno crijevo.



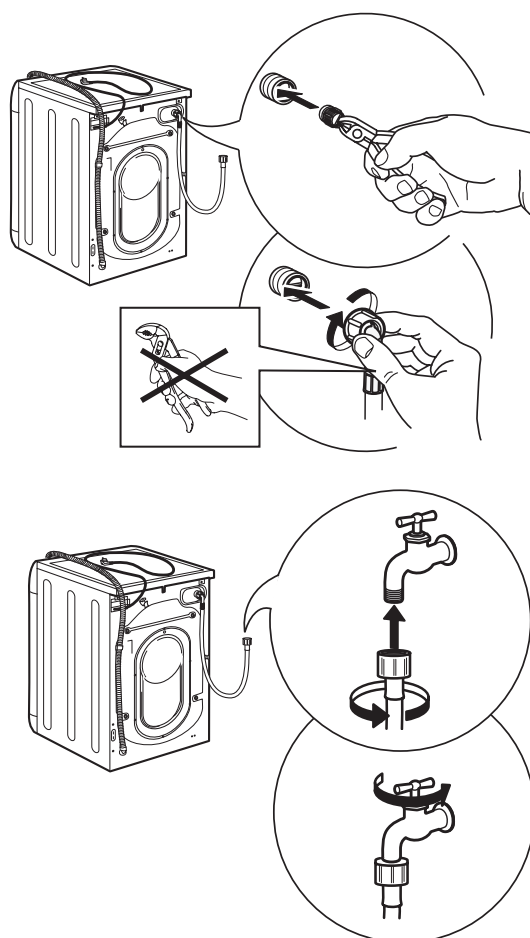
2. Mrežasti filter na kraju crijeva pažljivo očistite malom četkicom.



3. Sada rukom odvijte dovodno crijevo za vodu na stražnjem dijelu perilice rublja. Kliještama izvucite mrežasti filter iz ventila na stražnjem dijelu perilice rublja i pažljivo ga očistite.

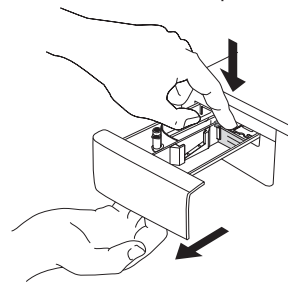


4. Ponovno umetnite mrežasti filter. Ponovno spojite dovodno crijevo na slavinu i perilicu. Ne upotrebljavajte alat za spajanje dovodnog crijeva. Otvorite slavinu za vodu i ponovno provjerite jesu li svi spojevi čvrsti.

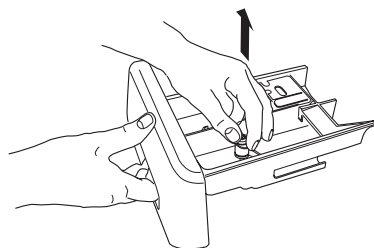


ČIŠĆENJE SPREMNIKA ZA DETERDŽENT

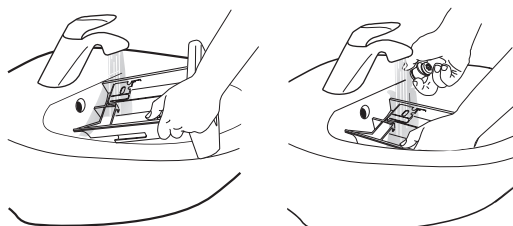
1. Uklonite spremnik za deterdžent tako da pritisnete gumb za otpuštanje i istovremeno izvučete spremnik za deterdžent.



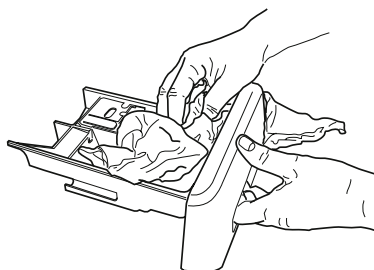
2. Uklonite umetak iz odjeljka za omekšivač.



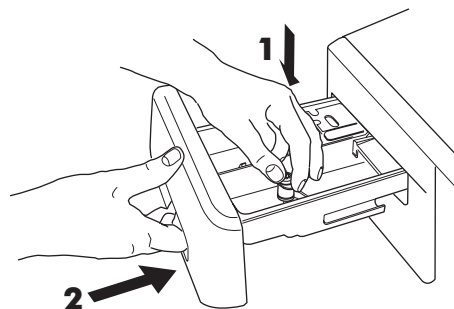
3. Sve dijelove očistite tekućom vodom uklanjajući ostatke deterdženta ili omekšivača.



4. Osušite dijelove mekanom krpom.



5. Ponovno postavite spremnik za deterdžent i gurnite ga u odjeljak za deterdžent.



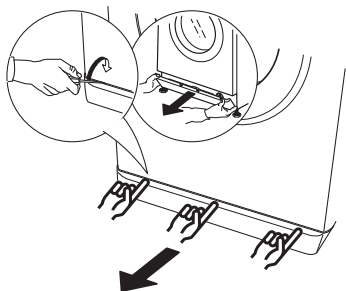
ČIŠĆENJE FILTRA ZA VODU / ISPUŠTANJE PREOSTALE VODE

⚠ Isključite i iskopčajte perilicu rublja prije čišćenja filtra za vodu ili ispuštanja preostale vode. Ako upotrebljavate program pranja vrućom vodom pričekajte da se voda ohladi prije nego što isпустite vodu.

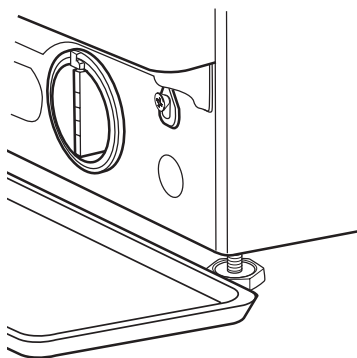
Redovito čistite filter za vodu kako biste izbjegli da se voda ne može isпустiti nakon pranja zbog začepjenja filtra za vodu.

Ako se voda ne može isпустiti na zaslonu se navodi da je filter za vodu možda začepjen.

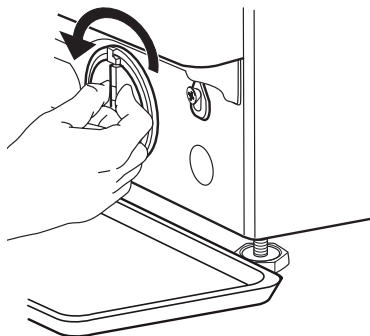
1. Uklonite trzajnu pločicu:
pomoću odvijača napravite kao što je prikazano na slici.



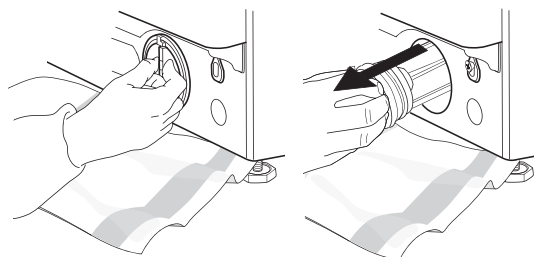
2. Spremnik za ispuštenu vodu:
stavite nizak i širok spremnik ispod filtra za vodu kako biste isпустили preostalu vodu.



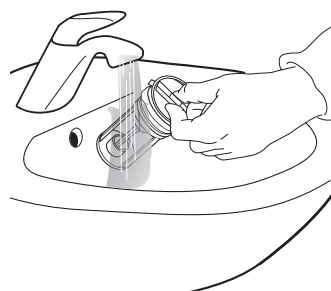
3. Isпустite vodu:
polako okrećite filter u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu dok sva voda ne isteče. Pustite da voda isteče, a da ne uklonite filter. Kada je spremnik pun zatvorite filter za vodu tako da ga okrenete u smjeru kazaljke na satu. Ispraznite spremnik. Postupak ponavljajte sve dok voda ne isteče.



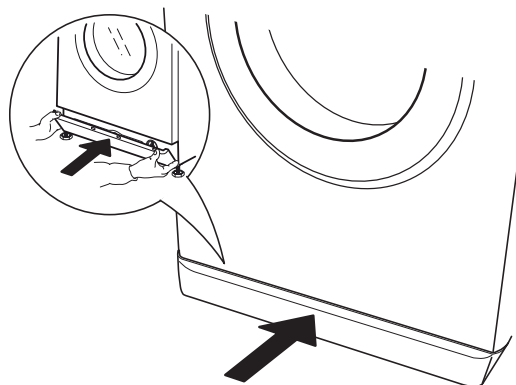
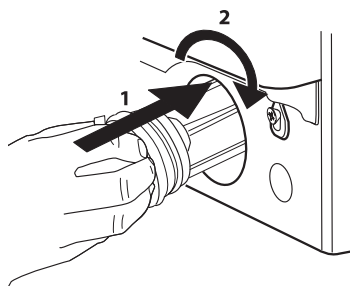
4. Uklonite filter:
Stavite pamučnu krpu ispod filtra za vodu koja može upiti malu količinu preostale vode. Zatim uklonite filter za vodu tako da ga okrenete u smjeru suprotno od smjera kazaljke na satu.



5. Očistite filter za vodu:
uklonite ostatke u filtru i očistite ga tekućom vodom.



6. Umetnite filter za vodu i ponovno postavite postolje:
ponovno umetnite filter za vodu i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu. Obavezno ga okrenite koliko god je to moguće; ručka filtra mora biti u okomitom položaju. Kako biste ispitali nepropusnost filtra za vodu možete uliti oko 1 litre vode u spremnik za deterdžent. Zatim ponovno postavite postolje.



Korisni savjeti

Rublje razvrstavajte prema

vrsti materijala/etiketi za održavanje (pamuk, miješane tkanine, sintetika, vuna, predmeti koji se peru ručno), boji (obojeni predmeti koji se odvojeno peru i bijeli predmeti, odvojeno pranje novog rublja u boji), osjetljivosti (pranje malih komada – kao što hulahop čarape – i predmeti s kukicama – poput grudnjaka – u vreći za pranje ili jastučnici s patentnim zatvaračem).

Ispraznite sve džepove

Kovanice ili upaljači mogu oštetiti i rublje i bubanj.

Pratite preporuke za doziranje/aditive

Tako se poboljšavaju rezultati pranja, izbjegava se pojava dosadnih naslaga ili viška deterdženta na rublju i štedi novac izbjegavanjem bacanja viška deterdženta.

Upotrebljavajte nisku temperaturu i dulje trajanje

Najučinkovitiji programi po pitanju potrošnje energije oni su koji se izvode na nižim temperaturama i uz dulje trajanje.

Pridržavajte se veličina punjenja

Perilicu rublja napunite do količine navedene u „TABLICI PROGRAMA“, a da biste uštedjeli na vodi i energiji.

Buka i udio preostale vlage

Na njih utječe brzina centrifugiranja: što je veća brzina centrifugiranja u fazi centrifugiranja, veća je buka i niži je udio preostale vlage.

SIMBOLI PRANJA NA ETIKETI ODJEĆE

Vrijednost navedena na simbolu bubnja je maksimalna moguća temperatura za pranje predmeta.



Uobičajeno mehaničko djelovanje



Smanjeno mehaničko djelovanje



Jako smanjeno mehaničko djelovanje



Samo ručno pranje



Ne prati

ŠTEDNJA ENERGIJE I OČUVANJE OKOLIŠA

- Zadržavanje u ograničenjima punjenja navedenim u tablici programa optimizira potrošnju energije, vode i deterdženta te skraćuje vrijeme pranja.
- Nemojte prekoračiti količine deterdženta koje preporučuje proizvođač deterdženta.
- Uštedite električnu energiju korištenjem programa pranja na 60°C umjesto na 90°C, odnosno programa pranja na 40°C umjesto na 60°C. Preporučujemo upotrebu programa Eko 40 – 60 za pamučne predmete, koji traje dulje, ali troši manje električne energije.
- Električnu energiju i vrijeme prilikom pranja i sušenja uštedite tako da odaberete najvišu brzinu centrifuge dostupnu za program kako bi se smanjila preostala količina vode u odjeći po završetku ciklusa pranja.

Što učiniti ako...

Vaša perilica rublja ima razne automatske sigurnosne funkcije i funkciju povratnih informacija.

One omogućuju da se pravilno otkriju i navode kvarovi i potrebni zahvati održavanja.

Problem	Mogući uzroci/rješenja:
Perilica se ne uključuje.	• Utikač nije umetnut u električnu utičnicu ili nije dovoljno umetnut kako bi došlo do kontakta. • Došlo je do nestanka struje. • Vrata nisu do kraja zatvorena.
Ciklus pranja se ne pokreće.	• Gumb „za uključivanje i isključivanje” nije pritisnut. • Gumb „Start/Pauza” nije pritisnut. • Slavina nije otvorena. • „Odgoda pokretanja” je postavljena.
Perilica rublja ne puni se vodom (na zaslonu se prikazuje poruka „h2o”). Zvučni signal „bip” oglašava se svakih 5 sekundi.	• Crijevo za dovod vode nije spojeno na slavinu. • Crijevo je savijeno. • Slavina nije otvorena. • Glavni dovod vode je isključen. • Tlak nije dovoljan.
Perilica rublja neprestano uzima i izbacuje vodu.	• Gumb „Start/Pauza” nije pritisnut. • Dovodno crijevo nije postavljeno na visinu od 65 do 100 cm od tla. • Vrh odvodnog crijeva uronjen je u vodu. • Priključak za odvod vode na zidu nema otvor za zrak. • Ako se problem i dalje javlja nakon obavljanja ovih kontrola, zatvorite slavinu, isključite perilicu i nazovite postprodajni servis. Ako se stan nalazi na višim katovima zgrade ponekad se može pojaviti učinak sifona što uzrokuje stalno uzimanje i izbacivanje vode. Na tržištu su dostupni posebni ventili za protupovratno djelovanje sifona koji mogu spriječiti te vrste problema.
Perilica-sušilica ne izbacuje vodu ili ne centrifugira.	• Program ne uključuje funkciju izbacivanja vode: u nekim se programima mora ručno uključiti. • Odvodno crijevo je savijeno. • Odvodni vod je začepljen.
Perilica-sušilica prejako vibrira tijekom ciklusa centrifuge.	• Prilikom postavljanja bubanj nije ispravno otklučan. • Perilica rublja nije poravnata. • Perilica rublja stisnuta je između namještaja i zida.
Iz perilice rublja curi voda	• Dovodno crijevo nije ispravno zategnuto. • Spremnik za deterdžent je začepljen. • Odvodno crijevo za vodu nije ispravno zategnuto.
Stroj je zaključan, a zaslon trepće prikazujući kod pogreške (npr. F-01, F-...).	• Isključite stroj, iskopčajte utikač iz utičnice i pričekajte oko 1 minutu prije ponovnog uključivanja. • Ako se pogreška i dalje javlja, pozovite postprodajni servis.
Dolazi do stvaranja previše pjene.	• Deterdžent nije prikladan za perilicu rublja (na njemu mora biti oznaka „za perilice”, „za ručno i strojno pranje” ili slična). • Doza je prevelika.
Vrata su zaključana s označenim ili neoznačenim kvarom, a program ne radi.	• Vrata se zaključavaju u slučaju nestanka struje. Program će se automatski nastaviti čim se ponovno uspostavi napajanje. • Perilica rublja je u stanju mirovanja. Program će se automatski nastaviti čim se otkloni uzrok mirovanja.

Postprodajni servis

Prije no što se javite postprodajnom servisu:

1. Provjerite možete li sami riješiti problem uz pomoć prijedloga danih u tablici „Što učini ako...“.
2. Isključite i ponovno uključite uređaj kako biste provjerili je li smetnja uklonjena.

Ako se ni nakon navedenih provjera smetnja ne riješi, obratite se ovlaštenom servisu tvrtke IKEA.

Uvijek navedite:

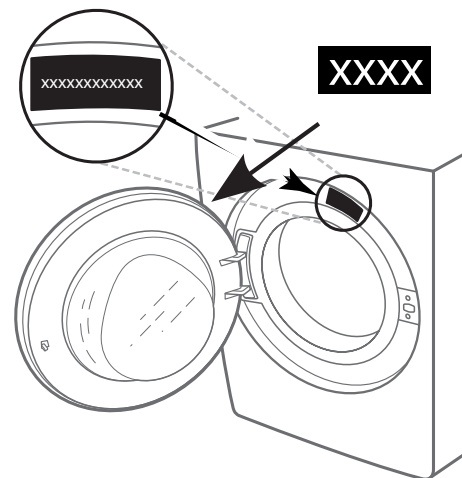
- kratki opis kvara
- vrstu i točan model uređaja
- servisni broj (broj iza riječi Service na nazivnoj pločici)

SERVICE 0000 000 00000



- svoju punu adresu;
- svoj telefonski broj.

Ako je potreban popravak, obratite se ovlaštenom servisu tvrtke IKEA (kako bi se jamčila uporaba originalnih rezervnih dijelova i ispravan popravak).



Tehnički podaci

Dimenzije proizvoda	Širina (mm)	595
	Visina (mm)	845 - 855
	Dubina (mm)	572
Priključivanje vode		
Dovod vode		hladno
Slavina za vodu		cijevna spojnica s navojem 3/4"
Minimalni tlak dovoda vode		100 kPa (1 bar)
Maksimalni tlak dovoda vode		1000 kPa (10 bar)
Nazivni napon [V / Hz / A]		220 – 240 V / 50 Hz / 10 A

Ekološka pitanja

Zbrinjavanje ambalaže

Ambalažni materijal može se u potpunosti reciklirati i označen je simbolom recikliranja ♻️.

Različiti dijelovi ambalaže moraju se zbrinuti na odgovarajući način i u skladu s lokalnim zakonskim propisima za odlaganje otpada.

Odlaganje kućanskih uređaja

Ovaj uređaj proizveden je od materijala koji se mogu reciklirati ili ponovno iskoristiti.

Zbrinite ga sukladno lokalnim pravilnicima o zbrinjavanju otpada.

Radi detaljnijih informacija o postupanju, uporabi i recikliranju električnih kućanskih aparata, obratite se nadležnom mjesnom uredu, službi za skupljanje komunalnog otpada ili trgovini u kojoj ste uređaj kupili. Ovaj uređaj je označen sukladno europskoj direktivi 2012/19/EU o električnom i elektroničkom otpadu (OEEO).

Osigurate li ispravno odlaganje tog proizvoda, pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje ljudi.



Simbol  na proizvodu ili na popratnoj dokumentaciji označava da se s njim ne smije postupati kao s kućnim otpadom, nego ga je potrebno odnijeti na odgovarajuće odlagalište za recikliranje električne i elektroničke opreme.

PRIJEVOZ I RUKOVANJE

 Perilicu za rublje nikada ne podižite držeći je za radnu površinu.

1. Iskopčajte glavni utikač i zatvorite slavinu za vodu.
2. Provjerite jesu li vrata i spremnik za deterdžent ispravno zatvoreni.
3. Odspojite dovodno crijevo sa slavine i uklonite odvodno crijevo s priključka za ispuštanje. Uklonite preostalu vodu iz crijeva i pričvrstite ih tako da se ne mogu oštetiti tijekom transporta.
4. Ponovno postavite transportne vijke. Pratite upute za uklanjanje transportnih vijaka iz „Vodiča za postavljanje” obrnutim redoslijedom.

 Nemojte transportirati perilicu rublja, a da niste pričvrstili transportne vijke.

JAMSTVO IKEA

Koliko traje jamstvo IKEA?

Ovo jamstvo traje pet godina od datuma kupovine uređaja u IKEI. Originalni račun treba priložiti kao dokaz kupovine. Ako se servisiranje obavi u jamstvu, to ne produljuje razdoblje jamstva za uređaj.

Tko treba obaviti servis?

Davatelj servisnih usluga IKEE obaviti će servisiranje u vlastitoj mreži ili mreži ovlaštenog servisnog partnera.

Što pokriva jamstvo?

Jamstvo pokriva kvarove na uređaju prouzročene nepravilnom izradom ili pogreškama materijala od datuma kupovine u IKEI. Ovo se jamstvo odnosi isključivo na upotrebu u domaćinstvu. Iznimke su navedene u dijelu pod naslovom „Što pokriva jamstvo?“ Tijekom jamstvenog razdoblja pokrit će se troškovi popravka, npr. popravci, dijelovi, rad i putni troškovi pokrit će se pod uvjetom da je uređaj dostupan za popravak bez dodatnih troškova. U tim se uvjetima primjenjuju smjernice EU (br. 99/44/EG) i pripadajući lokalni propisi. Zamijenjeni dijelovi postaju vlasništvo IKEE.

Što IKEA radi da bi ispravila problem?

Ovlašteni davatelj servisnih usluga IKEE ispitat će proizvod i odlučiti, prema vlastitom mišljenju, je li pokriven ovim jamstvom. Ako smatra da je pokriven, davatelj servisnih usluga IKEE ili njegov ovlašteni servisni partner u vlastitoj će mreži, prema vlastitom mišljenju odlučiti hoće li popraviti neispravan proizvod ili ga zamijeniti sličnim proizvodom.

Što ovo jamstvo ne pokriva?

- Uobičajeno trošenje.
- Namjerna oštećenja ili oštećenja nastala nemarom, oštećenja nastala zbog nepoštivanja uputa za rad, zbog nepravilne instalacije ili priključivanja na neodgovarajući napon, oštećenja nastala kemijskom ili elektrokemijskom reakcijom, hrđom, korozijom uključujući, ali i bez ograničenja na oštećenja nastala prevelikom količinom kamenca u dovodu vode ili oštećenja nastala neuobičajenim uvjetima u okolišu.
- Potrošni materijal uključujući baterije i žarulje.
- Nefunkcionalne i ukrasne dijelove koji ne utječu na uobičajenu upotrebu uređaja uključujući ogrebotine i moguće razlike u boji.
- Slučajna oštećenja nastala stranim predmetima ili tvarima ili deblokiranje filtera, sustava odvoda ili ladica za sapun.
- Oštećenja sljedećih dijelova: keramičkog stakla, pribora, košara za posuđe i pribor za jelo, cijevi dovoda i odvoda, brtvi, žarulja i poklopaca žarulja, zaslona, gumba, kućišta i dijelove kućišta. Osim u slučaju da se može dokazati da su takva oštećenja nastala neispravnostima u proizvodnji.
- Slučajeve u kojima se kvar ne može pronaći tijekom tehničkog pregleda.
- Popravke koje nije obavio naš ovlašteni davatelj servisnih usluga i/ili njegov ovlašteni podugovorni partner ili slučajeve u kojima nisu upotrijebljeni originalni dijelovi.
- Popravke prouzročene instalacijom koja nije obavljena ispravno ili u skladu sa specifikacijama.
- Upotrebu uređaja u okolini koja nije domaćinstvo, odnosno u slučaju profesionalne upotrebe.
- Oštećenja u prijevozu. Ako kupac prevozi proizvod na vlastitu ili neku drugu adresu, IKEA ne odgovara ni za kakva oštećenja koja mogu nastati tijekom prijevoza. Međutim, ako IKEA dostavlja proizvod na adresu dostave kupca, oštećenja koja se dogode tijekom ostave IKEA u potpunosti pokriva.
- Trošak prijenosa izvan originalnog mjesta postavljanja uređaja IKEA.
- Pa ipak, ako ovlašteni davatelj servisnih usluga IKEE ili njegov ovlašteni servisni partner poprave ili zamijene uređaj prema uvjetima ovog jamstva, ovlašteni davatelj servisnih usluga ili njegovo ovlašteni servisni partner popraviti će uređaj ili, ako je potrebno, instalirati zamjenski.
- Ovo se ne odnosi na Irsku, kupci dodatne informacije trebaju potražiti na posebnoj postprodajnoj servisnoj liniji IKEA ili kod ovlaštenog davatelja servisnih usluga. **(samo za VB)**

Ova se ograničenja ne odnose na zahvate bez kvara koje je obavila kvalificirana stručna osoba upotrebljavajući originalne

dijelove a da bi uređaj prilagodila sigurnosnim tehničkim specifikacijama druge države članice EU.

Način primjene zakonskih propisa države

Jamstvo IKEA daje vam određena prava koja pokrivaju ili nadilaze zahtjeve lokalnih pravnih propisa. Ipak, ti uvjeti ni na koji način ne ograničavaju prava kupca opisana u lokalnim propisima.

Područje valjanosti

Za uređaje kupljene u nekoj od država članica EU i preseljene u drugu državu EU, servisiranje se obavlja u okvirima jamstva važećeg u novoj državi.

Obaveza servisiranja u okviru jamstva primjenjuje se isključivo ako je uređaj usklađen i instaliran u skladu s:

- tehničkim specifikacijama države u kojoj se podnosi reklamacija u jamstvenom roku;
- uputama za sastavljanje i sigurnosnim informacijama korisničkog priručnika.

Posebna POSTPRODAJA za uređaje IKEA

Nemojte oklijevati obratiti se imenovanom ovlaštenom servisnom centru IKEA radi:

- servisnog zahtjeva u jamstvu;
- traženja pojašnjenja o instalaciji uređaja IKEA u odjelu kuhinjskog namještaja IKEA;
- traženja pojašnjenja o funkcijama uređaja IKEA.

Da bismo vam pružili najbolju moguću pomoć, prije no što nam se obratite, pažljivo pročitajte upute za sastavljanje i/ili korisnički priručnik.

Način kontakta u slučaju potrebnog servisiranja



Potražite na zadnjoj stranici ovog priručnika potpuni popis ovlaštenih servisnih centara IKEA s odgovarajućim telefonskim brojevima u dotičnim državama.

- i** Da bismo vam pružili bržu uslugu, preporučujemo vam da nas nazovete na posebne brojeve telefona navedene u ovom priručniku. Ako vam je potrebna pomoć, uvijek potražite brojeve navedene u knjižici određenog uređaja. Uvijek potražite broj artikla IKEA (8 znamenkasti kod) i servisni broj od 12 znamenaka koji se nalaze na nazivnoj pločici uređaja.

i ČUVAJTE RAČUN!

To je vaš dokaz o kupovini i potreban je primjenu jamstva. Na računu se ujedno nalaze naziv i broj artikla IKEA (8 znamenkasti kod) svakog kupljenog uređaja.

Trebate li dodatnu pomoć?

Obratite se pozivnom centru najbliže robne kuće IKEA za sva pitanja koja se ne odnose na postprodaju vašeg uređaja. Preporučujemo vam, prije no što nam se obratite, da pažljivo pročitate dokumentaciju uređaja.

Kazalo

Varnostne informacije	21	Preglednica programov	29
O vašem novem izdelku	24	Čiščenje in vzdrževanje	30
Opis izdelka	25	Namigi in nasveti	33
Upravljalna plošča	26	Kaj storiti v primeru ...	34
Prva uporaba	26	Servisna služba	35
Vsakodnevna uporaba	27	Tehnični podatki	35
Programi	28	Nasveti za varovanje okolja	35
Funkcije	28	GARANCIJA IKEA	36

Varnostne informacije

POMEMBNO: PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE

Pred uporabo aparata preberite ta varnostna navodila. Navodila hranite na doseg roke za prihodnjo uporabo. V navodilih za uporabo in na aparatu so pomembna varnostna navodila, ki jih mora uporabnik prebrati in vedno upoštevati. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti v primeru neupoštevanja varnostnih navodil, nepravilne uporabe aparata ali napačne nastavitve upravljalnih elementov.

⚠ Zelo majhni otroci (0–3 let) ne smejo biti v bližini aparata. Majhni otroci (3–8 let) ne smejo biti v bližini aparata brez stalnega nadzora. Otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi oz. osebe, ki nimajo izkušenj in znanja, lahko aparat uporabljajo le, če so pod nadzorom oz. če so bili poučeni o varni uporabi aparata in se zavedajo morebitnih nevarnosti. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata. Vrat nikdar ne odpirajte na silo in nanje ne stopajte.

DOVOLJENA UPORABA

⚠ **POZOR:** aparat ni namenjen temu, da bi ga upravljali z zunanji upravljalnimi napravami, kot sta časovnik ali ločen daljinski upravljalnik.

⚠ Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in temu podobnim načinom uporabe, kot so: v kuhinjah za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih, na kmetijah, za goste v hotelih, motelih, gostiščih in prebivalce drugih stanovanjskih okolij, v prostorih za skupno uporabo v stanovanjskih blokih ali v pralnicah.

⚠ V aparat ne vložite večje količine perila (kg suhega perila), kot je določeno v preglednici programov.

⚠ Aparat ni namenjen profesionalni uporabi. Aparata ne uporabljajte na prostem.

⚠ Ne uporabljajte topil (npr. terpentina, benzena), pralnih sredstev, ki vsebujejo topila, čistilnih praškov, čistil za steklo ali vsestranskih čistil ter vnetljivih tekočin; stroja ne uporabljajte za pranje perila, ki ste ga prej obdelali s topili ali vnetljivimi tekočinami.

⚠ V sušilnem stroju ne sušite neopranega perila.

⚠ Izdelke, ki so bili prepojeni z jedilnim oljem, acetonom, alkoholom, bencinom, kerozinom, sredstvi za odstranjevanje madežev, terpentinom, voski, sredstvi za odstranjevanje voskov ipd. pred sušenjem v sušilnem stroju najprej dobro operite v vroči vodi z večjo količino detergenta.

⚠ V sušilnem stroju ni dovoljeno sušiti izdelkov iz penaste gume (lateksa), kap za tuširanje, impregniranih tkanin, gumiranih izdelkov in oblačil ali blazin, napolnjenih s penasto gumo.

⚠ Mehčalce ali podobne izdelke lahko uporabite v skladu z navodili proizvajalca.

⚠ Zaključni del programa sušenja poteka brez segrevanja (ohlajevalni del cikla) tako, da se kosi opranega perila ohladijo na temperaturo, pri kateri se ne poškodujejo.

⚠ Sušilnega stroja nikoli ne zaustavljajte pred zaključkom postopka sušenja, razen če vse kose perila hitro vzamete iz stroja in jih razprostorete, da se ohladijo.

- ⚠ Med sušenjem se vrata močno segrejejo.
- ⚠ Stroja ne uporabljajte za sušenje oblačil, ki so bile oprane z vnetljivimi tekočinami (npr. trikloretilen).
- ⚠ Stroja ne uporabljajte za sušenje izdelkov iz penaste gume ali podobnih elastomerov.
- ⚠ Prepričajte se, da je dovod vode odprt med cikli sušenja.
- ⚠ Iz žepov odstranite vse izdelke kot so npr. vžigalniki in vžigalice.

NAMESTITEV

⚠ Za premikanje in namestitev aparata sta potrebni najmanj dve osebi – nevarnost poškodb. Za odstranjevanje embalaže in namestitev uporabite rokavice – nevarnost ureznin.

Če želite na pralni stroj namestiti sušilni stroj, se najprej v naši trgovini ali pri specializiranem prodajalcu pozanimajte, ali je to mogoče. To je možno samo, če je sušilni stroj pritrjen na pralni stroj s primernim kompletom za pritrjevanje, ki je na voljo v naših trgovinah ali pri specializiranem prodajalcu.

⚠ Premaknite aparat ter ga pri tem ne dvigujte za zgornjo ploščo ali pokrov.

⚠ Namestitev aparata, vključno z dovodom vode (če je ta prisoten) in električnimi priključki, ter popravila smejo izvajati samo usposobljeni tehniki. Ne popravljajte ali menjajte katerega koli dela aparata, razen če to ni izrecno navedeno v navodilih za uporabo. Otroci se mestu namestitve ne smejo približevati.

Ko aparat odstranite iz embalaže, se prepričajte, da med prevozom ni bil poškodovan. Ko je aparat nameščen, ostanke embalaže (plastika, deli iz stiropora itd.) shranite izven dosega otrok – nevarnost zadušitve. Pred katerim koli postopkom namestitve aparat odklopite iz električnega omrežja, saj obstaja nevarnost električnega udara. Med namestitvijo pazite, da aparat ne poškoduje napajalnega kabla, saj to lahko privede do požara ali povzroči električni udar. Aparat vključite šele, ko je namestitev končana.

⚠ Aparata ne namestite na mesto, kjer bi bil lahko izpostavljen izrednim razmeram: slabo prezračevanje, temperature pod 5°C ali nad 35°C.

⚠ Ko nameščate aparat, morajo vse štiri noge stabilno stati na tleh; po potrebi jih lahko prilagodite. S pomočjo vodne tehnice preverite, ali je aparat popolnoma uravnan.

⚠ Če je aparat nameščen na lesena ali "lebdeča" tla (določene parketne ali laminatne talne obloge), potem tla zaščitite s 60 x 60 x 3 cm (najmanj) veliko vezano ploščo, na katero namestite aparat.

⚠ Cev(i) za dovod vode povežite z vodovodom v skladu s predpisi krajevnega oskrbovalca z vodo.

⚠ Na pralnem stroju so nameščena transportna varovala, ki poskrbijo, da se notranjost aparata med prevozom ne poškoduje. Pred uporabo aparata morate obvezno odstraniti transportna varovala. Ko varovala odstranite, odprtine pokrijte s štirimi plastičnimi pokrovi, ki so priloženi aparatu.

⚠ Prezračevalne odprtine na spodnjem delu pralnega stroja (če so na voljo) ne smejo biti prekrite s preprogo ali drugim materialom.

⚠ Za priključitev aparata na vodovod uporabite zgolj nove cevi. Ponovna uporaba starih cevi ni dovoljena.

⚠ Tlak dovodne vode mora biti v območju med 0,1 in 1 MPa.

⚠ Ne popravljajte ali menjajte katerega koli dela aparata, razen če to ni izrecno navedeno v navodilih za uporabo. Uporabljajte samo pooblašene trgovine. Samostojna ali nestrokovna popravila lahko privedejo do nevarnih okoliščin, ki lahko ogrozijo življenje ali zdravje ljudi in/ali povzročijo znatno materialno škodo.

⚠ Nadomestni deli za gospodinjski aparat bodo na voljo za 10 let po lansiranju zadnje enote na trgu, v skladu z evropsko uredbo o ekološki zasnovi.

OPOZORILA GLEDE ELEKTRIČNEGA TOKA

⚠ Prekinitev napajanja aparata mora biti mogoča z izklopom vtiča, če je ta na dosegu roke, ali z večpolnim stikalom, ki je v skladu s predpisi za ožičenje nameščeno na vodu med vtičnico in aparatom. Aparat mora biti prav tako ozemljen v skladu z državnimi standardi glede električne varnosti.

⚠ Prepovedana je uporaba podaljškov, razdelilnih vtičnic in adapterjev. Uporabnik po namestitvi ne sme imeti dostopa do električnih komponent. Aparata ne uporabljajte, ko ste mokri ali bos. Aparata ne uporabljajte, če ima poškodovan napajalni kabel ali vtič, če ne deluje pravilno oziroma če je bil poškodovan ali je padel.

⚠ Poškodovan napajalni kabel sme z enakim kablom nadomestiti le proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti električnega udara.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

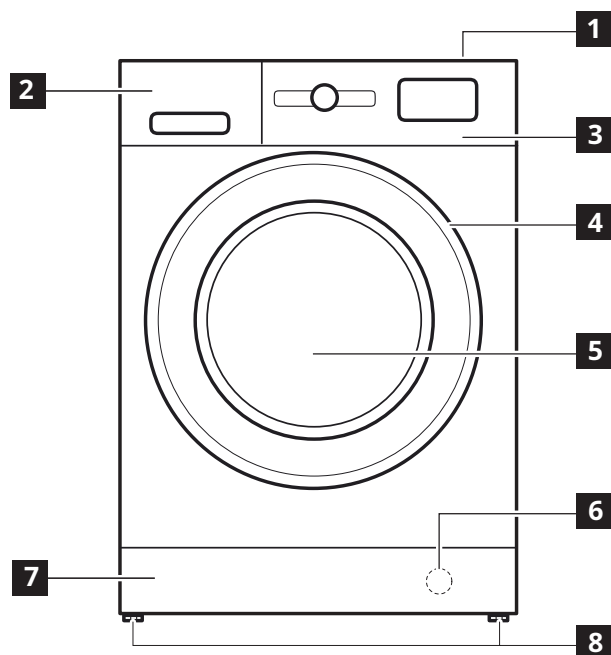
⚠ **OPOZORILO:** Aparat morate pred vzdrževalnimi deli izklopiti in izključiti z električnega napajanja. Uporabljajte zaščitne rokavice (nevarnost ureznin) in zaščitne čevlje (nevarnost zmečkanin), da preprečite telesne poškodbe. Postopek naj opravita dve osebi (manjše breme). Ne uporabljajte parnih čistilcev (nevarnost električnega udara). Nestrokovna popravila, ki jih ni odobril proizvajalec lahko povzročijo poškodbe in materialno škodo, za katero proizvajalec ne odgovarja. Morebitne okvare ali škoda, ki so posledica nestrokovnih popravil ali nestrokovnega vzdrževanja, so izključene iz garancije, katere pogoji so opisani v dokumentu, ki je priložen temu aparatu.

O vašem novem izdelku

Vaš nov pralni/sušilni stroj je opremljen z naslednjimi funkcijami, ki vam bodo pomagale pri doseganju popolnih rezultatov.

Funkcija	Opis
Tehnologija senzorjev	Napredni senzorji, ki lahko prilagodijo vire, zaznajo količino in vrsto naloženega perila. Tako boste lahko privarčevali do 50 %* energije, vode in časa. (*Primerjava med največjo količino perila in 1 kg perila v pralnem stroju s tehnologijo senzorjev in programom Bombaž 60°).
Svežina plus	Obdelava ob koncu programa. Po koncu programa se zažene popolna kombinacija nežne obdelave s paro in vrtenjem, s čemur ostane perilo sveže do 6 ur. Ta program zmanjša tveganje mečkanja in prepreči širjenje glavnih virov neprijetnega vonja
Nega s paro	Nežen program samo s paro, ki je zasnovan za osveževanje perila, odstranjevanje neprijetnih vonjav in odstranjevanje gub na perilu.
Inverterski motor	Zanesljivost motorja se zagotavlja s brezkrtačno tehnologijo, krmiljenje inverterja pa doseže visoko energetske učinkovitost.
Premikanje bobna	Frekvenca in trajanje premikanja bobna se prilagodi glede na vrsto prane perila (blago, barva in oblika), s čemur se zagotovi primerna nega in zmogljivost.
Možnost sušenja	Različne možnosti sušenja. Prilagodite sušilni cikel svojega pralno-sušilnega stroja z različnimi možnostmi sušenja.
Hitro pranje in sušenje 45'	Hitreje uživajte v rezultatih. Ta 45-minutni program opere in posuši 1 kg perila v samo 45 minutah in zagotavlja odlične rezultate, ki si jih zaslužite, v krajšem času.
Premor/odpiranje vrat/naknadno nalaganje	Preprosto pritisnite tipko „Premor“, če želite dodati ali odstraniti perilo, in jo pritisnite znova, da nadaljujete s programom.

Opis izdelka



- 1** Zgornja plošča
- 2** POSODA za pralno sredstvo
- 3** Upravljalna plošča
- 4** Ročaj vrat
- 5** Vrata
- 6** Vodni filter - za podnožjem
- 7** Snemljivo podnožje
- 8** Prilagodljive noge (2)

POSODA ZA PRALNO SREDSTVO

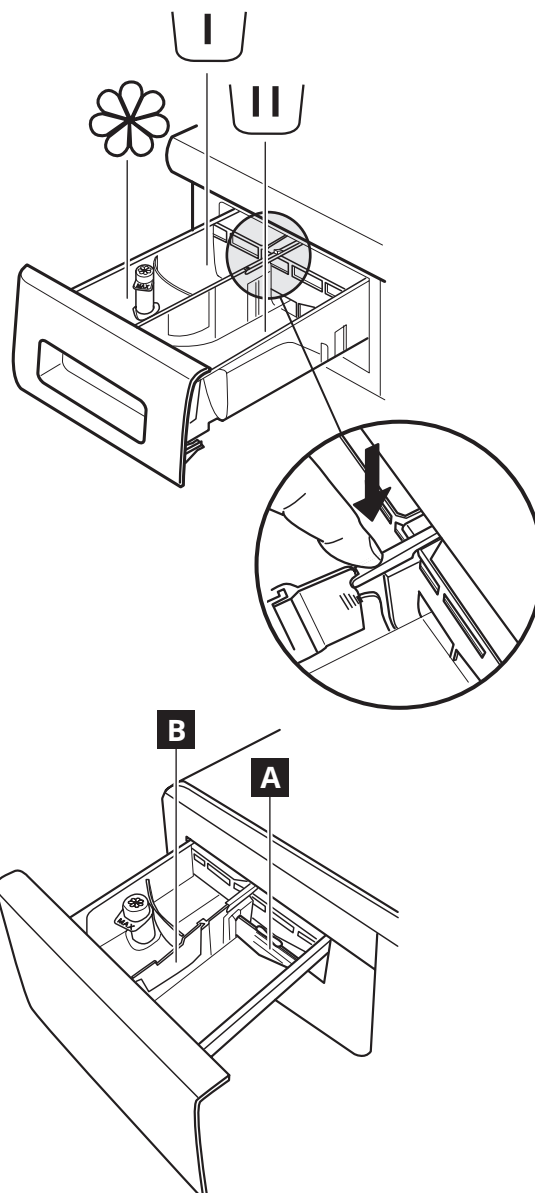
- 1.** Prekat za glavno pranje
 - Pralno sredstvo za glavno pranje
 - Odstranjevalec madežev
 - Mehčalec vode
- 2.** Prekat za predpranje
 - Pralno sredstvo za predpranje
- 3.** Prekat za mehčalec
 - Mehčalec tkanin
 - Tekoči škrob

Mehčalec ali tekoči škrob nalijte v prekat do oznake „maks“.

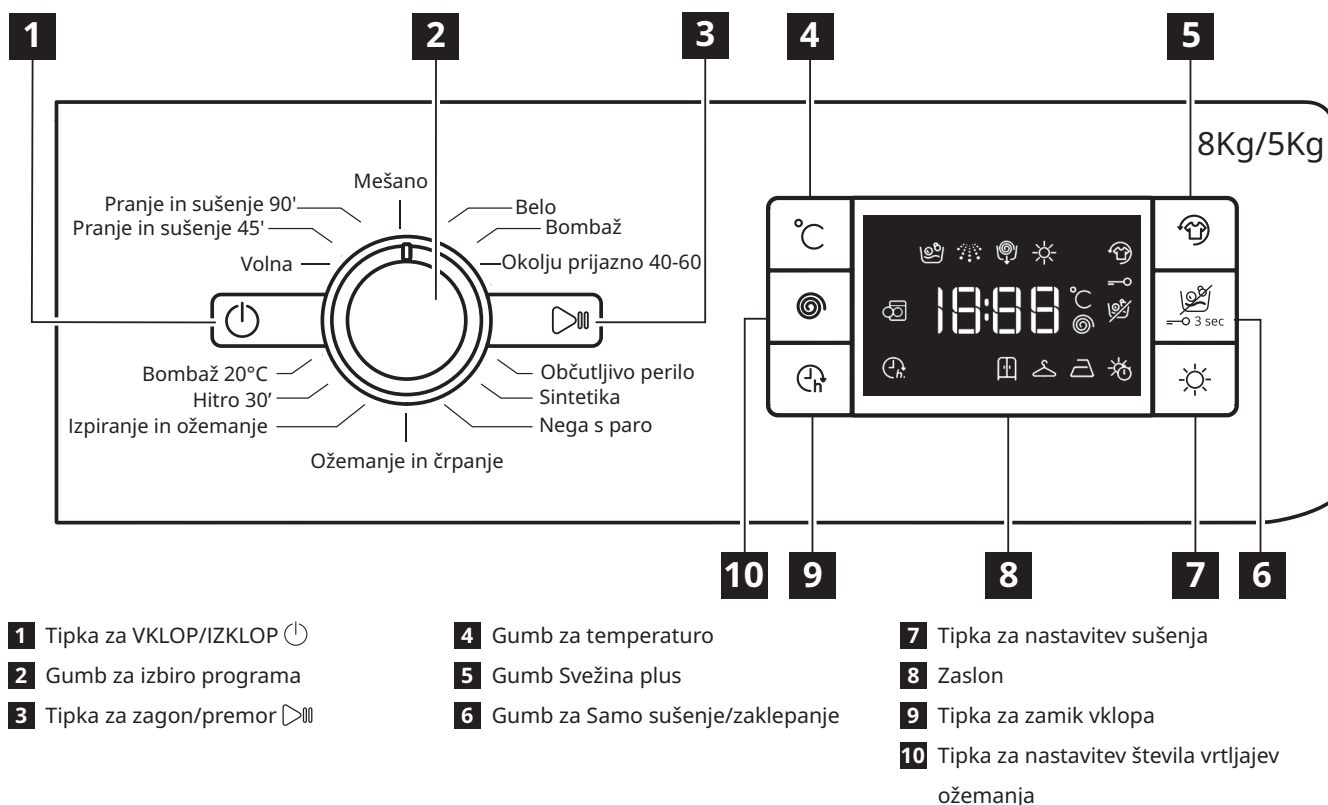
- 4.** Gumb za sproščanje (pritisnite, da odstranite dozirno posodo in jo očistite).

Pri pranju s tekočim pralnim sredstvom raje uporabite razdelek **A** in tako zagotovite, da ste uporabili ustrezno količino pralnega sredstva (razdelek je v vrečki z navodili).

Pri uporabi pralnega praška vstavite razdelek v režo **B**.



Upravljalna plošča



Možnosti/funkcije niso na voljo pri vseh programih pranja in ob določenih opcijah/funkcijah so lahko onemogočene druge, v teh primerih naprava ne dovoli izbire nezdružljive nastavitve.

KAZALCI NA ZASLONU

	Svežina plus	Ta indikator bo zasvetil • po pritisku tipke „Svežina plus“.
	Zamik vklopa	Ta indikator bo zasvetil • po pritisku tipke „Zamik zagona“.
	Zaklep tipk	Ta indikator bo zasvetil • po vklopu funkcije „Zaklep tipk“, kar storite s pritiskom tipke 6 za 3 sekunde.

Prva uporaba

Za navodila o izbiri in začetku programa glejte poglavje VSAKODNEVNA UPORABA.

UPRAVLJANJE PRVEGA CIKLUSA

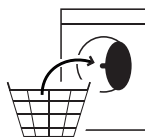
Odstranite morebitne proizvodne odpadke:

- Program zaženite **brez dodajanja perila** (s praznim bobnom).
- Izberite program „Bombaž“ pri temperaturi 60°C.

- Dodajte manjšo količino pralnega praška v prekat za glavno pranje, ki je v posodi za pralno sredstvo (največ 1/3 količine, ki jo proizvajalec priporoča za rahlo umazano perilo).
- Program zaženite brez polnjenja pralno-sušilnega stroja (s praznim bobnom).

Vsakodnevna uporaba

1. Nalaganje perila v aparat



Perilo pripravite, kot je navedeno v poglavju „NAMIGI IN NASVETI“. Odprite vrata in perilo naložite v boben, ne da bi presegli maksimalno količino perila, ki je navedena v Programski tabeli.

2. Zaprite vrata



Pritisnite, da se jeziček slišno zaskoči, in preverite, da se med steklom vrat in gumijastim tesnilom ni ujel noben kos perila.

3. Odprite vodovodno pipo



Preverite, da je pralno-sušilni stroj pravilno priključen na vodovod. Odprite vodovodno pipo. **Vkllop pralno-sušilnega stroja**
Pritisnite tipko ; lučka utripa počasi.

4. Izbira programa in prilagajanje cikla.

Aparat nudi naslednje možnosti:

- Samo pranje
- Pranje in sušenje
- Samo sušenje

Samo pranje

Izberite ustrezen program z „gumbom za izbiro programa“. Pralni stroj samodejno prikaže privzeto nastavljeno temperaturo in nato trajanje pralnega cikla. Po potrebi prilagodite nastavitve temperature in/ali hitrost ožemanja z ustreznimi tipkami.

- Pritisnite tipko „Temp“ za nižanje temperature med pranjem vse do pranja s hladno vodo („-“) prikazano na zaslonu.
- Pritisnite tipko „Število vrtljajev“ za nižanje števila vrtljajev ožemanja med pranjem vse do prenehanja ožemanja („0“ prikazano na zaslonu).
- Če tipko ponovno pritisnete, bo nastavljena najvišja možna nastavitvev.
- Izberite zelene možnosti (po potrebi).
- Če želite izbrati možnost, pritisnite tipko; na ustrezni tipki zasveti lučka.
- Če želite možnost preklicati, ponovno pritisnite tipko; lučka ugasne.

! Če izbrana možnost ni v skladu z izbranim programom, boste zaslišali opozorilni zvok, ki označuje napako, signalna lučka pa bo trikrat zasvetila. Možnost ni izbrana.

Pranje in sušenje

Za pranje in sušenje brez prekinitve med programoma poskrbite, da količina perila ne presega največje dovoljene količine perila za sušenje za izbrani program (glejte stolpec „Maks. količina perila za sušenje“ v Programski tabeli).

1. Upošteвайте navodila iz odstavka „Samo pranje“ za izbiro in po potrebi prilagoditev zelenega programa.
2. Pritisnite „Nastavitve sušenja“ za izbor zelenega načina sušenja. Na voljo sta dva načina sušenja: samodejno in časovno.

Samodejno sušenje z razpoložljivimi stopnjami:

Pralno-sušilni stroj suši perilo v samodejnem načinu sušenja tako dolgo, da doseže nastavljeno stopnjo suhosti. S pritiskom na tipko „Nastavitve sušenja“ bo samodejno izbrana najvišja stopnja suhosti, ki je na voljo za izbrani program. Stopnjo suhosti znižate s ponovnim pritiskom na tipko.

Na voljo so naslednje stopnje:

Omara : perilo je popolnoma suho in ga lahko pospravite v omaro brez likanja.
Obešalnik : perilo je še nekoliko vlažno, da se zmanjša mečkanje. Oblačila morate obesiti, da se na zraku popolnoma posušijo.
Likalnik : oblačila so še nekoliko vlažna, da je likanje lažje.

Časovno sušenje:

Pritiskajte tipko „Nastavitve sušenja“, da nastavite časovno sušenje. Po prikazu vseh stopenj samodejnega sušenja še naprej pritiskajte tipko „Nastavitve sušenja“, dokler se ne prikaže želeni čas sušenja. Nastavite lahko vrednosti od 210 do 30 minut.

Če želite oprati večjo količino perila od najvišje dovoljene količine perila za sušenje, (glejte stolpec „Maks. količina perila za sušenje“ v Programski tabeli), odstranite nekaj oblačil po koncu pranja in pred začetkom sušenja.

Upošteвайте spodnji postopek:

1. Upošteвайте navodila iz odstavka „Samo pranje“ za izbiro in po potrebi prilagoditev zelenega programa.
2. Ne vključite sušenja.
3. Ko je pranje končano, odprite vrata in odstranite nekaj oblačil, da zmanjšate količino perila. Zdaj upoštevajte navodila za „Samo sušenje“.

Opomba: po sušenju vedno počakajte, da se stroj ohladi, in šele nato odprite vrata.

Ko uporabljate prednastavljena programa „Pranje in sušenje 45“ in Pranje in sušenje 90“, vam ni treba izbrati in zagnati sušenja.

Samo sušenje

S to funkcijo posušite mokro perilo, ki je bilo prej oprano ročno ali v pralno-sušilnem stroju.

1. Izberite ustrezeni program za perilo, ki ga želite posušiti (npr. bombaž za sušenje bombažnega perila).
2. Pritisnite tipko „Samo sušenje“ za sušenje brez pranja.
3. Pritisnite „Nastavitve sušenja“ za izbor zelenega načina sušenja. Na voljo sta dva načina sušenja: samodejno in časovno.

Samodejno sušenje z razpoložljivimi stopnjami:

Pralno-sušilni stroj suši perilo v samodejnem načinu sušenja tako dolgo, da doseže nastavljeno stopnjo suhosti. S pritiskom na tipko „Nastavitve sušenja“ bo samodejno izbrana najvišja stopnja suhosti, ki je na voljo za izbrani program. Stopnjo suhosti znižate s ponovnim pritiskom na tipko.

Na voljo so naslednje stopnje:

Omara : perilo je popolnoma suho in ga lahko pospravite v omaro brez likanja.

Obešalnik : perilo je še nekoliko vlažno, da se zmanjša mečkanje. Oblačila morate obesiti, da se na zraku popolnoma posušijo.

Likalnik : oblačila so še nekoliko vlažna, da je likanje lažje.

Časovno sušenje:

Pritiskajte tipko „Nastavitve sušenja“, da nastavite časovno sušenje. Po prikazu vseh stopenj samodejnega sušenja še naprej pritiskajte tipko „Nastavitve sušenja“, dokler se ne prikaže želeni čas sušenja.

Nastavite lahko vrednosti od 210 do 30 minut.

Opomba: po sušenju vedno počakajte, da se stroj ohladi, in šele nato odprite vrata.

5. UPORABA USTREZNE KOLIČINE PRALNEGA SREDSTVA

Izvlomite dozirno posodo in nalijte pralno sredstvo v ustrezne prekate, kot je opisano v poglavju „Posoda za pralno sredstvo“. To je treba storiti le, če uporabite program Samo pranje ali Pranje in sušenje.

6. ZAMIK VKLOPA PROGRAMA

- Za zakasnitev programa pritisnite tipko za nastavitve zelene zakasnitve (največ 24 ur).
- Simbol na zaslonu zasveti, ko je omogočena ta funkcija. Če želite prekiniti zakasnitev vklopa, ponovno pritisnite tipko, dokler se na zaslonu ne prikaže vrednost „0“.

7. ZAGON PROGRAMA.

Pritisnite tipko ZAGON/PREMOR.

Ustrezna indikatorska lučka zasveti, zasliši se pisk, vrata se zaklenejo in simbol za odprta vrata ugasne.

Če želite zamenjati program med ciklom, pritisnite tipko ZAGON/PREMOR (pisk za potrditev), da začasno ustavite pralno-sušilni stroj (rumena lučka za ZAGON/PREMOR počasi utripa); nato izberite želeni cikel in ponovno pritisnite ZAGON/PREMOR (pisk za potrditev).

Če želite odpreti vrata med ciklom, pritisnite ZAGON/PREMOR; vrata lahko odprete, če sveti simbol . Ponovno pritisnite ZAGON/PREMOR za nadaljevanje programa.

8. PREKINITEV PROGRAMA V TEKU (PO POTREBI)

Držite tipko  in na zaslonu se začne odštevati čas, dokler se pralno-sušilni stroj ne ustavi. Če sta nivo vode in temperatura dovolj nizka, se vrata odklenejo in lahko jih odprete.

Vrata ostanejo zaklenjena, če je v bobnu voda. Če želite vrata odkleniti, vklopite pralno-sušilni stroj, izberite program OŽEMANJE IN ČRPANJE in funkcijo ožemanja izklopite, tako da nastavite število vrtljajev ožemanja na „0“. Voda se izprazni in vrata se odklenejo po koncu programa.

9. IZKLOP PRALNO-SUŠILNEGA STROJA PO KONCU PROGRAMA.

Ob koncu cikla se na zaslonu prikaže sporočilo „END“. Vrata lahko odprete le, če sveti simbol . Preverite, da sveti simbol za odklenjena vrata, odprite vrata in vzemite perilo iz stroja.

Pritisnite , da izklopite pralno-sušilni stroj. Če pralno-sušilnega stroja ne izklopite ročno s pritiskom na tipko , se ta približno 10 minut po koncu programa izklopi samodejno, da varčuje z energijo.

Vrata pustite priprta, da se notranjost pralno-sušilnega stroja lahko posuši.

Programi

Sledite navodilom v oznakah za pranje na oblačilih.

MEŠANO

Za pranje rahlo do normalno umazanih elastičnih oblačil iz bombaža, lanu, sintetičnih vlaken in mešanih vlaken.

BELO

Za pranje običajno do zelo umazanih brisač, spodnjea perila, namiznega in postelnega perila ipd. iz bombaža in lana. Predpranje je pred glavnim ciklom pranja na voljo samo v primerih, ko je temperatura nastavljena na 90°C. V tem primeru je priporočeno, da detergent dodate v prekat za predpranje in v glavni prekat za pranje.

BOMBAŽ

za pranje običajno do zelo umazanih brisač, spodnjega perila, namiznih prtov, posteljnine itd. iz prožnega bombaža in platna.

Okolju prijazno 40–60

Za pranje normalno umazanih bombažnih oblačil. Pri 40°C in 60°C je to standardni program za pranje bombažnega perila in najučinkovitejši program v smislu porabe vode in energije.

OBČUTLJIVO PERILO

Za pranje zelo občutljivih oblačil.

Pred pranjem oblačila po možnosti obrnite od znotraj navzven.

SINTETIKA

Za pranje običajno umazanega perila iz sintetičnih vlaken (kot so poliester, poliakril, viskoza itd.) ali iz njihovih mešanic z bombažem.

NEGA S PARO

Za osvežitev oblačil, odstranjevanje neprijetnih vonjav in sprostitve vlaken tako, da v bobnen dovede paro. Oblačila bodo po koncu programa vlažna.

OŽEMANJE IN ČRPANJE

Perilo ožame in nato izprazni vodo. Za prožna oblačila.

IZPIRANJE IN OŽEMANJE

Izpere in nato ožame. Za prožna oblačila.

HITRO 30'

Za hitro pranje rahlo umazanega perila: program traja samo 30 minut ter prihrani čas in energijo.

Maksimalna količina perila 4,5 kg.

BOMBAŽ 20°C

Za pranje rahlo umazanega bombažnega perila, pri temperaturi 20°C.

VOLNA

Vsa volnena oblačila se lahko perejo z uporabo programa „Volna“, tudi tista, ki imajo oznako „samo za ročno pranje“. Za najboljše rezultate uporabite posebna pralna sredstva in **ne prekoračite največje dovoljene teže perila.**

PRANJE IN SUŠENJE 45'

Za hitro pranje in sušenje rahlo umazanih bombažnih in sintetičnih oblačil. Program opere in posuši do 1 kg perila v samo 45 minutah.

PRANJE IN SUŠENJE 90'

Za hitro pranje in sušenje bombažnih in sintetičnih oblačil. Program opere in posuši do 1 kg perila v samo 90 minutah.

Funkcije

Lahko izberete neposredno s pritiskom ustrezne tipke.

 ! Če izbrana funkcija ni v skladu z izbranim programom, boste zaslišali opozorilni zvok, ki označuje napako, signalna lučka pa bo trikrat zasvetila. Funkcija ni izbrana.

SVEŽINA PLUS

Ko je ta funkcija povezana s ciklom pranja, izboljša rezultate z ustvarjanjem pare in tako preprečuje širjenje bakterij, ki so glavni vir neprijetnih vonjav v napravi (samo za cikel pranja). Po fazi s paro stroj izvede nežno obračanje perila s počasnimi premiki bobna.

Ko je funkcija Svežina plus povezana s sušilnim ciklom, s počasnim vrtenjem preprečuje nastanek trdovratnih mečkanj na oblačilih.

Cikel Svežina plusse začne po koncu cikla pranja ali sušenja in traja največ 6 ur. Prekinete ga lahko kadar koli s pritiskom na nadzorno ploščo ali obračanjem gumba. Preden odprete vrata, počakajte približno 5 minut.

ZAMIK VKLOPA

Za zakasnitev programa pritisnite tipko za nastavitev zelene zakasnitve. Simbol  na zaslonu zasveti, ko je omogočena ta funkcija. Če želite prekiniti zakasnitev vklopa, ponovno pritisnite tipko, dokler se na zaslonu ne prikaže vrednost „0“.

TIPKA ZA ZAKLEP TIPK

Če želite zakleniti nadzorno ploščo, držite tipko „Samo sušenje“ približno 3 sekunde. Simbol  na zaslonu zasveti in prikazuje, da je bila nadzorna ploščica zaklenjena. Z izjemo tipke . S tem preprečite nenamerne spremembe programa, še posebej, če so v bližini stroja otroci.

Ob vsakem poskusu uporabe nadzorne plošče na zaslonu utripa simbol .

Če želite odkleniti upravljalno ploščo, držite tipko „Samo sušenje“ približno 3 sekunde.

Preglednica programov

Največja obremenitev 8 kg Vhodna moč v načinu izklopa 0,5 W / v načinu vklopa 8 W								Pralna sredstva in dodatki			Priporočeno pralno sredstvo		Preostala vlažnost % (****)	Poraba energije kWh	Skupaj voda l	Temperatura perila °C
Pralni cikel	Temperature		Maks. ožemanje (vrt/min)	Sušenje	Maks. količina polnjenja za pranje (kg)	Maks. količina polnjenja za sušenje (kg)	Trajanje (h: mm)	Predpranje	Pranje	Mešalec tkanin	Pralno sredstvo v prašku	Tekoče pralno sredstvo				
	Nastavitev	Razpon														
								U	W	⊗						
MEŠANO	40°C	❄-40°C	1000	✓	8,0	5,0	0:39	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
BELO	60°C	❄-90°C	1400	✓	8,0	5,0	2:45	● (90°)	●	○	✓	-	49	0,90	90	55
BOMBAŽ (2)	40°C	❄-60°C	1400	✓	8,0	5,0	3:55	-	●	○	✓	✓	49	1,40	105	45
OKOLJU PRIJAZNO 40-60 (1) (PRANJE)	40°C	40°C	1351	✓	8,0	5,0	3:30	-	●	○	✓	✓	53	0,77	54	33
			1351	✓	4,0		2:45	-	●	○	✓	✓	53	0,65	52	36
			1351	✓	2,0		2:10	-	●	○	✓	✓	53	0,45	37	33
OBČUTLJIVO	30°C	❄-30°C	-	✓	1,0	1,0	1:20	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
SINTETIKA (3)	40°C	❄-60°C	1200	✓	4,0	4,0	2:55	-	●	○	✓	✓	35	0,8	55	43
NEGA S PARO	-	-	-	-	2,0	-	0:20	-	-	-	-	-	-	-	-	-
OŽEMANJE IN ČRPANJE*	-	-	1400	✓	8,0	5,0	0:10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IZPIRANJE + CENTRIFUGA	-	-	1400	✓	8,0	5,0	0:55	-	-	○	-	-	-	-	-	-
HITRO 30'	30°C	❄-30°C	800	-	4,5	-	0:30	-	●	○	-	✓	71	0,20	45	27
BOMBAŽ 20 °C	20°C	❄-20°C	1400	✓	8,0	5,0	1:50	-	●	○	-	✓	49	0,16	90	22
VOLNA	40°C	❄-40°C	800	✓	2,0	2,0	1:25	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
PRANJE IN SUŠENJE 45'	30°C	30°C	1400	✓	1,0	1,0	0:45	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
PRANJE IN SUŠENJE 90'	30°C	30°C	1200	✓	2,0	2,0	1:30	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
OKOLJU PRIJAZNO 40-60 (4) (PRANJE IN SUŠENJE)	40°C	40°C	1351	✓	5,0	5,0	9:10	-	●	○	✓	✓	0	3,30	70	34
			1351	✓	2,5	2,5	5:10	-	●	○	✓	✓	0	1,69	50	33

✓ Možna izbira/po želji

- Izbira ni možna/na voljo

● Zahtevana količina

○ Količina po želji

Senzorska tehnologija – senzorska tehnologija prilagodi vodo, energijo in trajanje programa količini vašega perila.

⚠ Za programe pranja pri temperaturah nad 50°C raje uporabite pralni prašek kot tekoče pralno sredstvo ter sledite navodilom na embalaži pralnega sredstva.

* Če izberete cikel in izključite cikel ožemanja, bo pralno-sušilni stroj samo izčrpal vodo.

*** Po končanem programu in ožemanju z največjo izbrano hitrostjo ožemanja, v privzeti nastavitvi programa.

Trajanje cikla, prikazano na zaslonu ali navedeno v navodilih za uporabo, je ocenjeno na osnovi standardnih pogojev. Dejanski čas je odvisen od različnih dejavnikov, kot so temperatura in pritisk vode ob dotoku v aparat, temperatura v prostoru, količina pralnega sredstva, količina in vrsta perila, porazdelitev perila v bobnu in dodatne izbrane možnosti. Vrednosti za programe, razen program Okolju prijazno 40-60, so zgolj orientacijske vrednosti.

1) Okolju prijazno 40-60 (pranje) – testni pralni cikel v skladu z uredbo EU o ekološki zasnovi aparatov 2019/2014.

Najučinkovitejši program pri porabi električne energije in vode za pranje normalno umazanega bombažnega perila.

Opomba: prikazane vrednosti vrtenja na zaslonu se lahko razlikujejo od vrednosti v preglednici.

4) Okolju prijazno 40-60 (pranje in sušenje) – testni pralni cikel v skladu z uredbo EU o ekološki zasnovi aparatov 2019/2014.

Za vklop cikla „pranje in sušenje“ izberite program „Okolju prijazno 40-60“ in nastavite možnost ☀ na „☀“. Najučinkovitejši program pri porabi električne energije in vode za pranje in sušenje normalno umazanega bombažnega perila. Na koncu cikla lahko oblačila nemudoma shranite v omaro.

Za vse preskuševalne organe:

2) Dolgi cikel za bombaž: nastavite program na temperaturo 40°C.

3) Dolgi cikel za sintetiko: nastavite cikel na temperaturo 40°C.

Združljivost programov/ funkcij	Funkcije				
	Ožemanje 	Zamik vklopa 	Svežina plus 	Samo sušenje 	Nastavitev sušenja 
Mešano	●	●	●	●	●
Belo	●	●	●	●	●
Bombaž	●	●	●	●	●
Okolju prijazno 40-60	●	●		●	●
Občutljivo perilo		●		●	●
Sintetika	●	●	●	●	●
Nega s paro		●			
Ožemanje in črpanje	●	●		●	●
Izpiranje in ožemanje	●	●		●	●
Hitro 30'	●	●	●		
Bombaž 20°C	●	●	●	●	●
Volna	●	●		●	●
Pranje in sušenje 45'		●			
Pranje in sušenje 90'		●			

Čiščenje in vzdrževanje

Za čiščenje in vzdrževanje pralni stroj izklopite in izključite iz omrežne napetosti.

Pralnega stroja ne čistite z vnetljivimi tekočinami.

ČIŠČENJE ZUNANJIH POVRŠIN PRALNEGA STROJA

Za čiščenje zunanjih površin pralnega stroja uporabite mehko in vlažno krpo.

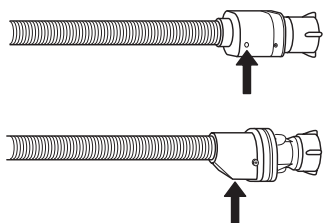
Za čiščenje upravljalne plošče ne uporabljajte čistil za steklo in splošno uporabo, čistilnih praškov in podobnih čistil, saj lahko te snovi poškodujejo oznake.

PREVERJANJE DOVODNE CEVI ZA VODO

Dovodno cev za vodo redno preverjajte glede krhkosti in razpok. Če je poškodovana, jo zamenjajte z novo cevjo, ki vam je na voljo pri naši servisni službi ali v specializirani trgovini.

Glede na vrsto cevi:

Če je dovodna cev prozorna, na vsake toliko časa preverite, ali je barva na določenem mestu intenzivnejša. Če pride do tega pojava, lahko cev pušča in jo je treba zamenjati.

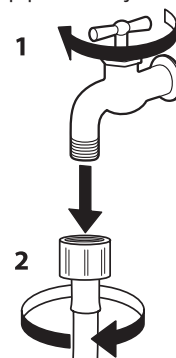


Za cevi z nastavkom za zaustavitev vode: prevrte nadzorno okence na malem varnostnem ventilu (glejte puščico). Če je rdeče, se je sprožila funkcija za zaustavitev vode. V tem primeru je treba cev zamenjati z novo.

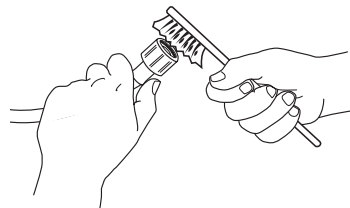
Če želite cev odvit, držite gumb za sprostitvev pritisnjen (če je na voljo), medtem ko odvijate cev.

ČIŠČENJE MREŽNIH FILTROV V DOVODNI CEVI ZA VODO

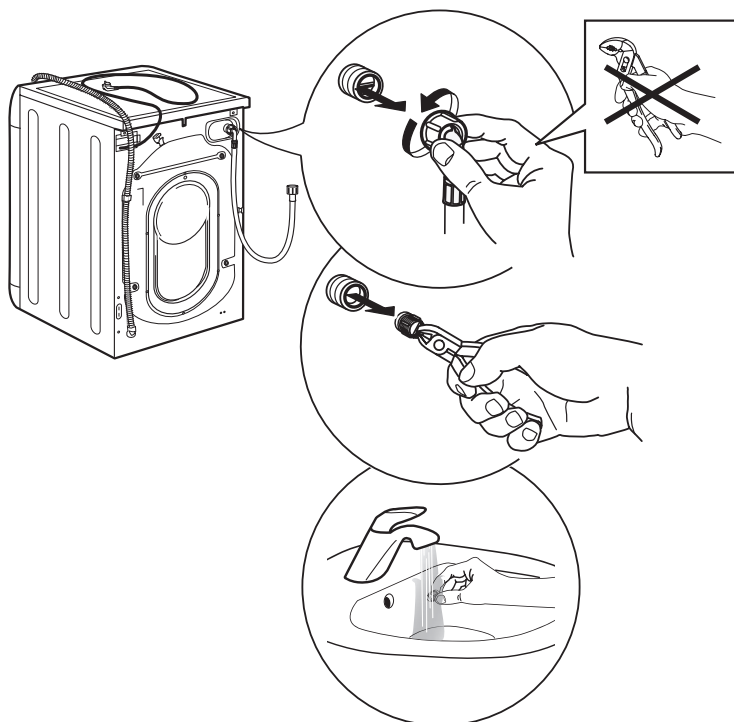
1. Zaprite vodovodno pipo in odvijte dovodno cev.



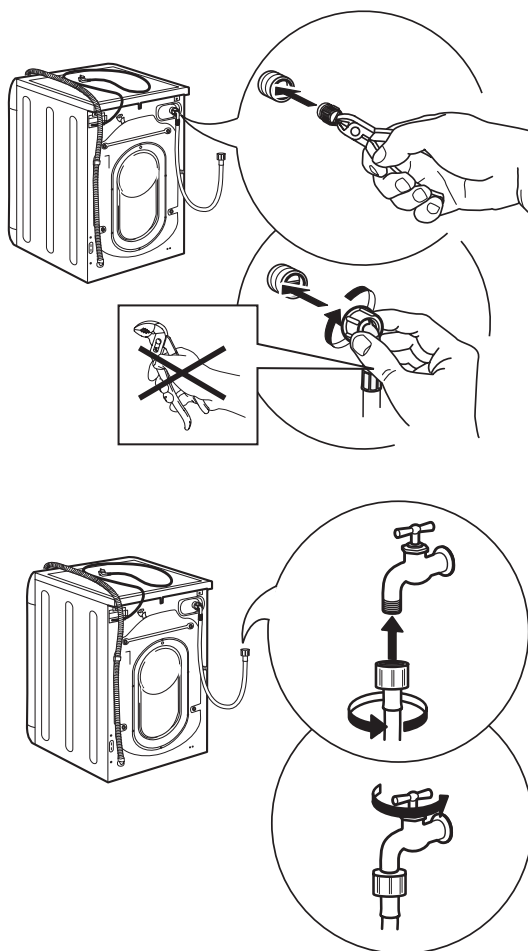
2. Mrežni filter na koncu cevi previdno očistite s finim čopičem.



3. Z roko odvijte dovodno cev na zadnji strani aparata. Iz ventila na zadnji strani pralnega stroja s kleščami izvlecite mrežni filter in ga previdno očistite.

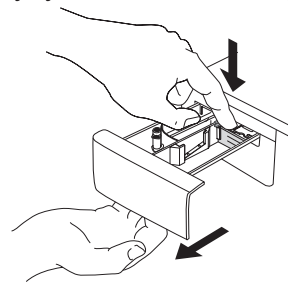


4. Ponovno vstavite mrežni filter. Dovodno cev ponovno priključite na pralni stroj in vodovodno pipo. Za priključitev cevi ne uporabljajte orodja. Odprite vodovodno pipo in preverite, ali vsi priključki tesnijo.

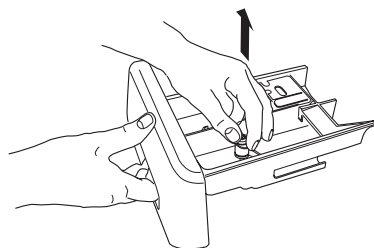


ČIŠČENJE POSODE ZA PRALNO SREDSTVO

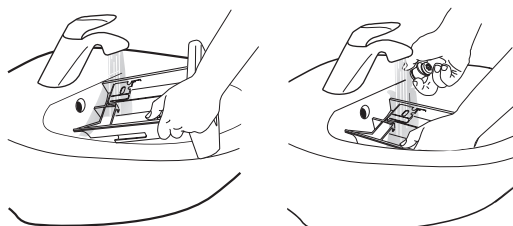
1. Posodo za pralno sredstvo izvzamete tako, da pritisnete na gumb za praznjenje in istočasno izvlečete posodo.



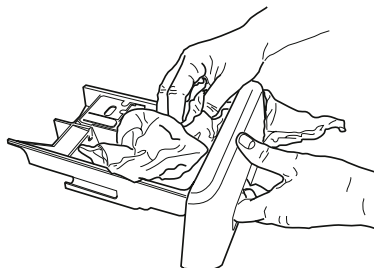
2. Odstranite vložek iz prekata za mehčalec.



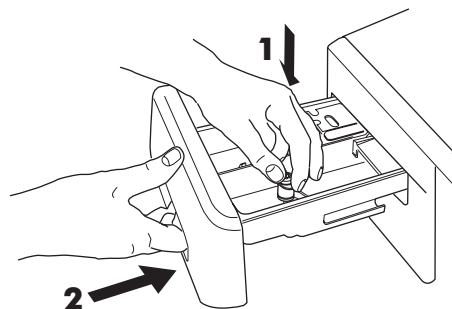
3. Vse dele očistite pod tekočo vodo. Tako odstranite vse ostanke pralnega sredstva in mehčalca.



4. Dele osušite z mehko krpo.



5. Ponovno namestite posodo za pralno sredstvo in jo potisnite nazaj v odprtino.



ČIŠČENJE VODNEGA FILTRA/IZČRPAVANJE ODVEČNE VODE

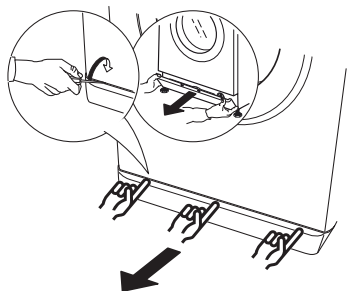
⚠ Pred čiščenjem vodnega filtra ali izčrpavanjem odpadne vode izključite in izklopite pralni stroj. Če ste uporabili program za pranje z vročo vodo, pred izčrpavanjem vode počakajte, da se voda ohladi.

Redno čistite vodni filter, da voda po pranju nemoteno odteka in se zaradi zamašenega filtra ne zadržuje v stroju.

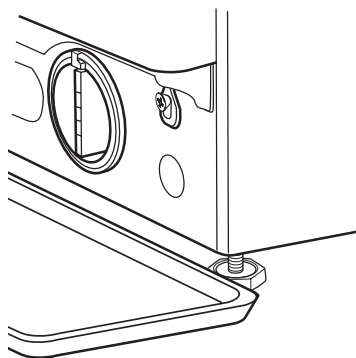
Če voda ne more odteči, zaslon sporoči, da je vodni filter morda zamašen.

1. Odstranite podnožje:

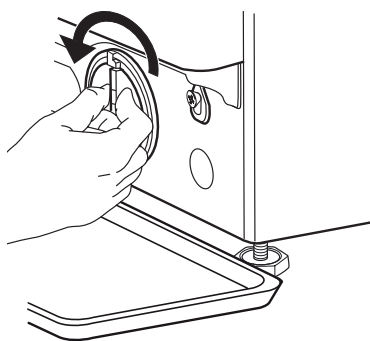
Z izvijačem storite tako, kot je prikazano na sliki.

**2. Posoda za izčrpano vodo:**

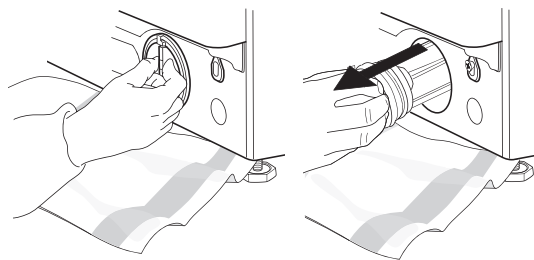
Pod vodni filter postavite nizko in široko posodo, tako da vanjo zberete odvečno vodo.

**3. Voda naj odteče:**

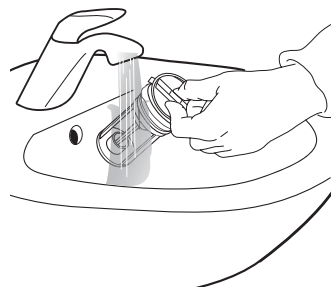
Filter počasi zavrtite v nasprotno smer urnega kazalca, dokler vsa voda ne izteče. Pustite, da voda izteče, ne da bi pri tem odstranili filter. Enkrat ko je posoda polna, vodni filter zaprite tako, da ga zavrtite v smer urnega kazalca. Izpraznite posodo. Postopek ponavljajte, dokler iz pralnega stroja ne izteče vsa voda.

**4. Odstranite filter:**

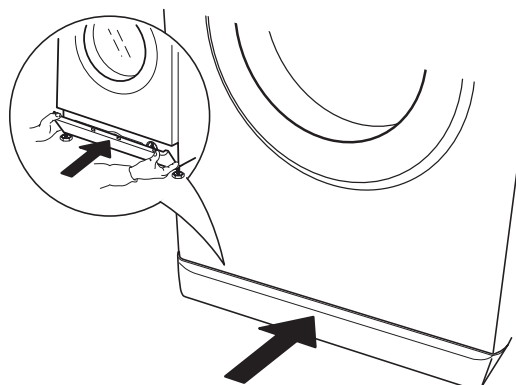
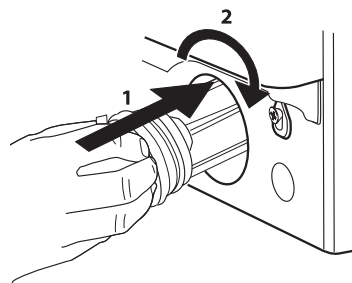
Pod vodni filter položite bombažno krpo, ki lahko vpije manjše količine odvečne vode. Nato odstranite vodni filter tako, da ga zavrtite v nasprotno smer urnega kazalca.

**5. Očistite vodni filter:**

iz filtra odstranite ostanke in ga očistite pod tekočo vodo.

**6. Vstavite vodni filter in ponovno namestite podnožje:**

Vodni filter ponovno vstavite tako, da ga vrtite v smeri urnega kazalca. Vrtite ga toliko časa, dokler je to mogoče; ročaj filtra mora biti v navpičnem položaju. Da preverite tesnost filtra, lahko v posodo za pralno sredstvo nalijete en liter vode. Nato ponovno namestite podnožje.



Namigi in nasveti

Perilo razvrstite glede na

Vrsto tkanine/oznako za nego (bombaž, mešana vlakna, sintetika, volna, perilo za ročno pranje).

Barvo (ločite pisana in bela oblačila, nova pisana oblačila operite posebej).

Občutljivo perilo (majhne kose (najlonske nogavice) in oblačila, na katerih so zaponke (nedrčki), perite v vrečki za pranje ali v prevleki za vzglavnik z zadrgo).

Izpraznite vse žepe

Predmeti, kot so kovanci in vžigalniki, lahko poškodujejo perilo in boben.

Upoštevajte priporočila za količino pralnega sredstva/dodatke

S tem boste izboljšali rezultate pranja, preprečili, da bi dražje in odvečno pralno sredstvo ostalo v perilu, in privarčevali denar, saj boste tako vedno odmerili pravo količino pralnega sredstva.

Uporabite nižje temperature in daljše trajanje

Najučinkovitejši programi pri porabi električne energije so tisti, ki delujejo pri nižjih temperaturah in trajajo dalj časa.

Upoštevajte količino polnjenja

Pralni stroj napolnite do količine, navedene v „PROGRAMSKI TABELI“ in tako prihranite vodo in energijo.

Hrup in približna vsebnost preostanka vlage

Nanju vpliva hitrost ožemanja: pri višjem številu vrtljajev v fazi ožemanja je stroj močnejši, vsebnost preostanka vlage pa nižja.

SIMBOLI ZA PRANJE NA ETIKETAH OBLAČIL

Vrednost, ki je navedena v simbolu kadi, je največja priporočena temperatura za pranje oblačila.



Običajno strojno pranje



Blago strojno pranje



Zelo blago strojno pranje



Ročno pranje



Pranje prepovedano

VARČEVANJE Z ENERGIJO IN VAROVANJE OKOLJA

- Z upoštevanjem teže perila, ki je navedena v programski tabeli, boste optimizirali porabo energije, vode in pralnega sredstva ter zmanjšali čas pranja.
- Ne prekoračite količin pralnega sredstva, ki jih priporoča proizvajalec pralnega sredstva.
- Varčujte z energijo tako, da uporabite program pranja pri 60°C namesto pri 90°C oziroma program pri 40°C namesto pri 60°C. Za bombažno perilo priporočamo program Okolju prijazno 40–60, ki je daljši, a porabi manj energije.
- Da privarčujete z energijo in časom med pranjem in sušenjem, izberite največje možno število vrtljajev ožemanja programa in tako zmanjšajte količino odvečne vode, ki ostane v oblačilih po pranju.

Kaj storiti v primeru ...

Aparat nudi več samodejnih varnostnih funkcij in funkcij za povratne informacije.

Te funkcije omogočajo ustrezno odkrivanje in prikazovanje napak in potrebnih vzdrževalnih del.

Napake so pogosto tako majhne, da jih je mogoče odpraviti v nekaj minutah.

Motnja	Možni vzroki/rešitve:
Pralni stroj se ne zažene.	- Vtikač ni vstavljen v električno vtičnico oziroma je slabo vstavljen, tako da ni stika. - Prišlo je do izpada električne energije. - Vrata niso popolnoma zaprta.
Pralni cikel se ne začne.	- Niste pritisnili tipke za „Vklp/izklp“. - Niste pritisnili tipke „Start/odmor“. - Vodovodna pipa ni odprta. - Nastavljen je „Zamik vklopa“.
Pralni stroj se ne napolni z vodo (na zaslonu je prikazano sporočilo „h2o“). „Pisk“ se zasliši vsakih 5 sekund.	- Dovodna cev za vodo ni priključena na pipo. - Cev je prepognjena. - Vodovodna pipa ni odprta. - Vodovodno omrežje je izključeno. - Tlak je prenizek.
Pralni stroj neprestano črpa in izčrpava vodo.	- Niste pritisnili tipke „Start/odmor“. - Odtočna cev ni nameščena 65 do 100 cm od tal. - Konec odtočne cevi je potopljen v vodo. - Odtočni priključek v zidu nima oddušnika. - Če težava po izvedbi zgornjih pregledov še vedno obstaja, zaprite dovod vode, odklopite pralni stroj in pokličite poprodajni servis. Če je pralni stroj nameščen v enem od najvišjih nadstropij stavbe, lahko pride do sifonskega učinka, kar povzroči nenehno črpanje in izčrpavanje vode. Na trgu so na voljo so posebni antisifonski ventili, ki preprečujejo takšne težave.
Pralni stroj ne črpa vode ali ne ožema.	- Program ne vključuje funkcije črpanja: pri nekaterih programih jo je treba zagnati ročno. - Odtočna cev je prepognjena. - Odtok je zamašen.
Pralni stroj se med ožemanjem močno trese.	- Ob namestitvi boben ni bil pravilno odblokiran. - Pralni stroj ni uravnan. - Pralni stroj je stisnjen med pohištvo in steno.
Pralni stroj pušča vodo	- Dovodna cev za vodo ni dobro pritrjena. - Posoda za pralno sredstvo je zamašena. - Odtočna cev ni dobro pritrjena.
Stroj je zaklenjen, zaslon utripa in na njem je izpisana koda napake (npr. F-01, F-..).	- Aparat izklopite, izvlecite vtič iz vtičnice in počakajte približno 1 minuto, preden ga ponovno vključite. - Če je težava še vedno prisotna, se obrnite na Servisno službo.
Nastaja preveč pene.	- Pralno sredstvo ni primerno za pranje v pralnem stroju (na njem mora pisati „za pranje v pralnem stroju“, „za ročno pranje in pranje v pralnem stroju“, ali nekaj podobnega). - Odmerili ste preveliko količino pralnega sredstva.
Vrata so zaklenjena (indikator napake sveti ali ne) in program ne teče več.	- Vrata so se zaklenila zaradi izpada električne energije. Program se bo samodejno nadaljeval, kakor hitro bo električna energija ponovno na voljo. - Pralni stroj ne miruje. Program se bo samodejno nadaljeval, ko bo vzrok za mirovanje odpravljen.

Servisna služba

Pred klicanjem servisne službe:

1. Preverite, ali lahko težavo s pomočjo predlogov v razpredelnici „Kaj storite v primeru ...“ odpravite sami.
2. Z izklopom in ponovnim vklopom aparata preverite, ali je napaka še vedno prisotna.

Če je težava po izvedbi zgornjih dejanj še vedno prisotna, se obrnite na pooblaščen servisno službo IKEA.

Vedno navedite:

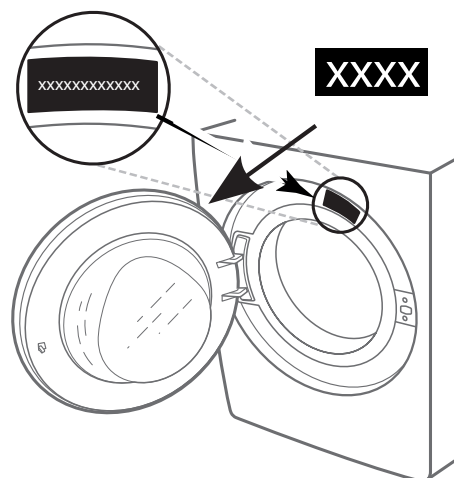
- kratek opis okvare;
- tip in točen model aparata;
- servisno številko (številka za besedo „Servis“ na napisni ploščici);

SERVICE 0000 000 00000



- točen naslov;
- svojo telefonsko številko.

Če je potrebno popravilo, se obrnite na pooblaščen servisno službo IKEA (za zagotovitev uporabe originalnih nadomestnih delov in pravilno izvedbo popravila).



Tehnični podatki

Dimenzije izdelka	Širina (mm)	595
	Višina (mm)	845 - 855
	Globina (mm)	572
Priključitev na vodovod		
Dovodna voda		Mrzla
Vodovodna pipa		Navojni spojnik za cev 3/4"
Minimalni tlak dovodne vode		100 kPa (1 bar)
Maksimalni tlak dovodne vode		1000 kPa (10 bar)
Ocena napetosti [V / Hz / A]		220-240 V/50 Hz/10 A

Nasveti za varovanje okolja

Odstranjevanje embalažnega materiala

Embalažo je mogoče povsem reciklirati in je označena s simbolom za recikliranje

Dele embalaže zato zavrzite odgovorno in v skladu s predpisi pristojnih služb, ki urejajo odlaganje odpadkov.

Odstranjevanje gospodinjskih aparatov

Aparat je izdelan iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati ali ponovno uporabiti.

Aparat zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov.

Dodatne informacije o odstranjevanju in recikliranju električnih gospodinjskih aparatov lahko dobite na pristojnem občinskem uradu, pri komunalni službi ali v trgovini, kjer ste aparat kupili. Aparat je označen v skladu z evropsko Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opre (OEEO).

Z zagotavljanjem pravičnega odlaganja izdelka boste prispevali k preprečevanju škodljivih posledic za okolje in zdravje ljudi.



Simbol na izdelku ali priloženi dokumentaciji pomeni, da je aparat prepovedano odlagati med komunalne odpadke. Oddati ga je treba v zbirnem centru za recikliranje električne in elektronske opreme.

PREVOZ IN ROKOVANJE Z APARATOM

Nikoli ne prijemajte pralnega stroja za delovno površino, če ga želite dvigniti.

1. Izvlecite vtič iz električnega omrežja in zaprite vodovodno pipo.
2. Posoda za pralno sredstvo in vrata morajo biti dobro zaprta.
3. Odklopite dovodno cev z vodovodne pipe in iz odtoka odstranite odtočno cev. Iz cevi izlijte vso preostalo vodo in jih pritrdite tako, da se med prevozom ne morejo poškodovati.
4. Ponovno namestite transportna varovala. Upoštevajte obratni vrstni red napotkov za odstranjevanje transportnih varoval v „Navodilih za namestitve“.

če niste pritrdili transportnih varoval, pralnega stroja ni dovoljeno prevažati.

GARANCIJA IKEA

Kako dolgo velja garancija IKEA?

Ta garancija velja pet let od prvotnega datuma nakupa vašega aparata v poslovalnici IKEA. Kot dokazilo o nakupu se šteje originalni račun. Če se servisna opravila izvajajo v sklopu garancije, potem se s tem garancijska doba za aparat ne podaljša.

Kdo bo izvajal storitve v okviru garancije?

Storitve bo v okviru svojih servisnih storitev izvedel serviser IKEA oz. pooblaščen partnerska servisna mreža.

Katere okvare so krite v okviru te garancije?

Garancija zajema vse okvare aparata, do katerih je prišlo zaradi napak pri izdelavi oz. materialnih napak od dneva nakupa izdelka v poslovalnici IKEA. Garancija velja samo za gospodinjstvo uporabo. Izjeme so določene pod naslovom „Česa ta garancija ne zajema?“ V garancijskem roku bomo pokrili vse stroške za odpravo okvare tj. stroške za popravila, rezervne dele, delo in transportne stroške, pod pogojem, da je popravilo aparata mogoče izvesti brez posebnih dodatnih stroškov. Pod temi pogoji veljajo direktive EU (št. 99/44/ES) in veljavni lokalni predpisi. Zamenjani deli postanejo last podjetja IKEA.

Kako bo IKEA odpravila težavo?

Serviser, ki ga določi IKEA, bo pregledal izdelek in se po svoji presoji odločil, ali se lahko napaka odpravi v okviru garancije. Če se odloči, da za napako velja garancija, bo serviser IKEA ali pooblaščen servisni partner v okviru svojih servisnih storitev in po svoji presoji izdelek popravil ali pa ga zamenjal z enakim oz. primerljivim izdelkom.

V katerih primerih običajno garancija ne velja?

- V primeru normalne obrabe.
- V primeru namernih poškodb ali poškodb iz malomarnosti, poškodb, ki nastanejo kot posledica neupoštevanja navodil za uporabo, nepravilne namestitve ali zaradi priključitve na neprimerno napetost, poškodb, ki nastanejo zaradi kemičnih ali elektrokemičnih reakcij, rje, korozije ali vode, vključno s, a brez omejitev na poškodbe, ki nastanejo zaradi prevelike trdote vode ter poškodbe zaradi neobičajnih vremenskih pogojev.
- Za obrabne dele, kot so baterije in žarnice.
- Za nefunkcionalne in dekorativne dele, ki ne vplivajo na normalno uporabo aparata, vključno s praskami in morebitnimi razlikami v barvi.
- Za nenamerne poškodbe, ki nastanejo zaradi vpliva tujkov ali drugih snovi, čiščenja ali praznjenja filtrov, drenažnih sistemov ali prekatov za čistilna sredstva.
- Za poškodbe naslednjih delov: keramičnega stekla, pribora, jedilnega pribora in košar za pribor, dovodnih in odvodnih cevi, tesnil, žarnic in pokrovov lučk, zaslonov, ohišij in delov ohišij. Razen v primeru, ko je mogoče dokazati, da so te poškodbe nastale zaradi napak v proizvodnji.
- V primerih, kadar serviser ni prepoznal nobene napake na aparatu.
- Za popravila, ki niso bila opravljena pri določenem serviserju in/ali pooblaščenem pogodbenem servisnem partnerju oz. kadar niso bili uporabljeni originalni deli.
- Za popravila, do katerih je prišlo zaradi napačne namestitve ali namestitve, ki ni bila izvedena v skladu s specifikacijami.
- Za škodo, ki je nastala zaradi uporabe aparata v namene, ki presegajo gospodinjstvo uporabo, tj. v profesionalne namene.
- Za poškodbe, ki so nastale zaradi transporta. Če je stranka izdelek domov ali na drugi naslov prepeljala sama, potem IKEA ne nosi nobene odgovornosti za morebitne poškodbe med transportom. V primeru, da izdelek na domači naslov stranke pripelje IKEA, bo za škodo, ki je nastala med transportom, odgovarjalo podjetje IKEA.
- Garancija ne krije stroškov za prvo namestitev aparata IKEA.
- Če za popravilo ali nadomestilo aparata v okviru garancijskih določil poskrbi izbrani serviser IKEA ali pooblaščen servisni partner, bo za ponovno namestitev popravljenega aparata ali namestitev nadomestnega aparata po potrebi poskrbel serviser ali pooblaščen servisni partner.

- To ne velja na Irskem. Kupec se mora za dodatne informacije obrniti na lokalno poslovalnico IKEA za poprodajne storitve ali na pooblaščen servisno službo. **(samo za VB)**

Te omejitve ne veljajo za pravilno opravljeno delo, ki ga je izvedel usposobljen specializiran serviser z uporabo naših originalnih delov, s katerimi je aparat prilagodil varnostnim specifikacijam druge države EU.

Veljavnost državne zakonodaje

Garancija IKEA vam daje specifične pravne pravice, ki krijejo ali presegajo vse lokalne pravne zahteve. Vendar pa ti pogoji v nikakršnem pogledu ne omejujejo potrošniških pravic, ki so določene z lokalno zakonodajo.

Območje veljavnosti

Za aparate, ki so bili kupljeni v eni izmed držav EU in nato prepeljani v drugo državo EU, so storitve na voljo v okviru garancijskih pogojev, ki veljajo v tej državi.

Zaveza do izvedbe storitev v okviru garancijskih določil obstaja samo, če aparat ustreza in je nameščen v skladu z:

- tehnično specifikacijo države, v kateri je bil vložen garancijski zahtevek,
- navodili za sestavo in varnostnimi informacijami v navodilih za uporabo.

SERVISNA SLUŽBA za aparate IKEA

V primeru težav in vprašanj se lahko nemudoma oglasite pri pooblaščenem servisnem centru IKEA, kjer boste lahko:

- zaprosili za popravilo v skladu s to garancijo,
- zaprosili za pojasnila glede namestitve aparata IKEA v primeru namestitve skupaj s kuhinjskim pohištvom IKEA,
- zaprosili za pojasnila glede funkcij aparatov IKEA.

Za zagotavljanje najvišje kakovosti storitev vas prosimo, da si pred tem natančno preberete Navodila za namestitev in/ali Navodila za uporabo.

Kako stopiti v stik z nami, če potrebujete naše storitve



Za seznam pooblaščenih servisnih centrov IKEA in njihovih lokalnih telefonskih števil glejte zadnjo stran teh navodil za uporabo.

- i** Priporočamo vam, da za vzpostavitev stika z nami uporabite telefonske številke iz tega priročnika, saj vam bomo tako lahko zagotovili hitrejšo izvedbo storitev. Med klicem se vedno sklicujte po številkah, ki so navedene v priročniku za aparat, za katerega potrebujete pomoč. Prosimo vas, da se vedno sklicujete po številki artikla IKEA (8-mestna šifra) in 12-mestni servisni številki, ki je navedena na napisni ploščici aparata.

i SHRANITE RAČUN!

Račun je vaše potrdilo o nakupu in je nujno potreben pri uveljavljanju garancije. Na računu je prav tako naveden naziv izdelka IKEA in številka artikla (8-mestna šifra) aparata, ki ste ga kupili.

Ali potrebujete dodatno pomoč?

Za vsa dodatna vprašanja, ki niso povezana s servisiranjem vašega aparata, vas prosimo, da stopite v stik s klicnim centrom najbližje poslovalnice IKEA. Preden stopite v stik z nami, vam priporočamo, da natančno preberete priloženo dokumentacijo aparata.

Sadržaj

Bezbednosne informacije	37	Čišćenje i održavanje	46
O vašem novom proizvodu	40	Predlozi i saveti	49
Opis proizvoda	41	Šta ako...	50
Kontrolna tabla	42	Servisna služba	51
Prva upotreba	42	Tehnički podaci	51
Svakodnevna upotreba	43	Informacije u vezi sa zaštitom čovekove	
Programi	44	sredine	51
Funkcije	44	IKEA GARANCIJA	52
Tabela programa	45		

Bezbednosne informacije

VAŽNO JE DA SE PROČITAJU I POŠTUJU

Pažljivo pročitajte ova bezbednosna uputstva pre upotrebe uređaja. Sačuvajte ih za buduću upotrebu. U ovom uputstvu i na samom uređaju nalaze se važna upozorenja vezana za bezbednost kojih se treba stalno pridržavati. Proizvođač se odriče svake odgovornosti u slučaju nepoštovanja ovih bezbednosnih uputstava, nepravilnog korišćenja uređaja ili nepravilno podešenih kontrola.

⚠ Malu decu (do 3 godine) treba držati dalje od uređaja. Malu decu (3–8 godina) treba držati dalje od uređaja, osim ukoliko imaju konstantan nadzor. Deca starosti od 8 godina i više i osobe sa umanjanim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, mogu da koriste ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili ako su im data uputstva za bezbedno korišćenje uređaja i ukoliko razumeju moguće rizike. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju vršiti deca bez nadzora. Nemojte nikada nasilno otvarati vrata ili ih koristiti kao stepenik.

DOZVOLJENA UPOTREBA

⚠ **OPREZ:** Uređaj nije predviđen da se njime upravlja spoljnim uređajem za uključivanje, kao što je tajmer, ili odvojenim sistemom za daljinsko upravljanje.

⚠ Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i takođe se može koristiti: u kuhinjama za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima; u seoskim gazdinstvima; od

strane gostiju hotela, motela, prenoćišta sa doručkom i drugih objekata za smeštaj gostiju; oblasti za komunalno korišćenje u blokovima stanova ili vešernicama.

⚠ Ne punitite mašinu preko maksimalnog kapaciteta (kg ili suva odeća) koji je naznačen u tabeli sa programima.

⚠ Ovaj uređaj nije namenjen za profesionalnu upotrebu. Ne koristite uređaj na otvorenom.

⚠ Ne koristite nikakve rastvarače (npr. terpentini, benzen), deterdžente koji sadrže rastvarače, prašak za ribanje, staklo ili sredstva za čišćenje za opštu upotrebu i zapaljive tečnosti; nemojte prati u mašini materijale koji su tretirani rastvaračima ili zapaljivim tečnostima.

⚠ Nemojte sušiti neoprane predmete u mašini za sušenje veša.

⚠ Predmeti koji su zaprljani supstancama kao što su jestivo ulje, aceton, alkohol, nafta, kerozin, odstranjivači fleka, terpentini, vosak i odstranjivači voska, treba da se peru u vrućoj vodi sa dodatnom količinom deterdženta pre sušenja u mašini za sušenje veša.

⚠ Predmeti kao što su penasta guma (lateks pena), kape za tuširanje, voodootporni materijali, predmeti ili odeća obložena gumom ili jastuci sa podlogama od penaste gume, ne treba da se suše u mašini za sušenje veša.

⚠ Omekšivači za tkanine, ili slični proizvodi, treba da se koriste onako kako je naznačeno na uputstvima omekšivača za tkanine.

⚠ Finalni deo ciklusa mašine za sušenje veša se javlja bez toplote (ciklus hlađenja) kako bi se obezbedilo da predmeti ostanu na temperaturi na kojoj se neće oštetiti.

⚠ Nikada nemojte zaustavljati mašinu za sušenje veša pre završetka ciklusa sušenja, osim u slučaju da odmah izvadite i prostrete sve artikle tako da se toplota rasprši.

⚠ Tokom faze sušenja, vrata umeju da postanu prilično vrela.

⚠ Nemojte da koristite uređaj za sušenje odeće koja se prala u zapaljivim rastvaračima (npr. trihloretilenu).

⚠ Nemojte da koristite uređaj za sušenje penaste gume ili sličnih elastomera.

⚠ Vodite računa da slavina za vodu bude uključena tokom ciklusa sušenja.

⚠ Izvadite sve predmete iz džepova, kao što su upaljači ili šibice.

INSTALACIJA

⚠ Ovim uređajem moraju rukovati i montirati ga dve ili više osoba – rizik od povrede. Prilikom raspakivanja i ugradnje, koristite zaštitne rukavice – rizik od posekotina.

Ukoliko želite da postavite mašinu za sušenje veša na vašu mašinu za pranje veša, prvo se obratite našim prodavnicama ili vašem stručnom prodavcu kako biste proverili da li je to moguće. Ovo je moguće samo ako je mašina za sušenje veša pričvršćena na mašinu za pranje veša putem odgovarajućeg seta za slaganje koji je dostupan u našim radnjama ili kod vašeg specijalizovanog prodavca.

⚠ Pomerite uređaj bez podizanja za radnu površinu ili poklopac.

⚠ Ugradnju, uključujući dovod vode (ako postoji) i električne priključke, kao i popravke mora da obavi kvalifikovani tehničar. Nemojte popravljati ili menjati delove uređaja ukoliko to nije izričito navedeno u korisničkom priručniku. Držite decu podalje od mesta ugradnje. Nakon otpakivanja uređaja, uverite se da nije došlo do oštećenja prilikom transporta. Nakon ugradnje, otpadna

ambalaža (plastični delovi, delovi od stiropora itd.) se mora čuvati van domašaja dece – postoji rizik od gušenja. Pre ugradnje, uređaj se mora isključiti sa strujnog napajanja – postoji rizik od strujnog udara. Pazite da uređaj ne ošteti kabl za napajanje tokom ugradnje – postoji rizik od požara ili strujnog udara. Aktivirajte uređaj tek nakon što je postupak ugradnje završen.

⚠ Ne ugrađujte uređaj tamo gde može biti izložen ekstremnim uslovima kao što su: slaba ventilacija, temperatura ispod 5°C ili iznad 35°C.

⚠ Prilikom ugradnje uređaja, pobrinite se da četiri nožice budu stabilne i čvrsto na podu, podešavajući ih po potrebi, i pomoću libele proverite da li je uređaj savršeno nivelisan.

⚠ Ukoliko je uređaj postavljen na drvo ili „plivajući pod“ (određeni materijali parketa ili laminata), pričvrstite ploču od iverice dimenzija (najmanje) 60 x 60 x 3 cm za pod, a potom postavite uređaj na nju.

⚠ Povežite crevo(a) za dovod vode na dovod vode u skladu sa propisima lokalnog nadležnog organa.

⚠ Mašina za pranje veša je opremljena transportnim zavrtnjima kako bi se izbeglo bilo kakvo oštećenje unutrašnjosti prilikom transporta. Pre korišćenja mašine, obavezno treba ukloniti transportne zavrtnje.

Nakon njihovog uklanjanja, pokrijte otvore sa 4 priložena plastična poklopca.

⚠ Uverite se da ventilacioni otvori u bazi vaše mašine za pranje veša (ukoliko postoji na vašem modelu) nisu blokirani tepihom ili drugim materijalom.

⚠ Koristite isključivo nova creva za povezivanje uređaja na dovod vode. Stari kompleti creva ne treba da se koriste.

⚠ Dovodni pritisak vode mora biti u opsegu od 0,1–1 MPa.

⚠ Nemojte popravljati ili menjati delove uređaja ukoliko to nije izričito navedeno u korisničkom priručniku. Koristite samo ovlašćene prodavnice.

Samostalno popravljjanje ili popravka od strane nestručnog lice može dovesti do opasnog incidenta sa opasnošću po život ili zdravlje i/ili značajnog oštećenja imovine.

⚠ Rezervni delovi za kućnu mašinu za pranje veša su dostupni 10 godina nakon plasiranja poslednje jedinice na tržište, kako je propisano Direktivom Evropske unije o zaštiti životne sredine.

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

⚠ Mora biti omogućeno isključivanje uređaja sa napajanja izvlačenjem utikača iz utičnice, ukoliko joj se može pristupiti, ili putem dostupnog višepolnog prekidača postavljenog iznad utičnice u skladu sa pravilima ožičenja, a uređaj mora biti uzemljen u skladu sa nacionalnim standardima električne bezbednosti.

⚠ Ne koristite produžne kablove, višestruke utičnice ili adaptere. Nakon ugradnje električni delovi ne smeju da budu dostupni korisniku. Ne koristite uređaj kada ste mokri ili bosi. Ne rukujte ovim uređajem ako mu je oštećen kabl za napajanje ili utikač, ako ne radi kako treba, ili ako je oštećen ili ste ga ispustili.

⚠ Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, potrebno je da ga proizvođač, serviser ili druga kvalifikovana osoba zameni istim takvim kako bi se izbegla opasnost – postoji rizik od električnog udara.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

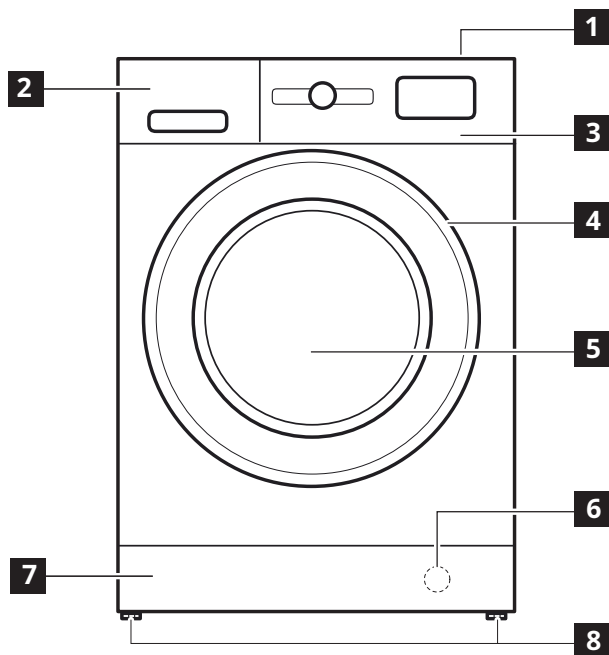
⚠ **UPOZORENJE:** Pre obavljanja čišćenja ili održavanja, vodite računa da uređaj bude isključen i da ne bude priključen na strujno napajanje. Da biste izbegli rizik od telesne povrede, koristite zaštitne rukavice (rizik od posekotina) i zaštitne cipele (rizik od nagnječenja); u rukovanju treba da učestvuju dve osobe (manje opterećenje); nikada ne koristite opremu za čišćenje parom (postoji rizik od električnog šoka). Popravke od strane nestručnih lica, za koje proizvođač nije dao odobrenje, mogu dovesti do rizika po zdravlje i bezbednost, za koje proizvođač ne može biti odgovoran. Svaki kvar ili oštećenje nastali usled popravke ili održavanja od strane nestručnih lica neće biti pokriveni garancijom, za šta su uslovi istaknuti u dokumentu koji je isporučen sa uređajem.

O vašem novom proizvodu

Vaša nova mašina za pranje/sušenje ima sledeće funkcije koje pomažu u postizanju savršenih rezultata.

Funkcija	Opis
Tehnologija senzora	Napredni senzori koji mogu da adaptiraju resurse koji detektuju količinu i vrstu veša. Ovo omogućava da se uštedi do 50%* energije, vode i vremena. (*Poređenje između maksimalnog punjenja i punjenja od 1 kg na mašini za pranje veša sa tehnologijom senzora i programom Pamuk 60°).
Sveže plus	Tretman na kraju ciklusa. Kada se ciklus završi, počinje savršena kombinacija nežnog parenja i okretanja, koja odeću održava svežom do 6 sati. Ovaj tretman smanjuje rizik od stvaranja nabora i sprečava umnožavanje glavnih izvora loših mirisa
Nega parom	Delikatan program koji koristi samo paru dizajniran za osvežavanje odeće, uklanjanje neprijatnih mirisa, opuštanje vlakana i poravnavanje nabora.
Inverter motor	Pouzdanost motora je zagarantovana tehnologijom bez četkica, a zahvaljujući inverterskoj kontroli postiže visoku energetske efikasnost.
Okretanje bubnja	Učestalost i trajanje okretanja bubnja su prilagođeni svakoj vrsti stvari koje se peru (materijalu, boji i obliku) i obezbeđuju negu i performanse.
Opcija sušenja	Prilagodljive opcije sušenja. Prilagodite cikluse sušenja vaše mašina za pranje i sušenje veša pomoću skupa prilagodljivih opcija sušenja.
Brzo pranje i sušenje 45'	Uživajte u boljim rezultatima, brže. 45-minutni program pere i suši 1 kg veša za samo 45 minuta, pružajući odlične rezultate koje zaslužujete, za manje vremena.
Pauza/Otvaranje vrata/Ponovno punjenje	Jednostavno pritisnite dugme „Pauza“ ako želite da dodate ili izvadite veš, a zatim ga pritisnite ponovo da biste nastavili program.

Opis proizvoda



- 1** Gornji deo
- 2** Posuda za deterdžent
- 3** Kontrolna tabla
- 4** Ručka vrata
- 5** Vrata
- 6** Filter za vodu – iza donjeg poklopca
- 7** Donji poklopac koji se može ukloniti
- 8** Podesive nožice (2)

POSUDA ZA DETERDŽENT

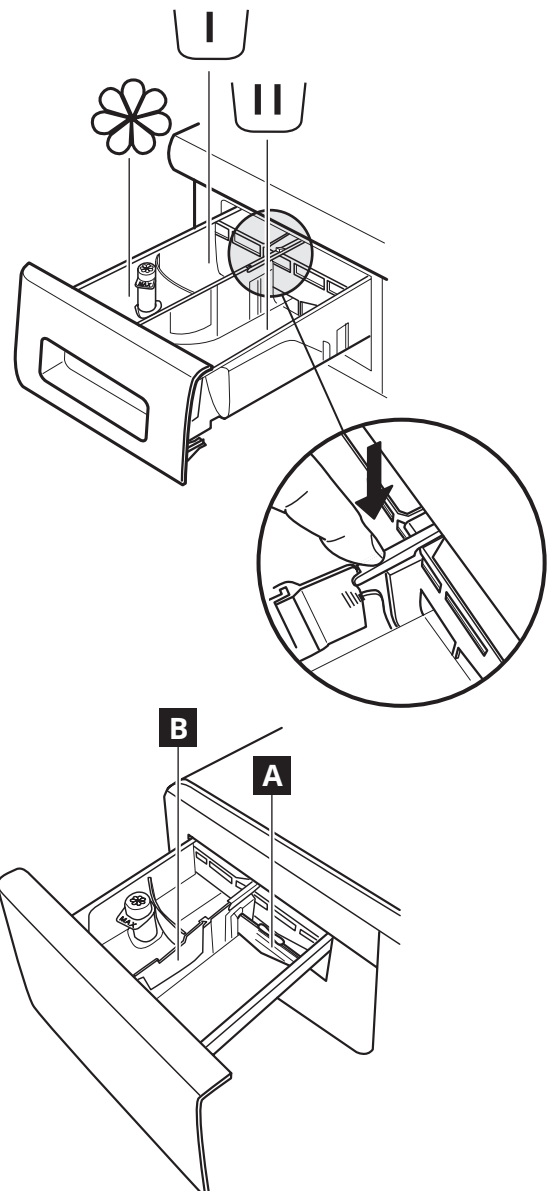
- 1.** Odeljak za glavno pranje
 - Deterdžent za glavno pranje
 - Odstranjivač fleka
 - Omekšivač vode
- 2.** Odeljak za pretpranje
 - Deterdžent za pretpranje
- 3.** Odeljak za omekšivač
 - Omekšivač tkanine
 - Tečni štirak

Sipajte omekšivač ili štirak u odeljak, vodeći računa da ne premašite maksimalno dozvoljenu vrednost.

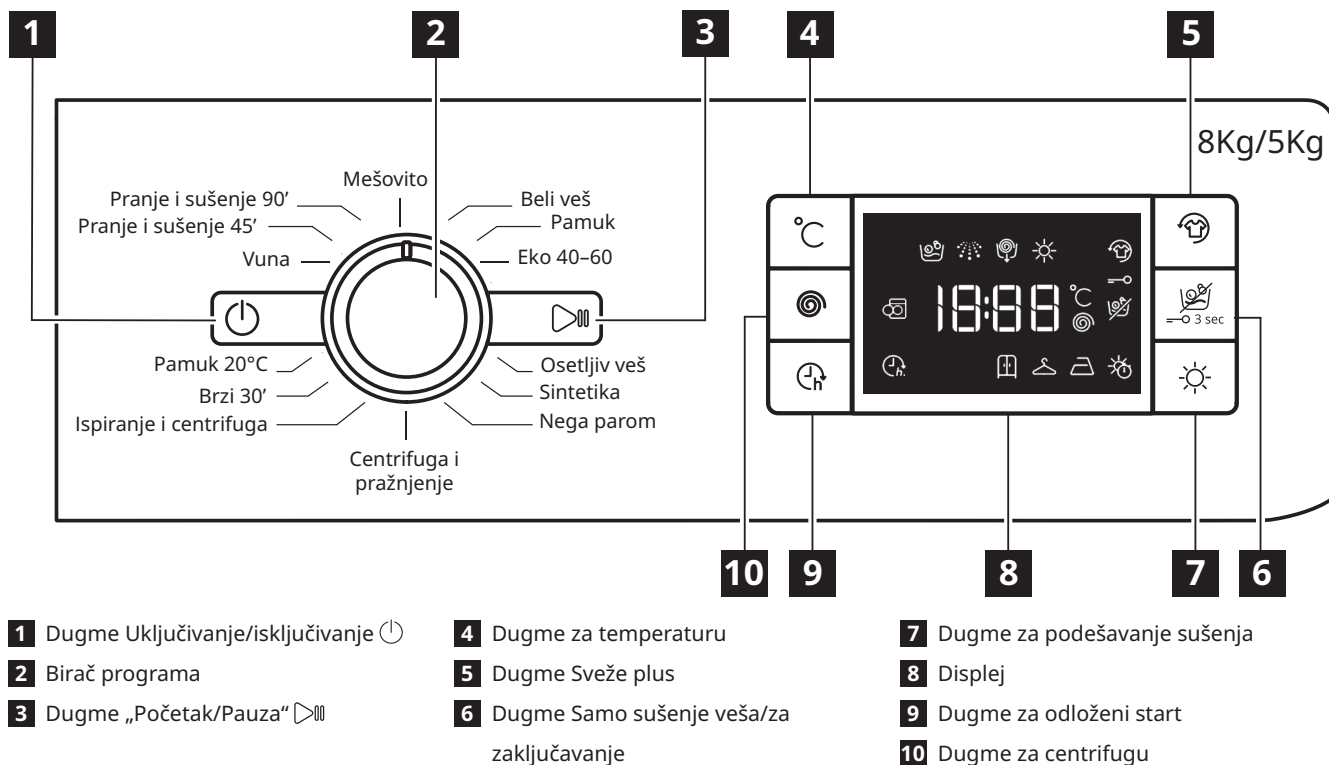
- 4.** Dugme za otpuštanje (pritisnite da biste izvadili posudu radi čišćenja)

Poželjno je da koristite posudu **A** pri pranju u kojem koristite tečni deterdžent, kako biste bili sigurni da ste upotreбили ispravnu količinu deterdženta (posudu dobijate u pakovanju sa uputstvima).

Premestite posudu u otvor **B** kada upotrebljavate deterdžent u prahu (prašak za veš).



Kontrolna tabla



Opcije/funkcije nisu dostupne sa svim programima za pranje i jedna opcija/funkcija može da isključuje drugu, a u tom slučaju uređaj ne dozvoljava nekompatibilno podešavanje.

INDIKATORI NA DISPLEJU

	Sveže plus	Ovaj indikator će se upaliti • nakon što pritisnete Sveže plus dugme.
	Odloženi start	Ovaj indikator će se upaliti • nakon što pritisnete dugme za odloženi start.
	Blokada tastera	Ovaj indikator će se upaliti • nakon što aktivirate funkciju „Blokada tastera“, što se obavlja pritiskom tastera 6 u trajanju od 3 sekunde.

Prva upotreba

Za informacije o tome kako da izaberete i pokrenete program pogledajte odeljak o SVAKODNEVNOJ UPOTREBI.

PRVI CIKLUS RADA

Uklonite sve ostatke od proizvodnje:

- Pokrenite program **bez dodavanja veša**. (sa praznim bubnjem).
- Odaberite program „Pamuk“ sa podešenom temperaturom od 60°C.

- Dodajte malu količinu deterdženta u prahu (praška za veš) u posudu za deterdžent odeljka za glavno pranje (maksimalno 1/3 količine preporučene od strane proizvođača deterdženta, za blago zaprljani veš).
- Pokrenite program bez ubacivanja veša u mašinu za pranje i sušenje veša (sa praznim bubnjem).

Svakodnevna upotreba

1. Postavljanje veša



Pripremite veš, prateći preporuke date u odeljku „PREDLOZI I SAVETI“.

Otvorite vrata i ubacite veš u bubanj, vodeći računa da ne premašite maksimalnu dozvoljenu težinu, označenu u tabeli programa.

2. Zatvori vrata



Držite ih pritisnutim sve dok ne čujete zvuk zaključavanja i proverite da li je veš ostao zarobljen između stakla na vratima i zaptivne gume.

3. Otvorite slavinu za vodu



Proverite da li je mašina za sušenje veša ispravno povezana na dovod vode. Otvorite slavinu za vodu.

Uključivanje mašine za pranje i sušenje veša

Pritisnite dugme ; lampica treperi sporo.

4. Biranje programa i podešavanje ciklusa.

Na ovom uređaju je moguće odabrati sledeće funkcije:

- Samo pranje veša
- Pranje i sušenje veša
- Samo sušenje veša

Samo pranje veša

Izaberite željeni program pomoću brojačnika „Birač programa“. Mašina za pranje veša automatski prikazuje podrazumevano podešavanje temperature, a zatim trajanje ciklusa pranja. Po potrebi podesite postavke temperature i/ili brzine centrifugiranja odgovarajućim dugmadima.

- Pritisnite dugme „Temp“ kako biste podesili ciklus na postepeno snižavanje temperature sve dok se ne dostigne podešavanje hladnog pranja („-“) prikazanog na displeju.
- Pritisnite dugme „Brzina centrifugiranja“ kako biste podesili ciklus na postepeno snižavanje temperature sve dok se ne isključi centrifuga („0“ prikazano na displeju).
- Ponovo pritiskanje dugmeta podešava najvišu moguću postavku.
- Odaberite tražene opcije (ukoliko je potrebno).
- Pritisnite dugme da izaberete opciju; odgovarajuća lampica svetli.
- Pritisnite dugme ponovo da otkazete opciju; lampica se gasi.

Ukoliko odabrana opcija ne odgovara podešenom programu, začuće se zvuk upozorenja koji ukazuje na grešku, a indikatorska lampica će zasvetleti tri puta. Nije odabrana nijedna opcija.

Pranje i sušenje veša

Da biste izbegli prekid rada između ciklusa pranja i sušenja veša, postarajte se da težina ubačenog veša ne prelazi maksimalno dozvoljenu težinu odabranog programa za sušenje (pogledajte odeljak „Maks. dozvoljena težina veša za ciklus sušenja“ u Tabeli programa).

1. Za odabir i, ukoliko je potrebno, prilagođavanje programa, pratite uputstva data u odeljku „Samo pranje veša“.
2. Pritisnite „Podešavanje sušenja“ da biste odabrali željeni režim sušenja veša. Dostupna su dva režima sušenja veša: automatski ili sa tajmerom (podešavanje vremena).

Automatsko sušenje sa mogućnošću odabira stepena:

U režimu automatskog sušenja, mašina za pranje i sušenje veša suši veš sve dok se ne dostigne podešeni stepen suvoće veša. Jednim pritiskom na dugme „Podešavanje sušenja“, automatski se bira najviši dostupni stepen suvoće veša za odabrani program.

Za smanjenje stepena suvoće, ponovo pritisnite dugme. Dostupni su sledeći stepeni:

Orman : veš je u potpunosti suv i spreman za odlaganje u ormane, bez potrebe za peglanjem.

Za kačenje : veš je ostao vrlo malo vlažan kako bi se gužvanje svelo na minimum. Veš se mora ostaviti na vešalici kako bi se na vazduhu potpuno osušio.

Za peglanje : veš je ostao dovoljno vlažan da bi se olakšalo

peglanje.

Sušenje sa tajmer režimom (podešavanjem vremena):

Nekoliko puta pritisnite dugme „Podešavanje sušenja“ kako biste podesili vreme trajanja režima sušenja. Nakon što prođete kroz sve automatske stepena sušenja, nastavite da pritiskate dugme „Podešavanje sušenja“ sve dok se ne prikaže željeno vreme. Možete podesiti vrednosti od 210 do 30 minuta. Kod pranja količine veša veće od maksimalno dozvoljene težine za sušenje (pogledajte odeljak „Maks. dozvoljena težina veša za ciklus sušenja“ u Tabeli programa), nakon završetka ciklusa pranja, izvadite nekoliko komada veša pre nego što započne ciklus sušenja.

Postupite na sledeći način:

1. Za odabir i, ukoliko je potrebno, prilagođavanje programa, pratite uputstva data u odeljku „Samo pranje veša“.
2. Nemojte uključivati ciklus sušenja veša.
3. Nakon što se ciklus pranja završi, otvorite vrata i uklonite nekoliko komada veša kako biste smanjili težinu veša u bubnju. Sledite uputstva za funkciju „Samo sušenje veša“.

NAPOMENA: uvek ostavite mašinu da se ohladi posle sušenja pre nego što otvorite vrata.

Kada upotrebljavate dva prethodno podešena ciklusa „Pranje i sušenje 45“ i „Pranje i sušenje 90“, nije neophodno da odaberete i pokrenete ciklus sušenja.

Samo sušenje veša

Ova funkcija se koristi samo za sušenje mokrog veša koji je prethodno opran u mašini ili ručno.

1. Odaberite odgovarajući program za veš koji želite da osušite (npr. odaberite program sušenja pamuka za pamučni veš).
2. Pritisnite dugme „Samo sušenje veša“ da biste osušili veš bez prethodnog ciklusa pranja.
3. Pritisnite „Podešavanje sušenja“ da biste odabrali željeni režim sušenja veša. Dostupna su dva režima sušenja veša: automatski ili sa tajmerom (podešavanje vremena).

Automatsko sušenje sa mogućnošću odabira stepena:

U režimu automatskog sušenja, mašina za pranje i sušenje veša suši veš sve dok se ne dostigne podešeni stepen suvoće veša. Jednim pritiskom na dugme „Podešavanje sušenja“, automatski se bira najviši dostupni stepen suvoće veša za odabrani program. Za smanjenje stepena suvoće, ponovo pritisnite dugme.

Dostupni su sledeći stepeni:

Orman : veš je u potpunosti suv i spreman za odlaganje u ormane, bez potrebe za peglanjem.

Za kačenje : veš je ostao vrlo malo vlažan kako bi se gužvanje svelo na minimum. Veš se mora ostaviti na vešalici kako bi se na vazduhu potpuno osušio.

Za peglanje : veš je ostao dovoljno vlažan da bi se olakšalo peglanje.

Sušenje sa tajmer režimom (podešavanjem vremena):

Nekoliko puta pritisnite dugme „Podešavanje sušenja“ kako biste podesili vreme trajanja režima sušenja. Nakon što prođete kroz sve automatske stepena sušenja, nastavite da pritiskate dugme „Podešavanje sušenja“ sve dok se ne prikaže željeno vreme.

Možete podesiti vrednosti od 210 do 30 minuta.

NAPOMENA: uvek ostavite mašinu da se ohladi posle sušenja pre nego što otvorite vrata.

5. UPOTREBA ADEKVATNE KOLIČINE DETERDŽENTA

Izvadite posudu i sipajte deterdžent u odgovarajuće odeljke kao što je i opisano u delu „Posuda za deterdžent“.

Ovo je neophodno samo kod programa „samo pranje“ ili programa „pranje + sušenje veša“.

6. ODLAGANJE POKRETANJA PROGRAMA

- Da biste podesili da se izabrani program pokrene kasnije (maks. 24 sata), pritisnite dugme da biste podesili željeno vreme odlaganja.
- Simbol se pali na displeju kada je ova funkcija omogućena. Da biste otkazali odloženi početak, ponovo pritisnite dugme dok se na displeju ne prikaže vrednost „0“.

7. POKRETANJE PROGRAMA.

Pritisnite dugme START/PAUZA.

Pali se odgovarajuća lampica uz zvučni signal, vrata se zaključavaju, a simbol  za otvorena vrata se gasi. Da biste promenili program dok je ciklus u toku, pritisnite dugme START/PAUZA (zvučni signal za potvrdu) kako bi se pauzirao rad mašine (lampica za START/PAUZU lagano treperi); potom odaberite željeni ciklus i ponovo pritisnite dugme START/PAUZA (zvučni signal za potvrdu).

Da biste otvorili vrata dok je ciklus u toku, pritisnite dugme START/PAUZA; vrata se mogu otvoriti ukoliko simbol  svetli. Ponovo pritisnite dugme START/PAUZA kako bi program nastavio sa radom tamo gde je stao.

8. OTKAZIVANJE AKTIVNOG CIKLUSA (UKOLIKO JE NEOPHODNO)

Pritisnite i držite dugme , na displeju se prikazuje odbrojanje sve dok mašina za pranje i sušenje veša ne prestane sa radom.

Ako su nivo vode i temperatura dovoljno niski, vrata se otključavaju i mogu da se otvore.

Vrata ostaju zaključana ukoliko u bubnju ima vode. Za otključavanje vrata, uključite mašinu za pranje i sušenje veša, odaberite program „CENTRIFUGA I PRAŽNJENJE“ i isključite opciju centrifuge tako što ćete podesiti brzinu centrifuge na 0. Voda se izbacuje i vrata se otključavaju na kraju programa.

9. ISKLJUČIVANJE MAŠINE ZA PRANJE I SUŠENJE VEŠA NAKON ŠTO SE PROGRAM ZAVRŠI.

Na kraju ciklusa, na displeju se prikazuje poruka „END“ (Kraj). Vrata se mogu otvoriti samo ukoliko simbol  svetli. Proverite da li simbol otključanih vrata svetli, potom otvorite vrata i izvadite veš.

Pritisnite  da biste isključili mašinu za pranje i sušenje veša. Da bi uštedela električnu energiju, ukoliko mašina nije isključena ručno, pomoću  dugmeta, ona će se automatski isključiti oko 10 minuta nakon završenog programa.

Ostavite vrata odškrnutim kako bi se unutrašnji deo mašine osušio.

Programi

Molimo Vas da pratite uputstva data na etiketama veša.

MEŠOVITO

Za pranje malo do umereno zaprljanih izdržljivih odevnih predmeta od pamuka, lana, sintetičkih tkanina i mešanih tkanina.

BELI VEŠ

Za pranje umereno do izrazito zaprljanih peškira, donjeg veša, stolnjaka i posteljine, itd. od izdržljivog pamuka i lana. Samo kada je izabrana temperatura od 90 °C, ciklus ima i fazu prepranja pre faze glavnog pranja. U tom slučaju se preporučuje dodavanje deterdženta i u odeljak za prepranje i glavno pranje.

PAMUK

Za pranje umereno do veoma zaprljanih peškira, donjeg veša, stolnjaka i čaršava itd. od rastegljivog pamuka i lana.

EKO 40-60

Za pranje umereno zaprljane pamučne odeće. Ovo je standardni program za pamuk na 40 °C i 60 °C i najefikasniji u pogledu ukupne potrošnje vode i el. energije.

OSETLJIV VEŠ

Za pranje posebno osetljive odeće. Poželjno je da okrenete naopako odeću pre pranja.

SINTETIKA

Za pranje umereno zaprljane odeće napravljene od sintetičkih tkanina (poput poliestera, poliakrila, viskoze itd.) ili mešavina pamuk/sintetika.

NEGA PAROM

Za osvežavanje veša, neutralisanje neprijatnih mirisa i opuštanje tkanina dovođenjem pare u bubanj. Veš će na kraju ciklusa biti vlažan.

CENTRIFUGA I PRAŽNJENJE

Centrifugira veš, a zatim prazni vodu. Za izdržljivu odeću.

ISPIRANJE I CENTRIFUGA

Ispira i zatim centrifugira. Za izdržljivu odeću.

BRZI 30'

Za brzo pranje lako zaprljanog veša: ciklus traje svega 30 minuta, i štedi vreme i električnu energiju.

Maksimalno punjenje 4,5 Kg.

PAMUK 20°C

Za pranje blago uprljane pamučne odeće, na temperaturi od 20 °C.

VUNA

Sva vunena odeća može da se pere korišćenjem programa „Vuna“, čak i ona koja ima oznaku „samo ručno pranje“. Za najbolje rezultate, koristite posebne deterdžente i **nemojte prekoračivati deklaraciju za maks. kg veša.**

PRANJE I SUŠENJE 45'

za brzo pranje i sušenje lako zaprljanog pamučnog i sintetičkog veša. Ovaj ciklus pere i suši veš do 1 kg težine za svega 45 minuta.

PRANJE I SUŠENJE 90'

Za brzo pranje i sušenje pamučnog i sintetičkog veša. Ovaj ciklus pere i suši veš do 1 kg težine za svega 90 minuta.

Funkcije

Mogu se odabrati direktnim pritiskom na odgovarajuće dugme.

 **Ukoliko odabrana funkcija ne odgovara podešenom programu, začuće se zvuk upozorenja koji ukazuje na grešku, a indikatorska lampica će zasvetleti tri puta. Nije odabrana nijedna funkcija.**

**SVEŽE PLUS **

Ako je povezana sa ciklusima pranja, ova funkcija povećava njihove performanse stvaranjem pare radi blokiranja razmnožavanja glavnih izvora neprijatnih mirisa unutar uređaja (isključivo za pranje). Nakon faze pare, mašina pokreće delikatni ciklus sa sporim okretanjem bubnja. Kada je funkcija Sveže plus povezana sa ciklusima sušenja, ona sprečava da se na odeći naprave i učvrste uporni nabori, zahvaljujući sporom okretanju bubnja. Ciklus Sveže plus počinje na kraju ciklusa pranja ili sušenja i traje najviše 6 sati; može se prekinuti u bilo kom trenutku pritiskom na bilo koje dugme na kontrolnoj tabli ili okretanjem dugmeta. Sačekajte približno 5 minuta pre otvaranja vrata.

**ODLOŽENI START **

Da biste podesili da se izabrani program pokrene kasnije, pritisnite dugme da podesite željeno vreme odlaganja. Simbol  se pali na displeju kada je ova funkcija omogućena. Da biste otkazali odloženi početak, ponovo pritisnite dugme dok se na displeju ne prikaže vrednost „0“.

**DUGME ZA ZAKLJUČAVANJE **

Da biste zaključali kontrolnu tablu, pritisnite i držite dugme „Samo sušenje veša“ oko 3 sekunde. Simbol  se pali na displeju da označi da je kontrolna tabla zaključana (sa izuzetkom dugmeta ). To sprečava slučajne promene programa, posebno kada su deca u blizini mašine.

Ukoliko se pokuša korišćenje kontrolne table, simbol  treperi na displeju.

Da biste zaključali kontrolnu tablu, pritisnite i držite dugme „Samo sušenje veša“ oko 3 sekunde.

Tabela programa

Maksimalno punjenje 8 kg Ulazna snaga u isključenom režimu 0,5 W/u režimu pripravnosti 8 W								Deterdženti i aditivi			Preporučeni deterdžent		Preostala vlaga % (***)	Potrošnja električne energije (kWh)	Ukupno vode i	Temperatura veša °C
Ciklus pranja	Temperatura		Maks. brzina centri- fuge (obr/min)	Sušenje	Maks. opter. za pranje (kg)	Maks. opter. za sušenje (kg)	Trajanje (h: mm)	Prepranje	pranje	Omekšivač tkanine	Prašak	Tečni				
	Vrednost	Opseg														
																
MEŠOVITO	40°C	 - 40°C	1000	✓	8,0	5,0	0:39	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
BELI VEŠ	60°C	 - 90°C	1400	✓	8,0	5,0	2:45	● (90°)	●	○	✓	-	49	0,90	90	55
PAMUK (2)	40°C	 - 60°C	1400	✓	8,0	5,0	3:55	-	●	○	✓	✓	49	1,40	105	45
ECO 40-60 (1) (PRANJE)	40°C	40°C	1351	✓	8,0	5,0	3:30	-	●	○	✓	✓	53	0,77	54	33
			1351	✓	4,0		2:45	-	●	○	✓	✓	53	0,65	52	36
			1351	✓	2,0		2:10	-	●	○	✓	✓	53	0,45	37	33
OSETLJIV VEŠ	30°C	 - 30°C	-	✓	1,0	1,0	1:20	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
SINTETIKA (3)	40°C	 - 60°C	1200	✓	4,0	4,0	2:55	-	●	○	✓	✓	35	0,8	55	43
PRANJE PAROM	-	-	-	-	2,0	-	0:20	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CENTRIFUGA I CEDENJE *	-	-	1400	✓	8,0	5,0	0:10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ISPIRANJE I CENTRIFUGA	-	-	1400	✓	8,0	5,0	0:55	-	-	○	-	-	-	-	-	-
BRZO 30'	30°C	 - 30°C	800	-	4,5	-	0:30	-	●	○	-	✓	71	0,20	45	27
PAMUK 20°C	20°C	 - 20°C	1400	✓	8,0	5,0	1:50	-	●	○	-	✓	49	0,16	90	22
VUNA	40°C	 - 40°C	800	✓	2,0	2,0	1:25	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
PRANJE I SUŠENJE 45'	30°C	30°C	1400	✓	1,0	1,0	0:45	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
PRANJE I SUŠENJE 90'	30°C	30°C	1200	✓	2,0	2,0	1:30	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
ECO 40-60 (4) (PRANJE I SUŠENJE)	40°C	40°C	1351	✓	5,0	5,0	9:10		●	○	✓	✓	0	3,30	70	34
			1351	✓	2,5	2,5	5:10		●	○	✓	✓	0	1,69	50	33

✓ Mogućnost odabira/opciono

- Ne može se izabrati/primeniti

● Preporučena količina

○ Opciona količina

Tehnologija senzora – tehnologija senzora prilagođava vodu, energiju i trajanje programa količini veša za pranje.

⚠ Za programe pranja na temperaturama iznad 50 °C, preporučujemo upotrebu deterdženta u prahu (praška za veš) i praćenje uputstva koja su data na pakovanju deterdženta.

* Biranjem ciklusa i izostavljanjem ciklusa centrifugiranja, mašina za pranje i sušenje veša će samo ispustiti vodu.

*** Nakon završetka programa i centrifugiranja maksimalnom brzinom centrifugiranja koju je moguće izabrati, u podrazumevanom podešavanju programa.

Trajanje ciklusa prikazano na displeju ili u uputstvu za upotrebu je procenjeno na osnovu standardnih uslova. Stvarno trajanje može da se razlikuje u zavisnosti od nekoliko faktora, kao što su temperatura i pritisak dolazne vode, ambijentalna temperatura, količina deterdženta, količina i tip veša, balansiranje veša i sve dodatne izabrane opcije. Vrednosti koje su date za programe koji nisu program Eko 40-60 su samo indikativne.

1) Eko 40-60 (Pranje) – Probni ciklus pranja u skladu sa Direktivom Evropske unije o zaštiti životne sredine 2019/2014.

Najefikasniji program u pogledu potrošnje energije i vode za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša.

Napomena: vrednosti brzine centrifugiranja prikazane na displeju se mogu blago razlikovati od vrednosti navedenih u tabeli.

4) Eko 40-60 (Pranje i sušenje) – Probni ciklus pranja i sušenja u skladu sa Direktivom Evropske unije o zaštiti životne sredine 2019/2014.

Da biste pristupili ciklusu „pranje i sušenje“ izaberite program za pranje „Eko 40-60“ i podesite nivo opcije ☼ na „☐“. Najefikasniji program u pogledu potrošnje energije i vode za pranje i sušenje normalno zaprljanog pamučnog veša. Na kraju ciklusa, odeća se može odmah složiti u orman.

Za sve institute koji se bave testiranjem:

2) Dugačak ciklus za pamuk: odaberite program sa podešenom temperaturom od 40°C.

3) Dugačak ciklus za sintetiku: odaberite ciklus sa podešenom temperaturom od 40°C.

Kompatibilnost programi/funkcije	Funkcije				
	Centrifuga 	Odloženi start 	Sveže plus 	Samo sušenje veša 	Podešavanje sušenja 
Mešovito	●	●	●	●	●
Beli veš	●	●	●	●	●
Pamuk	●	●	●	●	●
Eko 40–60	●	●		●	●
Osetljiv veš		●		●	●
Sintetika	●	●	●	●	●
Nega parom		●			
Centrifuga i pražnjenje	●	●		●	●
Ispiranje i centrifuga	●	●		●	●
Brzi 30'	●	●	●		
Pamuk 20°C	●	●	●	●	●
Vuna	●	●		●	●
Pranje i sušenje 45'		●			
Pranje i sušenje 90'		●			

Čišćenje i održavanje

Za potrebe bilo kakvog čišćenja ili održavanja, isključite mašinu za pranje veša i izvucite utikač. Nemojte koristiti zapaljive tečnosti za čišćenje mašine za pranje veša.

ČIŠĆENJE SPOLJAŠNOSTI MAŠINE ZA PRANJE VEŠA

Koristite meku vlažnu krpu za čišćenje spoljnih delova mašine za pranje veša.

Nemojte koristiti opštenamenska ili sredstva za čišćenje stakla, prašak za ribanje ili slično za čišćenje kontrolne table – ove supstance mogu oštetiti natpise.

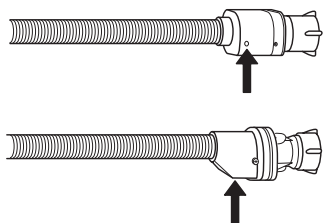
PROVERA CREVA ZA DOVOD VODE

Redovno proveravajte crevo za dovod vode zbog mogućih oštećenja i pukotina. Ukoliko je oštećeno, zamenite ga novim crevom koje je dostupno preko našeg Postprodajnog servisa ili vašeg prodavca.

U zavisnosti od vrste creva:

Ukoliko crevo za dovod vode ima providnu oblogu, povremeno proveravajte da li se boja na određenim mestima intenzivira.

Ukoliko je tako, crevo možda propušta vodu na nekom mestu i trebalo bi ga zameniti.

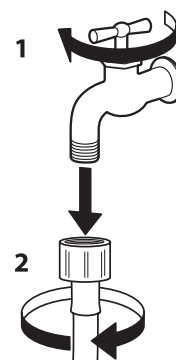


Za creva sa funkcijom zaustavljanja vode: proverite mali prozor za procenu sigurnosnog ventila (pogledajte strelicu). Ukoliko je crven, funkcija za zaustavljanje vode je aktivirana, i crevo se mora zameniti novim.

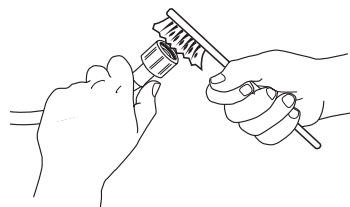
Za odvrtnje ovog creva, pritisnite dugme za otpuštanje (ukoliko postoji) prilikom odvrtnja creva.

ČIŠĆENJE MREŽASTIH FILTERA U CREVU ZA DOVOD VODE

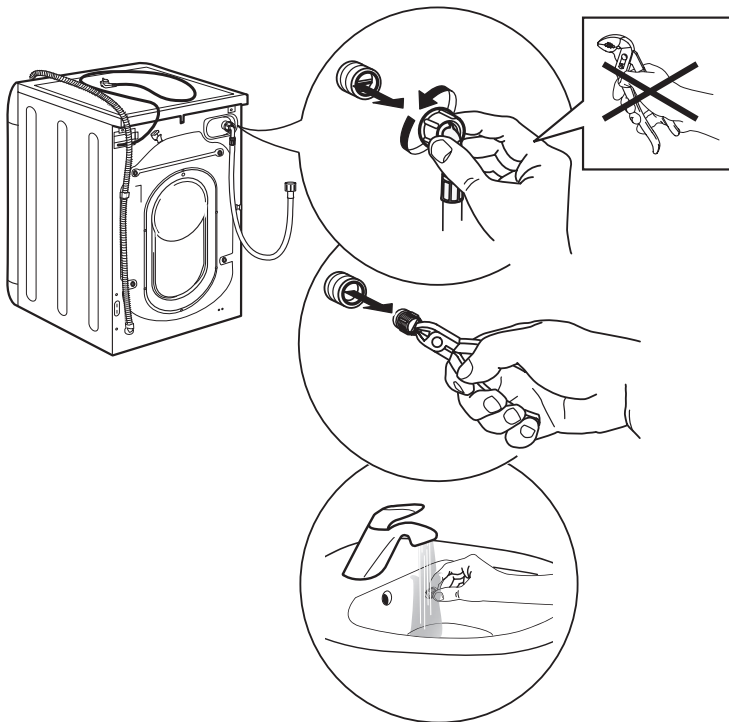
1. Zatvorite slavinu za vodu i odvrnite crevo za dovod vode.



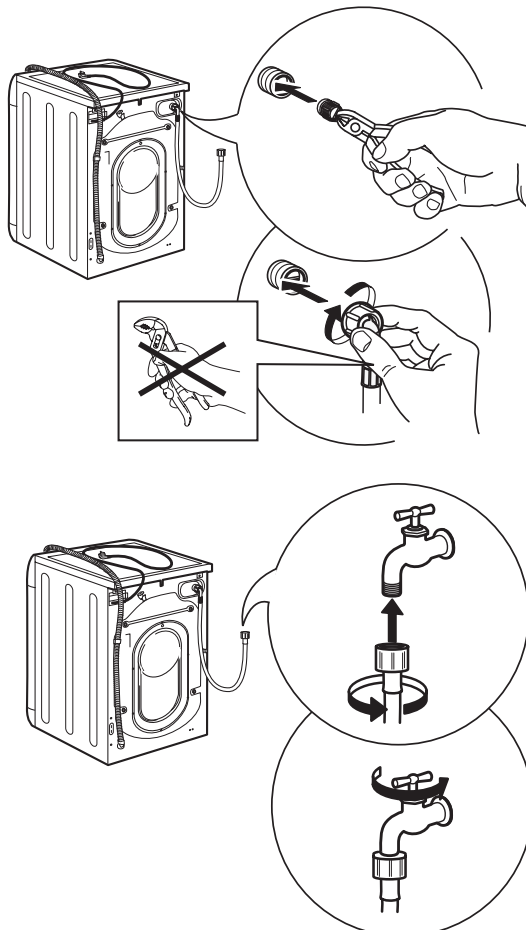
2. Finom četkom pažljivo očistite mrežasti filter na kraju creva.



3. Zatim rukom odvrnite crevo za dovod vode na poledini mašine za pranje veša. Izvucite mrežaste filtere sa ventila na poledini mašine za pranje veša pomoću klešta i pažljivo ga očistite.

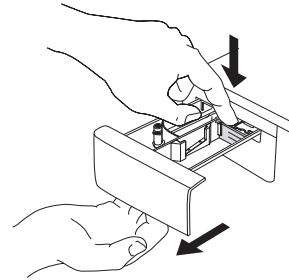


4. Ponovo umetnite mrežasti filter. Ponovo povežite crevo za dovod vode na slavinu za vodu i mašinu za pranje veša. Prilikom povezivanja creva za dovod vode nemojte koristiti alat. Otvorite slavinu za vodu i proverite da li su svi priključci čvrsto povezani.

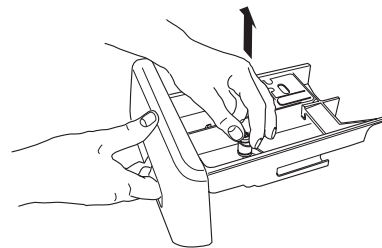


ČIŠĆENJE POSUDE ZA DETERDŽENT

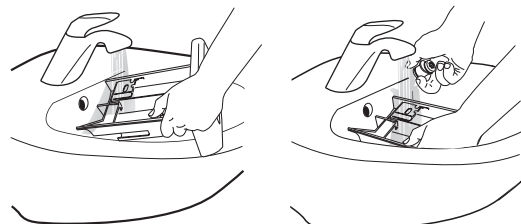
1. Izvadite posudu za deterdžent pritiskajući dugme za otpuštanje i istovremeno izvlačeći posudu za deterdžent.



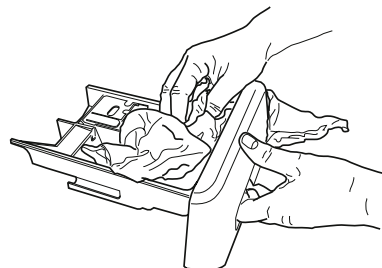
2. Uklonite umetak iz odeljka za omekšivač.



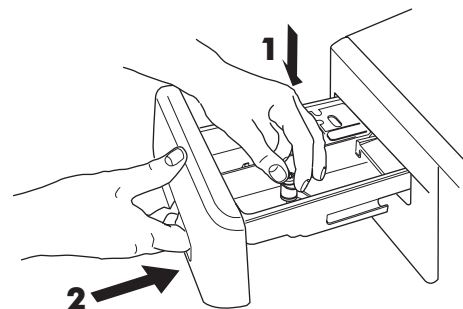
3. Operite sve delove pod mlazom vode, uklanjajući sve ostatke deterdženta ili omekšivača.



4. Obrišite delove mekom krpom.



5. Ponovo postavite posudu za deterdžent i gurnite je nazad u pregradu za deterdžent.



ČIŠĆENJE FILTERA ZA VODU / ODVOD PREOSTALE VODE

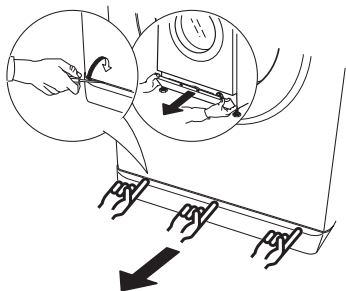
⚠ Isključite mašinu za pranje veša i izvucite utikač pre čišćenja filtera za vodu ili odvoda preostale vode. Ukoliko ste koristili program za vruće pranje, sačekajte dok se voda ne ohladi pre nego što je ispustite.

Redovno čistite filter za vodu, kako biste izbegli situaciju da voda ne može da se ispusti nakon pranja usled zapečenosti filtera.

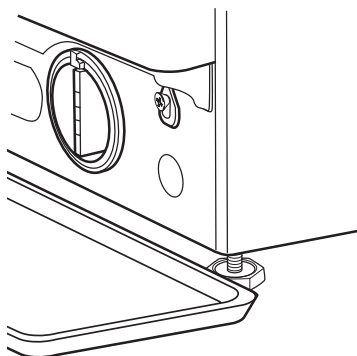
Ukoliko voda ne može da istekne, displej ukazuje na mogućnost zapečenog filtera za vodu.

1. Uklonite zaštitnu ploču:

pomoću odvijača, uradite kao što je prikazano na sledećoj slici.

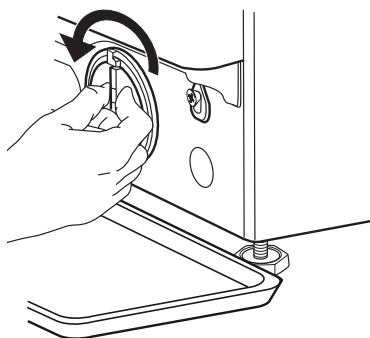
**2. Posuda za izbačenu vodu:**

postavite nisku i široku posudu ispod filtera za vodu, kako biste sakupili preostalu vodu.

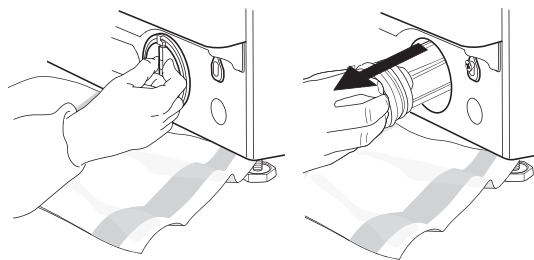
**3. Ispustite vodu:**

polako okrećite filter u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu, sve dok sva voda ne istekne. Pustite da voda istekne, bez uklanjanja filtera. Kada je posuda za sakupljanje puna, zatvorite filter za vodu okrećući ga u smeru kretanja kazaljke na satu. Ispraznite posudu za sakupljanje.

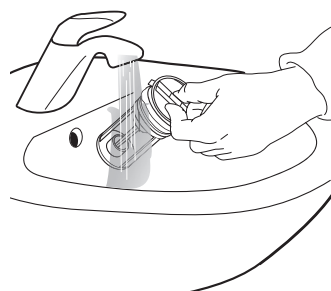
Ponovite proceduru dok se sva voda ne ispusti.

**4. Uklonite filter:**

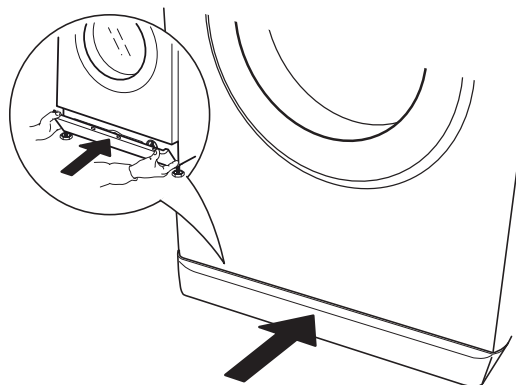
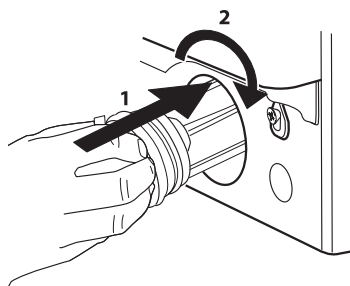
položite pamučnu krpu ispod filtera za vodu, koja može upiti malu količinu preostale vode. Zatim uklonite filter okrećući ga u suprotnom smeru od smeru kretanja kazaljke na satu.

**5. Očistite filter za vodu:**

uklonite preostale naslage u filteru i operite ga pod mlazom vode.

**6. Umetnite filter za vodu i ponovo postavite postolje:**

ponovo umetnite filter za vodu okrećući ga u smeru kretanja kazaljke na satu. Postarajte se da ga okrenete do kraja; ručka filtera mora da bude u vertikalnom položaju. Da testirate filter za vodu na nepropusnost vode, možete da sipate oko 1 litar vode u posudu za deterđent. Zatim ponovo postavite postolje.



Predlozi i saveti

Sortirajte vaš veš prema sledećim opcijama

Vrsta tkanine/etiketa o održavanju (pamuk, kombinovane tkanine, sintetika, vuna, stvari za ručno pranje). Obojeni veš (odvajajte obojene i bele stvari, perite sveže obojene stvari odvojeno).

Osetljivi veš (perite male stvari – poput najlonskih čarapa – i stvari sa kačaljka – poput grudnjaka – u vrećici za pranje ili jastučnici sa rajsferšlusom).

Ispraznite sve džepove

Predmeti poput novčića ili upaljača mogu da oštete kako vaš veš tako i bubanj.

Pridržavajte se preporuka za doze / aditive

Optimizuje rezultat čišćenja, izbegava iritirajuće ostatke viška deterdženta u vešu i štedi novac izbegavanjem bacanja viška deterdženta.

Koristite nisku temperaturu i duže trajanje

Najefikasniji programi u smislu potrošnje energije su obično oni koji rade na nižim temperaturama i traju duže.

Pridržavajte se maksimalnih veličina punjenja

Napunite mašinu za pranje veša do kapaciteta navedenog u „TABELI PROGRAMA“ da biste uštedeli vodu i energiju.

Buka i sadržaj preostale vlage

Na njih utiče brzina centrifugiranja: što je veća brzina centrifugiranja u fazi centrifugiranja, to je veća buka, a manji sadržaj preostale vlage.

SIMBOLI ZA PRANJE NA ETIKETAMA ODEĆE

Vrednost data u simbolu kade je maksimalna moguća temperatura za pranje odeće.



Normalno mehaničko delovanje



Smanjeno mehaničko delovanje



Izuzetno smanjeno mehaničko delovanje



Samo ručno pranje



Ne perite

UŠTEDA EL. ENERGIJE I ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

- Pridržavanjem ograničenja težine punjenja koje se nalazi u tabeli programa štedite potrošnju električne energije, vode i deterdženta i smanjujete dužinu trajanja pranja.
- Nemojte prekoračivati količine deterdženta koje je preporučio proizvođač deterdženta.
- Uštedite energiju upotrebom programa za pranje od 60°C umesto onog od 90°C ili programa za pranje od 40°C umesto onog od 60°C. Preporučujemo upotrebu programa od Eko 40–60 za pamučni veš koji traje duže, ali koristi manje energije.
- Da biste uštedeli energiju i vreme trajanja pranja i sušenja veša, odaberite najveću moguću brzinu centrifuge dostupnu u odabranom programu kako biste minimalizovali količinu vode koja nakon ciklusa pranja ostaje na vešu.

Šta ako...

Vaša mašina za pranje veša je opremljena različitim automatskim bezbednosnim funkcijama i funkcijama sa povratnim informacijama. One omogućavaju detekciju i u skladu sa tim ukazivanje na kvarove i potrebno održavanje.

Problem	Mogući uzroci/rešenja:
Mašina za pranje veša se ne uključuje.	• Utikač nije ubačen u električnu utičnicu ili je ubačen nedovoljno da ostvari kontakt. • Došlo je do nestanka struje. • Vrata nisu potpuno zatvorena.
Ciklus pranja ne počinje.	• Dugme „Uključeno/isključeno“ nije pritisnuto. • Dugme „Početak/Pauza“ nije pritisnuto. • Slavina za vodu nije otvorena. • Podešeno je „Odlaganje početka“.
Mašina za pranje veša se ne puni vodom (poruka „h2o“ se prikazuje na displeju). Čuje se „bip“ svakih 5 sekundi.	• Crevo za dovod vode nije povezano sa slavinom. • Crevo je savijeno. • Slavina za vodu nije otvorena. • Dovod vode iz vodovoda je isključen. • Nema dovoljno pritiska.
Mašina za pranje veša neprestano uzima i izbacuje vodu.	• Dugme „Početak/Pauza“ nije pritisnuto. • Odvodno crevo nije postavljeno na 65 do 100 cm od tla. • Kraj odvodnog creva je uronjen u vodu. • Priključak za odvod vode na zidu nema vazдушnu ventilaciju. • Ako problem i dalje postoji nakon što obavite ove provere, zatvorite slavinu za vodu, isključite mašinu za pranje veša i pozovite Postprodajni servis. Ako vam se stan nalazi na najvišim spratovima zgrade, ponekad može doći do efekta sifona, što dovodi do toga da mašina za pranje veša neprestano uzima i izbacuje vodu. Posebni ventili protiv efekta sifona su dostupni na tržištu kako bi se sprečili ovakvi problemi.
Mašina za pranje veša ne izbacuje vodu ili ne centrifugira.	• Program ne uključuje funkciju izbacivanja vode: kod nekih programa, ona mora da se ručno aktivira. • Odvodno crevo je savijeno. • Linija za odvod je zaprečena.
Mašina za pranje veša prekomerno vibrira tokom ciklusa centrifugiranja.	• U vreme postavljanja, bubanj nije pravilno odblokiran. • Mašina za pranje veša nije nivelisana. • Mašina za pranje veša je ugurana između nameštaja i zida.
Voda curi iz mašine za pranje veša	• Crevo za dovod vode nije pravilno pritegnuto. • Posuda za deterđent je zapušena. • Odvodno crevo nije pravilno pričvršćeno.
Mašina je zaključana i displej treperi, prikazujući kôd greške (npr. F-01, F-..).	• Isključite mašinu, izvucite utikač iz utičnice i sačekajte oko 1 minut pre nego što je ponovo uključite. • Ukoliko se problem nastavi, kontaktirajte Postprodajni servis.
Stvara se previše pene.	• Deterđent nije kompatibilan sa mašinom za pranje veša (mora da sadrži opis „za mašine za pranje veša“, „za ručno pranje i mašine za pranje veša“ ili nešto slično). • Doza je bila prekomerna.
Vrata su zaključana, sa ili bez indikacije kvara, i program se ne izvršava.	• Vrata su zaključana u slučaju nestanka struje. Program će se automatski nastaviti čim se uspostavi snabdevanje električnom energijom. • Mašina za pranje veša je u mirovanju. Program se automatski nastavlja kada uzrok mirovanja prestane da postoji.

Servisna služba

Pre nego što kontaktirate Postprodajni servis:

1. Proverite da li možete sami da rešite problem uz pomoć predloga datih u tabeli „Šta učiniti ako...“.
2. Isključite i ponovo uključite uređaj da biste videli da li se problem i dalje pojavljuje.

Ako se posle gornjih provera problem još uvek pojavljuje, obratite se IKEA ovlašćenom servisnom centru.

Uvek navedite:

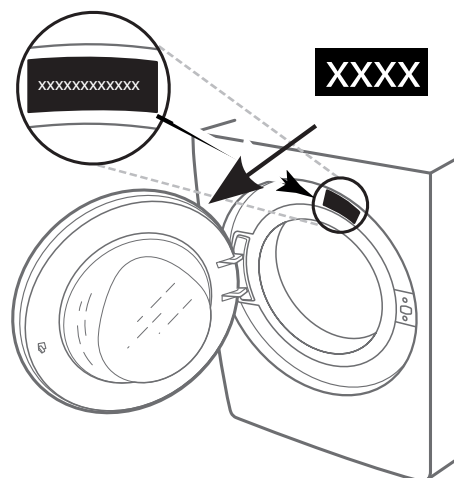
- kratak opis kvara;
- tip i tačan model uređaja;
- servisni broj (broj iza reči Service na pločici sa podacima);

SERVICE 0000 000 00000



- svoju punu adresu;
- svoj broj telefona.

Ukoliko je neophodna bilo kakva popravka, obratite se IKEA ovlašćenom servisnom centru (da bi se garantovalo da su upotrebljeni originalni rezervni delovi i da su popravke propisno obavljene).



Tehnički podaci

Dimenzije proizvoda	Širina (mm)	595
	Visina (mm)	845–855
	Dubina (mm)	572
Priključivanje na vodovodnu mrežu		
Dovod vode		Hladno
Slavina za vodu		3/4" priključak sa navojem
Minimalni dovodni pritisak vode		100 kPa (1 bar)
Maksimalni dovodni pritisak vode		1000 kPa (10 bar)
Nazivni napon [V/Hz/A]		220–240 V/50 Hz/10 A

Informacije u vezi sa zaštitom čovekove sredine

Odlaganje ambalaže

Materijal za pakovanje je moguće 100% reciklirati i označen je reciklažnim simbolom . Zato različite delove ambalaže treba odgovorno odložiti i u potpunosti u skladu sa propisima lokalnih vlasti o odlaganju otpada.

Odlaganje kućnih uređaja u otpad

Ovaj uređaj je proizveden od materijala koji se mogu reciklirati ili ponovo upotrebiti.

Odložite ga u skladu s lokalnim propisima o odlaganju otpada. Za više informacija o tretmanu, ponovnom iskorišćavanju i reciklaži kućnih električnih uređaja obratite se nadležnom lokalnom organu vlasti, službi za sakupljanje komunalnog otpada ili prodavnicu u kojoj ste kupili uređaj. Ovaj uređaj je označen prema Evropskoj Direktivi o odlaganju električne i elektronske opreme 2012/19/EZ (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE).

Ako pravilno odložite proizvod na otpad, pomoći ćete u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.



Simbol na proizvodu ili na dokumentima koji prate proizvod pokazuje da se ovaj uređaj ne može tretirati kao otpad iz domaćinstva, već treba da se dostavi odgovarajućem centru za sakupljanje i recikliranje električne i elektronske opreme.

TRANSPORT I RUKOVANJE

Nikada ne podižite mašinu za pranje veša držeći je za radnu površinu.

1. Izvucite mrežni utikač, i zatvorite slavinu za vodu.
2. Uverite se da su vrata i posuda za deterdžent propisno zatvoreni.
3. Otkachite crevo za dovod vode sa slavine za vodu, i uklonite odvodno crevo sa vaše odvodne tačke. Uklonite svu preostalu vodu iz creva, i fiksirajte ih tako da se ne mogu oštetiti tokom transporta.
4. Ponovo postavite transportne zavrtnje. Obrnutim redosledom pratite uputstva za uklanjanje transportnih zavrtnja u „Uputstvu za ugradnju“.

Ne transportujte mašinu za pranje veša, a da prethodno niste postavili transportne zavrtnje.

IKEA GARANCIJA

Koliko dugo IKEA garancija važi?

Ova garancija važi pet godina od datuma kupovine uređaja u IKEA. Originalni račun je potreban kao dokaz kupovine. Ako se servisiranje obavlja dok je uređaj pod garancijom, to neće produžiti garantni period za uređaj.

Ko obavlja servisiranje?

IKEA dobavljač usluga obezbeđuje servisiranje putem sopstvenih servisnih operacija ili ovlašćene partnerske servisne mreže.

Šta ova garancija pokriva?

Garancija pokriva kvarove uređaja koji su uzrokovani greškama u izradi ili u materijalu od datuma kupovine u IKEA. Ova garancija se primenjuje samo na korišćenje u domaćinstvu. Izuzeci su navedeni pod naslovom „Šta nije pokriveno ovom garancijom?“ U okviru garantnog perioda, troškovi otklanjanja kvara npr. popravke, delovi, rad i troškovi puta su pokriveni, pod uslovom da se uređaju može pristupiti radi popravke bez posebnih troškova. Na ove uslove se primenjuju EU smernice (br. 99/44/EG) i odgovarajući lokalni propisi. Zamenjeni delovi postaju vlasništvo kompanije IKEA.

Šta će kompanija IKEA uraditi da reši problem?

Dobavljač usluga kog je ovlastila kompanija IKEA ispituje proizvod i odlučuje, po sopstvenom nahođenju, da li je problem pokriven ovom garancijom. Ako se smatra pokrivenim, dobavljač usluga kompanije IKEA ili ovlašćeni partner za servisiranje tada, po sopstvenom nahođenju, ili popravljajući oštećeni proizvod ili ga zamenjuje istim ili sličnim proizvodom.

Šta nije pokriveno ovom garancijom?

- Normalno habanje i istrošenost.
- Namerno ili nemarno oštećenje, oštećenje uzrokovano nepoštovanjem uputstava za rad, nepravilno postavljanje ili povezivanje na pogrešan napon, oštećenje uzrokovano hemijskom ili elektrohemijskom reakcijom, oštećenje usled rđe, korozije ili vode uključujući, ali bez ograničenja, oštećenje uzrokovano prekomernim kamencem u dovodu vode, oštećenje uzrokovano abnormalnim uslovima okruženja.
- Potrošni delovi uključujući baterije i lampice.
- Nefunkcionalni i dekorativni delovi koji ne utiču na normalno korišćenje uređaja, uključujući bilo kakve ogrebotine i moguće razlike u boji.
- Slučajno oštećenje uzrokovano stranim telima ili supstancama i čišćenjem ili otcepljivanjem filtera, sistema za odvod ili fioka za sapun.
- Oštećenje sledećih delova: keramičkog stakla, dodatnog pribora, korpi za posuđe i escajg, cevi za dovod i odvod, zaptivki, lampica i poklopaca lampica, ekrana, dugmadi, kućišta i delova kućišta. Osim ukoliko se može dokazati da su takva oštećenja uzrokovana greškama u proizvodnji.
- Slučajevi u kojima nije moguće otkriti kvar tokom posete tehničara.
- Popravke koje nije obavio ovlašćeni dobavljač usluga i/ili ovlašćeni ugovorni partner za servisiranje ili prilikom kojih su korišćeni neoriginalni delovi.
- Popravke uzrokovane instalacijom koja je neispravna ili nije u skladu sa specifikacijama.
- Korišćenje uređaja u okruženju koje nije u domaćinstvu, tj. profesionalna upotreba.
- Oštećenja prilikom transporta. Ako kupac prevozi proizvod do svog doma ili na drugu adresu, kompanija IKEA nije odgovorna za bilo kakvo oštećenje do kog može doći tokom transporta. Međutim, ako kompanija IKEA dostavlja proizvod na adresu za isporuku kupca, onda oštećenje proizvoda nastalo tokom isporuke pokriva kompanija IKEA.
- Troškovi obavljanja početnog instaliranja IKEA uređaja.
- Međutim, ako ovlašćeni dobavljač usluga kompanije IKEA ili ovlašćeni partner za servisiranje popravljajući ili menja uređaj pod odredbama ove garancije, ovlašćeni dobavljač usluga ili ovlašćeni partner za servisiranje će ponovo postaviti popravljeni uređaj ili postaviti zamenu, ako je potrebno.
- Ovo se ne primenjuje u Irskoj, kupac treba da kontaktira lokalnu postprodajnu liniju kompanije IKEA ili ovlašćenog dobavljača usluga za dodatne informacije. **(samo za VB)**

Ova ograničenja se ne primenjuju na rad bez grešaka koji obavlja ovlašćeni stručnjak uz korišćenje naših originalnih delova radi prilagođavanja uređaja tehničkim bezbednosnim specifikacijama druge zemlje EU.

Kako se primenjuje zakon date zemlje

IKEA garancija vam daje određena zakonska prava, koja pokrivaju ili nadmašuju sve lokalne zakonske zahteve. Ovi uslovi, ipak, ni na koji način ne ograničavaju prava potrošača opisana u lokalnom zakonu.

Oblast validnosti

Za uređaje koji su kupljeni u jednoj EU zemlji i preneti u drugu EU zemlju, usluge se pružaju u okviru uslova garancije u novoj zemlji.

Obaveza za obavljanje servisiranja u okviru garancije postoji samo ako je uređaj usaglašen i instaliran u skladu sa:

- tehničkim specifikacijama zemlje u kojoj je napravljen zahtev za garanciju;
- Uputstvom za sklapanje i bezbednosnim informacijama Korisničkog priručnika.

Predviđeni POSTPRODAJNI SERVIS za IKEA uređaje

Kontaktirajte IKEA ovlašćeni servisni centar da biste:

- napravili zahtev za servisiranje pod ovom garancijom;
- zatražili razjašnjenja u vezi sa instalacijom IKEA uređaja na predviđenom IKEA kuhinjskom nameštaju;
- zatražili razjašnjenje funkcija IKEA uređaja.

Da bismo bili sigurni da vam pružamo najbolju pomoć, pažljivo pročitajte Uputstva za sklapanje i/ili Korisnički priručnik pre nego što nas kontaktirate.

Kako da dođete do nas ako vam je potrebna naša usluga



Pogledajte poslednju stranicu ovog priručnika da biste videli celu listu ovlašćenih servisnih centara kompanije IKEA i njihove brojeve telefona u datim državama.

i **Kako bismo vam brže pružili uslugu, preporučujemo da koristite posebne brojeve telefona navedene u ovom priručniku. Uvek pogledajte brojeve navedene u brošuri za određeni uređaj za koji vam je potrebna pomoć. Takođe uvek pogledajte IKEA broj artikla (8-cifreni kod) i 12-cifreni servisni broj naveden na natpisnoj pločici uređaja.**

i **SAČUVAJTE RAČUN!**

To je vaš dokaz o kupovini i potreban je da bi se primenila garancija. Na računu je takođe naveden IKEA naziv i broj artikla (8-cifreni kod) za svaki od uređaja koji ste kupili.

Da li vam je potrebna dodatna pomoć?

Za sva dodatna pitanja koja nisu u vezi sa postprodajnim servisom uređaja, kontaktirajte korisnički centar najbliže IKEA radnje. Preporučujemo da pažljivo pročitate dokumentaciju uređaja pre nego što nas kontaktirate.

**BELGIË - BELGIQUE - BELGIEN**

Telefoon/Numéro de téléphone/Telefon-Nummer:	026200311
Tarief/Tarif/Tarif:	Lokaal tarief/Prix d'un appel local/Ortstarif
Openingstijd:	Maandag - Vrijdag 8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi 8.00 - 20.00
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag 8.00 - 20.00

БЪЛГАРИЯ

Телефонен номер:	0700 100 68
Тарифа:	Локална тарифа
Работно време:	понеделник - петък 8.00 - 20.00

ČESKÁ REPUBLIKA

Telefonní číslo:	225376400
Sazba:	Místní sazba
Pracovní doba:	Pondělí - Pátek 8.00 - 20.00

DANMARK

Telefonnummer:	70150909
Takst:	Lokal takst
Åbningstid:	Mandag - fredag 9.00 - 20.00 Lørdag (Åbent udvalgte søndage, se IKEA.dk) 9.00 - 18.00

DEUTSCHLAND

Telefon-Nummer:	06929993602
Tarif:	Ortstarif
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag 8.00 - 20.00

ΕΛΛΑΔΑ

Τηλεφωνικός αριθμός:	2109696497
Χρέωση:	Τοπική χρέωση
Ώρες λειτουργίας:	Δευτέρα - Παρασκευή 8.00 - 20.00

ESPAÑA

Teléfono:	913754126 (España Continental)
Tarifa:	Tarifa local
Horario:	Lunes - Viernes 8.00 - 20.00

EESTI - LATVIJA - SLOVENIJA - CYPRUS

<http://www.ikea.com>

FRANCE

Numéro de téléphone:	0170480513
Tarif:	Prix d'un appel local
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi 9.00 - 21.00

HRVATSKA

Broj telefona:	0800 3636
Tarifa:	Lokalna tarifa
Radno vrijeme:	Ponedjeljak - Petak 8.00 - 20.00

ÍSLAND

Símanúmer:	5852409
Kostnaður við símtal:	Almennt mínútuverð
Opnunartími:	Mánudaga - Föstudaga 9.00 - 17.00

ITALIA

Telefono:	0238591334
Tariffa:	Tariffa locale
Orari d'apertura:	Lunedì - Venerdì 8.00 - 20.00

LIETUVIJA

Telefono numeris:	(0) 520 511 35
Skambučio kaina:	Vietos mokestis
Darbo laikas:	Nuo pirmadienio iki penktadienio 8.00 - 20.00

LUXEMBOURG

Numéro de téléphone:	035220882569
Tarif:	Prix d'un appel local
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi 8.00 - 18.00

MAGYARORSZÁG

Telefon szám:	(06-1)-3285308
Tarifa:	Helyi tarifa
Nyitvatartási idő:	Hétfőtől Péntekig 8.00 - 20.00

NORGE

Telefon nummer:	23500112
Takst:	Lokal takst
Åpningstider:	Mandag - fredag 8.00 - 20.00

NEDERLAND

Telefoon:	0900-235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA 0031-50 316 8772 international
Tarief:	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.
Openingstijd:	Maandag t/m - Vrijdag 8.00 - 21.00 Zaterdag 9.00 - 21.00 Zondag / Feestdagen 10.00 - 18.00

ÖSTERREICH

Telefon-Nummer:	013602771461
Tarif:	Ortstarif
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag 8.00 - 20.00

POLSKA

Numer telefonu:	225844203
Stawka:	Koszt połączenia według taryfy operatora
Godziny otwarcia:	Poniedziałek - Piątek 8.00 - 20.00

PORTUGAL

Telefone:	213164011
Tarifa:	Tarifa local
Horário:	Segunda - Sexta 9.00 - 21.00

ROMÂNIA

Număr de telefon:	021 2044888
Tarif:	Tarif local
Orar:	Luni - Vineri 8.00 - 20.00

РОССИЯ

Телефонный номер:	84957059426
Стоимость звонка:	Местная стоимость звонка
Время работы:	Понедельник - Пятница 9.00 - 21.00 (Московское время)

SCHWEIZ - SUISSE - SVIZZERA

Telefon-Nummer/Numéro de téléphone/Telefono:	0225675345
Tarif/Tarif/Tariffa:	Ortstarif/Prix d'un appel local/Tariffa locale
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag 8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi 8.00 - 20.00
Orario d'apertura:	Lunedì - Venerdì 8.00 - 20.00

SLOVENSKO

Telefónne číslo:	(02) 50102658
Cena za hovor:	Cena za miestny hovor
Pracovná doba:	Pondelok až piatok 8.00 - 20.00

SRBIJA

Broj telefona:	011 7 555 444
стопа:	lokalna курс
Радно време:	Понедељак - субота 9.00 - 20.00 недеља 9.00 - 18.00

SUOMI

Puhelinnumero:	0981710374
Taxa:	Yksikköhinta
Aukioloaika:	Maanantaista perjantaihin 8.00 - 20.00

SVERIGE

Telefon nummer:	0775-700 500
Taxa:	Lokal samtal
Öppet tider:	Måndag - Fredag 8.30 - 20.00 Lördag - Söndag 9.30 - 18.00

UNITED KINGDOM - IRELAND

Phone number:	02076601517
Rate:	Local rate
Opening hours:	Monday - Friday 8.00am - 6.00pm Saturday 8.30am - 4.30pm Sunday 9.30am - 3.30pm

